中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　社長室：七六四八五四
中區辦事處：二二二一六〇
每份港幣壹毫
今日出紙三張半

尼克遜主張加強南越空軍
轟炸越共供應線
應不避牽涉危險將游擊戰推過邊境

圖為尼克遜

【紐約廿九日美聯社電】前美國副總統尼克遜稱：美國在南越應採取一種「勝利」政策，「且在達到此項目的時，不怕所牽涉之危險」。

尼克遜曾於本年初，在遠東視察數個星期。渠在八個月份之「讀者文摘」內撰寫一篇文章謂：每一位與渠談話之軍人，「均私下承認吾人正吃敗仗。惟彼批評人中，各人均皆相信吾人乃可以戰勝者。吾人當然需要加強南越空軍，使其可以轟炸公路，橋梁與通往南越之供應綫。吾人當然可以擴展游擊戰，越過邊境，以困擾北方之敵人。」該文又稱：「問題並非在於戰術或戰略。此乃意志與士氣問題，吾人必須決心打勝此仗，除核子進攻外，不惜使用忍來最有效之方法，然後訓令吾人之高級將領，擬出實施此事之計劃。」

【馬尼剌廿九日美聯社電】薩林格於星期二晚謂：美國如放棄南越，將替共黨之攫取整個東南亞開路。渠從來自加利福尼亞州之民主黨參議員提名候選人，為故總統甘迺廸之新聞秘書。渠辯稱：現政府在南越之政策乃屬正確者。渠謂：渠並不同意將戰爭帶至北越之建議。

薩林格告馬尼剌記外記者會之聽眾稱：菲律賓調停印尼與大馬間爭執之努力獲得美國政府之支持與重視。

薩林格於星期三日，在此間與菲律賓及美國官員商談。渠定於星期四離開此間赴西貢，以繼續其尋求東南亞之旅行。

美國務院發言人稱
南越有權向北攻
强調美與阮慶政府無歧見

【華盛頓廿八日法新社電】國務院發言人非臘斯本日宣稱：南越係「一個主權國，並被美國視為如此之一個國家」。非臘斯係評論南越總理阮慶於本日所發表之一項聲明，謂渠認為渠之國家無論是否獲得美國之同意，係有自由進攻北越。非臘斯并強調說明美國與南越之間對於反共戰爭所進行之辦法或對共同有關之其他任何問題，並無若何歧見。渠謂：阮慶并未有說明渠擬欲進攻北越俾擴大戰爭之範圍，但渠祇簡單說明渠「覺得有自由」如此做法。非臘斯并謂：阮慶大概有「其自己的理由」，俾依照南越其他軍事首長之榜樣，公開採取顯係不與詹森總統最近立場符合之一項態度。

【東京廿九日美聯社電】北平電台星期三日說：北越已向國際監督委員會提出抗議，指美國及南越戰艦「侵犯其領海」。電台說：抗議由北越陸軍最高指揮部聯絡官夏文劉發出該項抗議電。內容說：七月廿五日，四艘美國南越戰艦，侵犯北越領海，包圍兩艘北越漁船，帶走十一名漁人，及劫掠所有物品。在電訊中，要求國際監督委員會，呼籲美國和南越政府，停止瘋狂挑釁及海盜行為，并釋放十一名漁民。

【馬尼剌廿九日中央社專電】菲律賓參謀總長桑托斯宣稱：菲律賓最近同意的對越南的援助中，並未包括軍事援助。但是，桑托斯將軍昨在塔拉克省扶輪社發表演說時稱，倘使麥卡柏高總統決定派遣軍事代表特別是民運和心戰方面的代表，軍方將準備隨時擔任任務。據桑托斯稱：由麥卡柏高主持的國家安全委員會，同意下列對越南援助的方式：㊀派遣醫療隊協助越南農村醫療計劃；㊁派遣技術人員對民運和心戰計劃提供技術指導和意見；㊂對社會福利和農村發展計劃提供技術協助。

寮右派軍進攻寮共
在兩公路交叉點

【永珍廿九日合衆國際社電】寮國右派部隊於星期二日，分兩路向寮共據守之一個公路重要交叉點進攻，此舉使最近擬舉行之和平會談更難實現。軍方人士稱：右派追擊炮隊，正向永珍以北一百廿哩之第一公路與第十三公路交叉點推進；另一反攻，乃欲擊潰寮共駐福高銀之部隊，該領位於該兩公路之交叉點。永珍消息靈通人士稱：此舉顯示蘇聯與波蘭代表團前往寮共總部所在地康溪之任務，經已失敗。同時，中立派總理蘇佛那馮提出恐嚇，如果寮共堅持舉行三派會議，則渠將以整個寮國問題，提交聯合國，則向南派右派部隊進迫該交叉點。此項

西貢學生舉行反法示威
高呼打倒戴高樂
陣亡將士紀念碑被毀法代辦提抗議

【西貢廿九日路透社電】高呼「打倒戴高樂」與「取消中立主義」口號之三百名南越學生，本夜在西貢中心區拉下一個法國世界大戰陣亡將士一個巨型紀念碑。該等學生，於去週經已衝毀該個紀念碑之外型，彼擊戴高樂總統之肖像，及搗毀法國大使館，俾抗議法國對中立化中南半島之號召。警察與部隊，合較早前已用鐵鍊網及木柵架設於該個紀念碑及大使館周圍，因重新發生反法示威運動之謠言，曾在城內傳出。在該大使館門前有強大之衛隊，在每一條街尾，警察排成兩三排之行列。該等學生，於晚間開始舉行一次野火會，由「學生革命委員會」委員發表各項演說及高唱愛國歌曲。該演說者，曾要求將法國在越南之財產收歸國有，與法國斷絕外交關係，封閉在此個國家之法語學校，禁止越南人前往法國留學及公開抨擊共黨北越。彼等并謂受到法與中共威脅。

【西貢廿九日法新社電】法國駐南越代辦皮爾獎，今日就西貢示威者於昨日搗毀為紀念兩次世界大戰陣亡法越軍人而建立之戰爭紀念碑事，向南越政府提出抗議。一位法國大使館發言人指出：皮爾獎經向南越外交部長表示法國政府對在南越法僑生命財產安全之關懷。乃使人感到具有偏見者，因為南越警察顯然並未作任何努力，以阻止示威者搗毀該紀念碑，雖則法國政府以前曾獲得保証，謂將採取步驟以阻止此類事件之發生。

【西貢廿九日美聯社電】一羣憤怒之法國男女，於星期三日早晨，集合於西貢市中心法國第二次世界大戰紀念碑之殘跡前，企圖向過路之越南人挑戰。該紀念碑日昨為南越學生所搗毀。警察在發生打鬥前，卒說服該等法國人離去。彼等勉強離開，惟對警察與圍觀之越南人，出言咒罵。當拆卸該紀念碑之工作一直繼續至晚上時，數名法國人雜於觀衆之中，但彼等十分安靜。至凌晨一時，有四、五架法國車輛駛至現場，走出約二十名法國男女至紀念碑之前，其中數名女子開始哭泣，男子則向圍觀之越南人出言侮辱。另一名法國人向路人高呼：「向現仍活在之敵人越共作戰，不要與以前死去之敵人作戰。」當南越學生抵達時，局勢頗為緊張，警察即走至法人當中，勸彼等離去。彼等離去後，並無再發生事件。

「冰山美人」充「酒吧女郎」：誘人的瑞典「冰山美人」安妮達‧愛克寶穿着一襲瑞典的酒吧女郎服裝，七月廿日在馬德里一家別緻的「海盜酒店」攝影。（中央社）

本會新廈昨日舉行落成開幕典禮荷蒙
行政立法兩局非官守議員
利銘澤先生蒞臨主持開幕剪綵各位嘉賓
光臨指導惠貺多珍曷勝光寵謹此鳴謝
香港中華廠商聯合會會董會同人謹啓

大馬將設調查委會
調查星暴動眞相
防類似事件重演

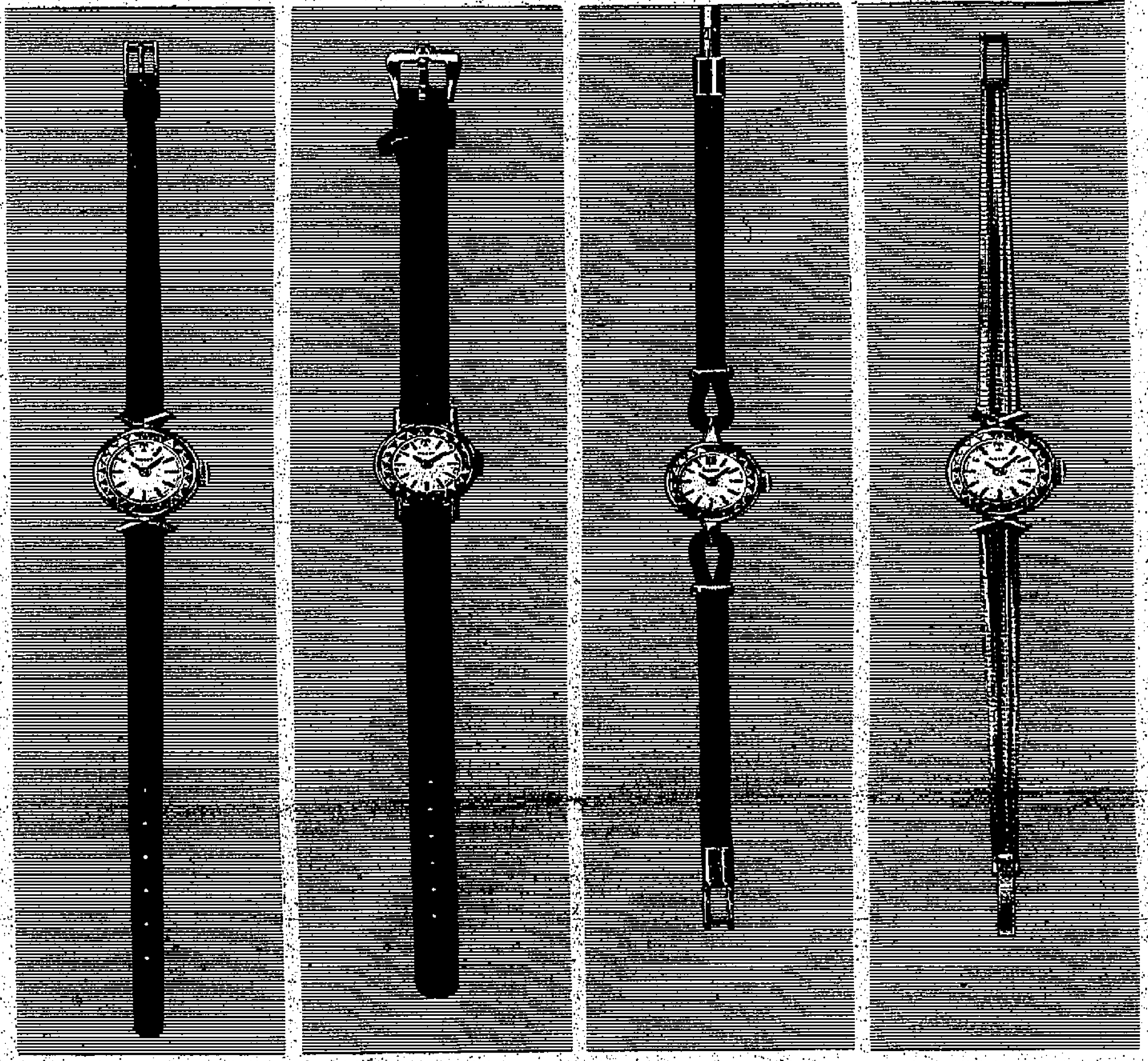
【新加坡廿九日泛亞社電】大馬政府大員佐夏里（農業暨合作社部長）今日再自吉隆坡到達此間視察，對於全市情況之迅速趨向復原，表示滿意。但個仍須保持警惕，馬方之保安人員亦將繼續留守，作為預防。佐夏里昨在吉隆坡指出，此次星洲騷亂具有政治意味，並稱大馬中央政府將局勢全部恢復正常後，即設立調查委員會，調查其一切眞相，以為今後之教訓。星方領袖今日獲悉此語，表示同意。

【新加坡廿九日泛亞社電】新加坡全面解除宵禁之希望，現日趨濃厚，今日起為白晝解除宵禁之第一天，即由凌晨五時至晚八時，全市市民一切行動自由，但由夜間八時至明天凌晨五時，仍照常宵禁。

荷姆建議
下院休會

【倫敦廿九日路透社電】英國國會較正式文件發出通知稱：英國首相荷姆建議國會下議院休會至今年十月十九日（星期一）止。議院將於本星期五休會，欲渡長夏。政治人士稱：十月十九日此一日期，不能視為與英國下屆普選日期（一般人士曾盼望十月十五日）有關之任何暗示。

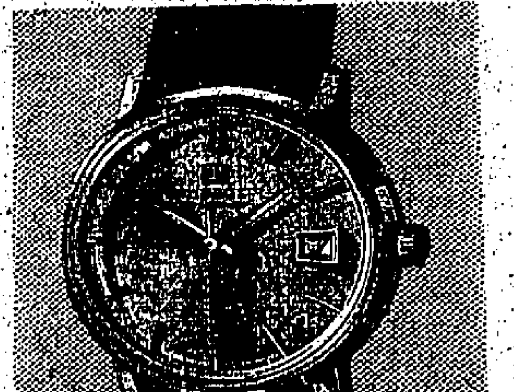
廠妹妹米亞出品　全部在瑞士製造
天梭表
在瑞士僅居次席之最暢銷的手表
款式美・報時準・價公允
素質佳最保持始終載百行風
料意所你乎出廉從價定



FD 17056：包黃金表売 港幣 160元	OR 17055 18K 黃金表売 港幣 265元	OR 18031：18K 黃金表売 港幣 265元	OR 19818：18K 黃金表売 港幣 560元
ID 17056：包白金表売 港幣 165元	IR 17055：18K 白金表売 港幣 290元	IR 18031：18K 白金表売 港幣 290元	IR 19818：18K 白金表売 港幣 590元

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品。

上圖：天梭 T12 型防水自動上鍊日曆表不銹鋼表売連原庄鋼表帶。
由港幣 160 元起


上圖：天梭海星 7 型防水自動上鍊日曆表不銹鋼整體表売纖薄美觀：
由港幣 125 元起

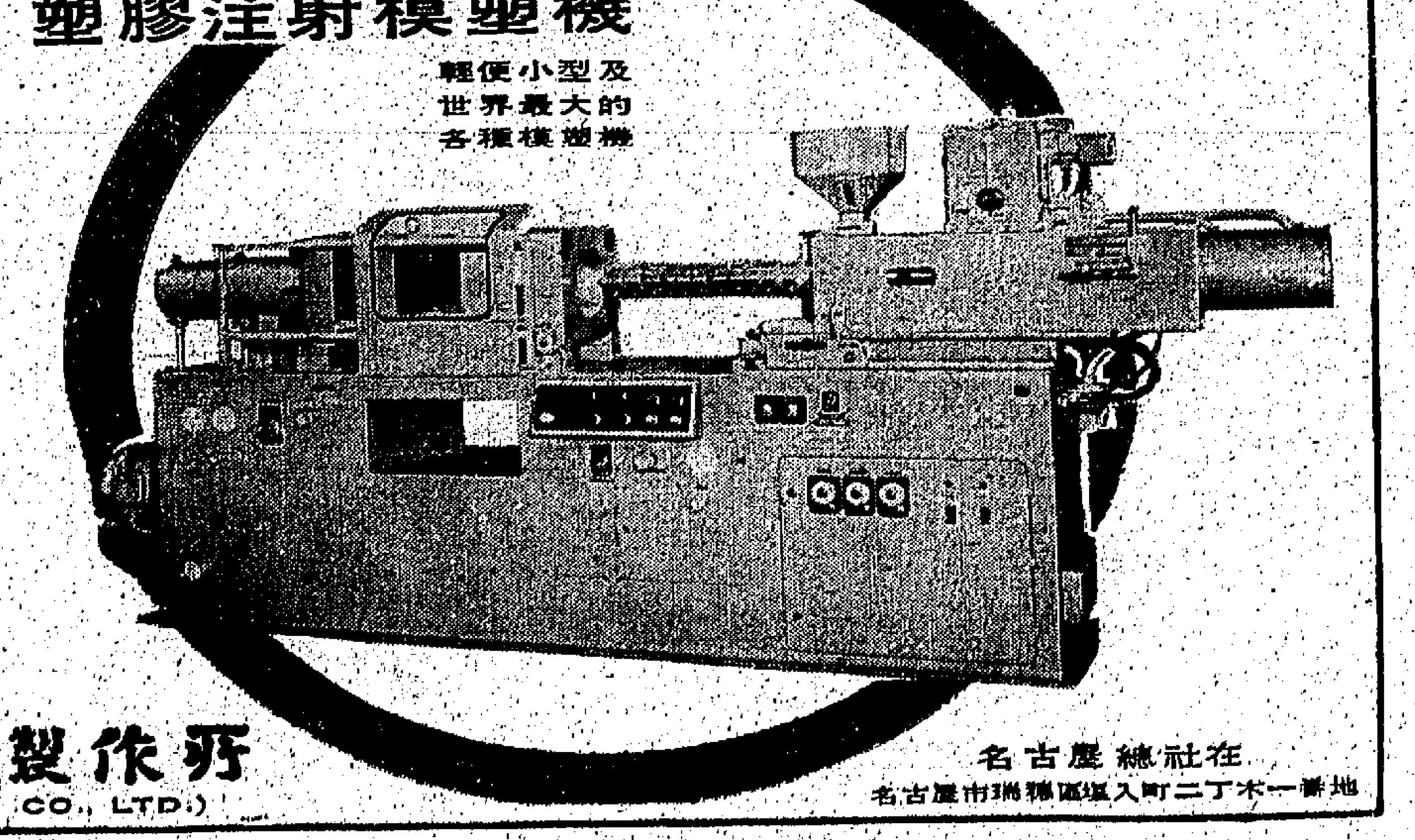
瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載

香港怡和大廈八四號室安天時洋行
請惠寄名種最新款天梭表目錄及天梭表特約零售代理商全部名單為荷
姓名………
地址………
年齡………性別………職業………

每一天梭表均附有
全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向
天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二七二五二

名機
塑膠注射模塑機
輕便小型及
世界最大的
名種模塑機



名機製作所
(MEIKI CO., LTD.)
名古屋總社在
名古屋市瑞穗區塩入町二丁木一番地

圖片說明 美國於七月廿八日在甘迺迪角發射「游騎兵七號」太空船，作廿二萬八千里之太空飛行，以拍攝月球表面之照片。太空署官員表示：發射工作已告成功。但其實際效果仍待時間証明。圖為該太空船於上午十一時五十分時，由阿特拉斯火箭發射站中衝向蔚藍之太空時的情形。（合衆國際社無線電傳真）

為人類登陸月球鋪路 游騎兵七號準確奔月

科學家宣稱在中途調整航向時毫厘不差 抵達目標區時可向地球拍回照片四千幀

【佛羅里達州，甘迺迪角廿九日合衆國際社電】美國科學家到：美國「游騎兵七號」太空船，顯然於今日從事一項關係重大之轉變運動時，「不錯毫厘」，現正飛往月球之目標區，并將拍回月球表面之第一批近距離攝得照片。不過，發射成功一事，仍須等待正式公佈。

【加利福尼亞州，帕沙第納市廿九日美聯社電】一位美國太空科學家，縱今日一次半途調整「游騎兵七號」之航線，顯然變得成功後，指出該載有攝影機之太空船，可能擊中月球上有光一面之目標區。

「噴射推進實驗所」主任皮加寧博士，在記者招待會中稱：「余以為吾人可以達到該目標區」——此乃月球左半邊中心，赤道以上之一個三百哩濶之平原。該實驗所正操縱該重八百零八磅之太空船，進行廿二萬八千哩之航程。該目標區乃古代天文學家稱為雲海者，彼等幻想以為月球上之平濶空間乃為大海。現時科學家選擇該區為攝影對象，因其可能為數年內美國太空人登陸月球之一個理想地點。

【加利福尼亞州，帕沙第納市廿九日美聯社電】「游騎兵七號」太空船，經過一次時速減少六十七哩之改變後，於星期三日在太空繼續飛行。該項改變，乃在使該載有攝影機之太空船依循正確路綫，以擊中人類可以窺見之月球有光一面。

該項改變（乃其操縱用火箭之一項五十秒鐘噴射）係於格林威治時間上午十時廿七分，由噴射推進實驗所之科學家，經數句鐘之追踪，「游騎兵七號」，顯示其將掠過月球之前緣與撞擊其黑暗之一面後，乃下令作上述之改變航程。

該八百零六磅重之太空船，接獲地球上所發出之無綫電訊號後，即被正目標，其後將其底部之一枚小型火箭引火發射。實際上，該太空船之四千里時速，經此調整後，每小時減少六十七哩，使「游騎兵七號」在月球表面左邊約二百四十哩掠過，此乃由地球所沿見之情形。

【甘廼迪角廿九日合衆國際社電】載有攝影機的游騎兵七號太空船，星期二晚已在與月球相撞的路綫上疾馳，企圖結束六年來月球發射的失敗。這枚八百零六磅的游騎兵七號太空船，於拍回月球景物的四千幀近距離照片，作十年內美太空人步其後塵的指標之後，可望於星期五日上午八時四十五分（格林威治時間十三時四十五分），墜於月球上。這艘蝶形太空船係上午十一時五十分發射，作六十八小時飛行，二十二萬八千哩長征前往月球。下午六時太空船將以時速六千四百二十五哩進向月球，其速度將逐漸減低以迄其至月球地心吸力範圍之時為止。

英外相告老克稱 開十四國會議前 應先行穩定寮局

【莫斯科廿九日路透社電】英國今日告蘇俄稱：英國擬與蘇俄聯同主持另次十四國會議，討論寮國局勢，惟以從事新努力，使寮局穩定為條件。權威人士稱：在英國外相佈令之下，而有一函遞交蘇俄外交部，其內列具召開另次十四國寮局會議之三項主要條件：㈠使寮國於總理蘇佛瑪之下組成聯合政府。㈡寮境對敵雙方部隊分別退至在今年二月所擬之陣地。據悉：布特勒昨日在此與克魯契夫商談時，即已向克氏提出此等條件。權威人士稱：英國之函帶建議草案形式，擬供英蘇兩國以日內瓦寮局共同主席地位發出。消息靈通人士稱：布特勒於昨日勸告克魯契夫成功，使之對擬放棄共同主席問題勿作最後決定，至當十四國表示意見後，再作道理。外交人士稱：英國現提之動議，意在提供基礎，使布特勒與葛羅米柯得以決定召開可收實效之寮局會議之辦法。布氏今日與葛羅米柯晤談時，料將討論英蘇兩國關係，裁軍與聯合國維持和平之問題。

大馬答覆菲律賓 無意開外長會議

【吉隆坡廿九日合衆國際社電】馬來西亞本日拒絕與印尼及菲律賓舉行新外長會議之建議，而籲請召開部長以下官員之會談。馬來西亞代總理拉薩，在舉行內閣會議討論菲律賓之最新建議後稱：「當吾人離開東京時，吾人同意舉行部長階層會議，惟印尼並無停止其侵略行動，撤退部隊，或停止其襲擊，故吾人認為，此項形勢必須先行澄清，然後始可舉行部長階層之會議。吾人建議在舉行外長會議前，先舉行三國部長以下官員之會談。」又拉薩在答覆會議是否在曼谷舉行時謂：「會議須在中立地區舉行。」

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】菲律賓總統麥卡柏高本日稱：菲律賓企圖於八月初，安排馬來西亞與印尼之新和平會談。麥卡柏高在定期記者招待會中謂：渠已將外交部正式向馬來西亞及印尼詢問，兩國是否準備於該日期舉行新會議。

麻州又發生種族暴動 黑白青年大毆鬥 羅契斯特市昨已恢復常態

【麻薩諸塞州密德福市廿九日美聯社電】警方稱：數百名白種少年人與約五十名黑人，由於其中一名黑人企圖與一名白種少女溜冰，致在一間舞廳及溜冰場內發生毆鬥。

據報：至少有十人受傷，但未見提及有人被捕。

來自附近四個地區之警察，加入密德福之警力，以鎮壓星期二晚發生之該項騷動事件。當時，暴動者曾經投擲石塊與木棍。一輛警車為暴徒推翻，另有一輛租用之公共汽車則被石塊擊中，受損甚大。

警方稱：此項騷亂事件，迅速被壓制。

【紐約州羅契斯特廿八日法新社電】此間之地方當局，今日解除於週末發生種族暴動時，頒佈之宵禁令。騷局似已恢復正常，但出售酒類商店仍奉命再暫停營業二十四小時。

【華盛頓廿八日法新社電】總統詹森廿八日宣稱：他之政府，將在此國家對法律與秩序保持重視。他在此間向三百個美國教師所發表之談話，係指過去數週在美國南部與北部所發生之種族意外事件而言。

社論 毛澤東的「假民族主義」

「民族主義」與「共產主義」並無「相通」之處，二者各有它的基本含義，不可混淆。民族主義是在求民族自由，國家獨立，不受別人勢力所支配，祇要合於平等的原則，那就沒有國外的敵人。但共產主義則祇講「階級關係」，無所謂民族或國家，照共產主義的解釋，除工農階級可以稱兄道弟外，其餘都是他們的「敵人」。當年中共仿蘇俄制度，組織「紅軍」，自稱其「蘇維埃政權」為「蘇維埃政府」，有人質問中共何以一點沒有「國家觀念」和「民族意識」，中共乾脆的答覆：「工人無祖國，祖國在蘇聯」。可見在毛澤東等的心中，根本就沒有「民族主義」。

到了中共竊據大陸，首先高呼對蘇俄「一面倒」，不久韓戰發生，史達林命令中共參戰，中共也應聲而起的派遣大軍入韓，打起「抗美援朝」的旗號，以能夠忠實於史達林為得意。在這期間，中共吹捧史達林為「永恆的太陽，不朽的鋼」，為「人類的救星」，為「爺爺」，無論如何卑鄙肉麻，亦恬然不以為恥。這又可見，毛澤東在「寒微」之時，固然不講民族主義，就是一朝得勢，自比為「秦皇，漢武」，也還是絲毫沒有國家民族思想的。

但在最近，毛澤東和克魯曉夫作「互揭穢史」的鬥爭，毛澤東却一反其對史達林卑躬屈節的故態，大罵克魯曉夫為修正主義，為「假共產主義」，為資本主義的「復辟」。為了澳門地位問題，克魯曉夫指中共利用澳門「輸出鴉片」，導致坐視當地中國人民過着飢餓生活，也不敢發吹「反殖民主義」的鬥爭，甚至對外傳中共有意與葡萄牙勾結建交的消息，也不敢否認，冷嘲熱諷，直斥中共的「反帝」宣傳是自欺欺人，不值一哂。毛澤東給他揭開這個「瘡疤」，無可奈何，又授權「新華社」發表聲明，駁斥「真理報」上項指摘，說中共從未考慮同葡萄牙建交，也從未放棄對葡屬殖民地人民反葡鬥爭的堅決支持，反指蘇俄此舉為替帝國主義的矛盾，悻悻之情，見於辭色，但對「輸出鴉片」這一點，中共卻諱莫如深，避不作答。這種口角之爭，將來不會就此了局，但也未必會有甚麼結果，因為有關克、毛二人的劣跡，彼此皆屬「同道中人」，誰也强不了多少的。

可是，由克、毛反目以來，暫時撇開他們的恩怨不談，我們至少可以看出，所有毛澤東詛咒克魯曉夫的言論，皆係以「假民族主義」的姿態，企圖欺騙世人，而掩飾其自身的醜行。如果說，克魯曉夫的「假共產主義」是蘇俄內部腐敗的現形，則毛澤東的「假民族主義」更是他整個精神乃至「理論體系」的破產。應該指出，毛澤東本來就沒有「獨立人格」，故奉史達林如神明的是他，誠惡克魯曉夫如仇的也是他，而毛澤東這種對蘇俄主子態度的轉變，主要就不是基於「共產主義」，而是事實逼他不能不要借助於「假民族主義」，以掙扎圖存。原來，蘇俄的侵略中國一直就為中國人民所痛恨，而毛澤東的對史達林以「兒皇帝」自居，更為任何中國人民所不齒，就是一般的共產黨人，也沒有多大例外。迨克、毛反目，毛澤東失去靠山，空無所恃，於是乃想利用中國人民那種早已存在的仇俄心理，乘機反克抗俄，以謀逐漸爭取大陸人民的「好感」，但在事實上，毛澤東的拚命反克是一事，但這種宣傳姿態是怎也騙不了人的，原因就在它是實行不符的「假民族主義」。

任何「假」的東西都會經不起考驗，毛澤東自然也沒有「弄假成真」的本領。遠的且不說，就以近事為例，中共一方面大聲指摘蘇俄在新疆境內大搞「顛覆活動」，煽動數萬新疆人民逃入俄境，另一方面中共卻又接受外蒙的壓力，撤走了近年派去的幾千技工。外蒙本為中國領土，而中共卻承認了蘇俄控制外蒙的事實，派遣了外蒙有對中國技工呼來揮去的權利，難道這就是「民族主義」嗎？年前印尼瘋狂排華，公開掠奪中國僑民的資產，中共與印尼建有「邦交」，但對印尼暴行卻祇若無睹，始終不敢說一聲抗議，難道這也合於民族主義的要求嗎？最近緬甸宣稱實行「國有化」政策，所有華僑商人資產都被掠奪，迫申請離境也被百般留難，迫使五十萬良善華僑陷於絕境。中共與緬甸有外交關係，周恩來也有好幾次訪問仰光，但對華僑災難不能不裝同情，而且還以不願干涉緬甸內政為理由，把本身的責任推得一乾二淨。似此坐視中國僑民受別國侵凌而無動於中的態度，也可說是甚麼「民族主義」嗎？

即此可以說明，今天克魯曉夫和毛澤東的爭吵，一個是「假共產主義」，另外一個是「假民族主義」，儘管大家裝腔作勢，其實彼此都是難兄難弟，如果一旦剝去他們的外衣，那是誰也見不得人的。

真理報警告中共 卑鄙破壞蘇聯 毛酋難辭其咎

【莫斯科廿九日路透社電】俄共「真理報」今日指摘中共，推動「卑鄙污濁之反蘇運動」，並稱：如果「蘇聯與中國人民之友誼，崇受損害」，其咎當在中共方面。該報稱：中共之主要喉舌「人民日報」之文章，曾在截至上週為止之五個月內，列出反俄共與反其他共黨之文章凡五百篇。按：中共報章經已加强反俄共之攻勢，對俄共施以狂暴抨擊。

……否認美國「紐約時報」之西貢消息，[illegible]

我派工程師 助南越建設

【台北廿九日合衆國際社電】中華民國高級人士本日稱：中華民國最近曾派出若干軍事工人與建築工程師前往南越，惟並無派出兵士。該人士稱：派去之人數不滿五百。外交部與國防部……

聯國在台 設辦事處

【台北廿九日泛亞社電】聯合國將在台北設立辦事處，負責人溫特，已定於八月三日抵台，助理兩人隨後到達。該辦事處並非直接協助中華民國經濟開發，而係因台北向聯合國申請特別基金及技術協助之案件日多，聯合國有在台設立辦事處，隨時接受並初步審查申請計劃內容之必要。

薩林格被控 誹謗送信社

【洛杉磯廿九日合衆國際社電】一間送信服務社，向高等法院控告薩林格，指控其在「展望」雜誌上所撰之一篇文章，誹謗該公司，要求賠償一百萬美元。該「奧林匹克環遊服務公司」係經營「火箭送信服務社」，於星期二提出該項訴訟。該送信公司透過其律師梅耶，在訟案中指出：「展望」雜誌於五月十九日一期列登一篇文章，題為「皮亞里薩林格之名字」，富於機智之參議院候選人」之後，該「火箭送信服務社」即成為大衆嘲笑之對象。

日本外相椎名 與魏道明會商 日工商界歡宴魏大使

【東京廿九日泛亞社電】中華民國駐日大使魏道明，今日通知日外務省謂：總統府秘書長張羣，下月將應聘訪日，將與首相池田勇人、前首相吉田茂及日本政界工商界領袖會談。張氏在訪日期內，將與日本外相椎名悅三郎會談卅分鐘，魏氏告訴椎名謂：中日兩國關係一度欠佳，惟自日前首相吉田茂及前外相大平正芳相繼訪華後，雙方已有歸於好，中華民國願根據吉田茂與蔣總統會談時所擬定之原則，與日建立更密切之關係。

魏道明並請椎名說明日首相池田勇人，本月廿日在記者招待會上所謂日將促進其與中共關係一節加以闡釋，椎名答謂：池田當時之觀點為多端亞洲問題，均涉及中共，是以日政府對中共不容忽視。

【東京廿九日中央社專電】昨日下午三時，中日經濟合作策進委員會，特地宴請中國大使魏道明，除了具有影響力的工商人士，同時也是該委員會的委員外，尚有佐藤榮作及石井光次郎。

佐藤與石井兩人在宴會上，都曾發表演講，他們指出：中日間的友好關係，在加速度地加強。他們將他們的信念歸于中國任命駐日大使，以及總統府秘書長張羣預期下月間訪日的事實。他們又說：這些兩國間的關係，正在以快步度發展，並且他們認為，這是一個未來發展的佳兆。

福爾勃萊特特稱 現時承認中共 乃不明智之舉

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國參議院外交關係委員會主席福爾勃萊特星期二稱：美國不能在此時承認中共，因此事可能暗示美國贊成北平政權。然而，福爾勃萊特批評此種狀態，即是証明承認他國政府由於道德上意義，係因接受現實，係屬「不智」之興。一如其在三月之演說，福爾勃萊特警告稱：美國必須放棄有兩個中國存在之「童話神話」，而接納祇有一個中國——即是中共——之「新現實」。美國與中共進入「比較正常之關係」，此事將有可能……釋。他稱：此種承認，自一九四九年以後，已經撤銷之承認，現時不能解釋為祇是一種事實之承認。除非中共改變政策，否則此種承認將有明顯贊成中共政策之外觀。

美國小姐初選 黑種美女入圍

【邁阿密海灘廿九日合衆國際社電】十五位美國美女，包括第一次入選之美國黑女在內，於星期二晚在「環球小姐」選美大會中，入選為準決賽之「美國小姐」。該黑種美女係「愛達荷小姐」挑美菲·約翰遜。芳齡十八，乃電話接線生，飛機機件研究。伊父為一名看門人。今晚從該十五位準決賽小姐中，再選出五位決賽者，然後於星期六晚在全國電視上，與世界各國之美女競選該項「世界上最美麗女郎」之銜頭。

美輪運軍火資巴國 印度竟下令予扣留

【加爾各答廿九日泛亞社電】運載二百大箱武器與軍火資助巴基斯坦之美輪「美國獵人」號，廿三日駛經加爾各答時，即被印度海關扣留，迄今未釋。海關謂：該輪未陳報輪上有軍火等危險品，違反印方所規定之船舶過境條例，必須待新德里印度中央政府下令放行後，始予釋放。該輪刻由印警妥為保護，咸信其放行乃必然之事。

魯比律師提上訴 異議書重四百磅

【達拉斯廿九日合衆國際社電】魯比（槍殺行刺甘迺迪疑兇奧斯華德之夜總會老板）之律師迅速進行動，卒於限期到達前卅分鐘，在昨日進行法律上訴之第一步行動，期使魯比免於坐上電椅處決。魯比之辯護律師中，有兩人（布南遜與柯文）為上訴專家。布柯兩人向地方法官布朗之法庭提出一份異議書，指法庭前廿五日審訊魯比期間，於法律方面諸多錯誤。此異議書亦須在該庭昨日退庭前遞出，否則，魯比當已喪失上訴之權。此異議書內所列之主要理由，為控方主要證人，警目狄恩曾在證人欄內說謊。布南遜與柯文所提之異議書，為德克薩斯州歷來所見最重之文件之一，其重量在三百磅至四百磅之間。

宇丹抵蘇討債 成功希望甚微

【莫斯科廿九日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹今日以收賬人姿態出現，和藹商談，而使蘇俄清繳欠下聯合國之五千二百萬美元。

宇丹曾在克姆林宮內克魯曉夫之辦公室內與克氏晤談。觀察家不相信宇丹所作之努力會獲成功，羅米柯甫曾於本星期二指出：宇丹不會自蘇俄手中「取得俄幣一個科佩克」。

中國小姐田敏媛 昨晨未抵舊金山

【舊金山廿八日中央社專電】關于中國小姐田敏媛抵此的問題，今天在此間引起一場大混亂，人們推想她會在今天上午抵此，但她并未真的抵此。這種情形，迫使有關方面取消了預先安排的一連串歡迎計劃。這場混亂，顯然是由于台北與舊金山之間聯絡工作做的不夠所致。據悉：台北中國小姐選拔會，并未將田敏媛的行程，明確通知此間，但數天前，此間汎美航空公司接到消息說，田敏媛將于今天上午九時卅分乘汎美航空公司「八四六」次班機抵此。

台北查戶口 拘捕數百人

【台北廿九日美聯社電】警方星期三舉行戶口臨時檢查，拘留四百七十人，其中二百五十九人正在盤訊中，警方稱：彼等可能係被控違反戶口管理條例。

台墜機報告書 全文六萬字 日內將發表

【台北二十九日泛亞社電】交通部謂，民航公司飛機一架上月在台中失事之調查報告書，定日內發表。該報告書全文六萬字，乃從三十萬字之英文原件節譯而來。英文報告書係一群外籍專家所撰，該報告書雖極冗長，但內容與過去所陸續公佈之事實完全相同。

法在太平洋 建核試基地

【阿比亞黑島穆魯羅亞珊瑚礁廿八日法新社電】今天透露，法國在太平洋穆魯羅亞珊瑚礁新核子基地的一條跑道，已於本月一日完成。龐畢度總理現在視察在南太平洋的基地。

該六十公里長的珊瑚礁週圍，為一長廿八公里寬十三公里的鹹水湖。現在正忙碌地建造法國第一次熱核子試驗，將為一項低火力的爆炸。首次試驗的正確日期仍未透露，較大爆炸的日期也未宣明。燃料府廠所已建妥，同時在棕櫚樹中已建設了有電力及將海水淡化機器的軍事營帳。

圖片說明：巴西名導演兼製片人蘇利士特斯基和攝影師賽尹斯，於七月廿八日經東京飛抵台北，商談中巴合作拍片事宜。圖是台籍影星張美瑤（中）在機場歡迎蘇利士特斯基（左）和賽尹斯（右）。（中央社）

官地招投

一九六四年九月四日正午十二時前截止投標

官塘內地段第五五五五號（座落官塘）

面積約計四千一百六十五平方尺

限作工業或貨倉用途

底價十二萬五千元正

查閱圖則及索取投標表格與章程，請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍漆咸道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

承銀主命賣重物業出投

啓者：拍賣人蘇沙定期於一九六四年七月卅一日即（星期五）下午三時，在香港域多利亞城雪廠街七十五至七十七號大廈七樓其拍賣府內將下開物業當衆出投。

計開：坐落九龍九龍內地段第二○七七號及二○二號之二十八份之一即九龍亞皆老街一二三號連同該地段上蓋即大廈D座四樓之一切權益。此物業係從一九六二年六月廿五日起計，期滿再續七十五年。該官批係由已故英皇喬治五世批與，年納地稅四十二元。面積約有地一千一百尺。

欲知詳細及投買章程，請問賣主律師施文翁國裕律師行或拍賣人蘇沙先生 香港大道中荷蘭行五樓

賣主律師施文翁國裕律師行

拍賣人 蘇沙 先生 同啓

香港一千九百六十四年七月廿八日

承香港御准賽馬會命公開出投賣重物業廣告

懋勿兄弟拍賣行承香港御准賽馬會命，定於一九六四年七月三十日下午三時正在香港雪廠街大地打行大廈十樓懋勿兄弟拍賣行內將座落香港新界上水之賣重物業包括會所馬廐及土地作分批當衆公開拍投

急項賣重物業共佔地十三·二三英畝（五十七萬六千二百九十九平方英尺）其中二·○九英畝（九萬一千零四十平方英尺）為建築地其餘十一·一四英畝（四十八萬五千二百九十五平方英尺）為園圃及農作地，其上曾有所謂「屯門雅寬園」之中國式房屋，內設備而建立，具有大客廳，大餐廳各一所，臥室四間，二樓有設備週全之住宅一所，此外尚有更衣室，浴室，厨房，酒吧等等，此外另有單層小屋兩宅各有連浴室之房間各兩間，小型廠一所，工人住所，馬伕住所及可容卅四馬之馬廄一所，一切建築物保養得宜，狀態良好而園林設置美茂，古木尤多，同時有電力供應，井水設備，即使有關該物業之邊界，距火車站不過四份之一英里，離元朗大埔公路四份之三英里，其週圍地區最適宜發展馬匹。該物業將來之發展極佳，蓋鄰近新界草圖大綱中擬將發展為上水市鎮之區，有路直通該物業，亦將擴寬至一百英尺。該物業之大部份乃為上水內地段第七段，批期至一九九七年止計約七·三九英畝（卅二萬一千九百○九平方英尺）其中二·○三英畝（八萬八千四百卅七平方英尺）為建築地其餘五·三六英畝（廿三萬三千四百八十二平方英尺）為農作地，其餘165 166 167 168 169 170 308（餘段）796 797 4697 及4888等地段共五·七八英畝（廿五萬一千七百七十一平方英尺）皆為園圃及農作地另有·○六英畝（二千六百一十三平方英尺）建築地。

其他情況細則及拍賣章程可向
出售人律師 香港滙豐銀行大廈四○四室 賓臣史高及孖士打律師事務所
或 拍賣人 香港雪廠街大地打行大廈 懋勿兄弟拍賣行索取可也

藍氏宗親會籌備會啓

藍姓氏族居港人數雖少，但對籌組宗親會，均具熱誠。本月廿五日，藍氏宗親第一次叙會於島頓酒家，到會宗親有藍森碩、秉倫、成琮、新發、漢陞、成龍、鎮華、成傑、官逸、天石、榮輝、成瑩、明友、傳發、偉強、亞盤、譚生、信源、伯平、俊發、鏡其、桂生、二友、成靄、華棠、藍湖、建儀、義和、藍田、杏春、藍海、章光、藍成等。且遠自沙頭，塔門，大埔，沙田，新界港九各地宗親，均踴躍參加，即席由各宗親認捐數萬元作購置會所之用，並推定各區負責聯絡宗親如下：

九龍區：森碩、成瑩、新發、華棠、藍海、藍田。

香港區：天石、榮輝、杏春、鏡湖。

新界區：紹興、伯平、漢叔、成龍、信源、成傑、桂生、新民。

至於購買會所事宜，則推舉森碩、譚生、伯平、義和、成瑩、藍田等負責。且定於八月八日邀集各宗親再叙會於嘉頓酒家，共商籌組宗親會之辦法，希望集思廣益，集腋成裘，共策進行。

為方便各宗親易於聯絡起見，請向下列各宗親致電話聯絡為荷：

藍森碩：電話……二一六四二
藍海：電話……八六六五五
藍業：電話……八六七九五
藍榮輝：電話……四四○三二
藍杏春：電話……六二九六八七
藍義和：電話……八三三五六三

香港電話有限公司 敬告各用戶啓事

查敝公司因擴充中區東區灣仔北角及金馬倫道各地區之地綫工程，及將中區灣仔及紅磡地區之號碼，轉換新機樓關係。對於各該地區之電話通訊，容有中斷情形發生，此種情形，雖屬無可避免。但各用戶尚祈諒而遠受不便。敝公司殊感歉疚敬請鑒諒。為荷。

香港上海滙豐銀行信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
及
執行遺囑·辦理遺產
或其他委託事宜
亞細亞行七樓 皇后大道中廿四號 電話：二三五五九九

信不信由你！
但不由你不信！
美國「利害」ME-HI
電子殺蟲器
最簡便·最有效·最潔淨·最理想
●無味無臭，一通電流四十八小時，藏消一萬五千立方尺地區內所有冷血臭虫包括蚤蟲，蚊蚋，蛀虫，甲虫及各種蚤類，效力神奇，一經採用，永遠要用。
●美國著名UNDERWRITERS實驗室認可，各地註册批准專利發售，不傷人畜小孩，貓狗及衣物，安全可靠，迅速取代了以前一切噴洒式的古老殺虫方法，長期計數，最經濟，最實用。
分銷處：
香港：安寧藥房·永寧藥房·勝利藥房·滿寧藥房·嘉寧藥房·永安電器部·民生藥房
九龍：九龍藥房·新世界藥房·永寧藥房·華南藥行·龍城藥房·中英藥房·永安電器部
長洲：榮利號
說明書函索即付——每部只售$45.00
東南亞總代理：馬港貿易公司
德輔道西八號二樓 電話：447815

中共組織工人學生等 進行全面軍事野營訓練 甚至小學生亦要參加

【莫斯科廿八日法新社電】蘇聯政府機關報「消息報」本日刊載該報駐北平通訊員報導，內稱中共現正進行「全面軍事化」。並謂中共軍的「總參謀部」和「總政治部」已下令設立「軍營」，予中國大陸人民以軍事訓練。該通訊稱：「大批工人、員工、學生將在該等軍營受訓練。他們除受軍事訓練外，將吸收人民解放軍的精神，並受正確的政治基礎教導。」到處都張貼主張軍事紀律和軍事組織的標語，甚至小學校都貼有中共報紙，列出的將毛澤東的中華女兒「不愛紅裝愛武裝」之句大事宣傳。同時列出「民兵」放步槍、機關槍和手槍的照片。

【本報綜合報導】綜合近月來大陸各地中共報紙消息：中共正利用暑期，在大陸各地發動學校、工廠、機關、企業的「民兵」組織，開展「軍事野營」活動，同時，組織「小八路夏令營」，驅迫成千上萬的初中以下學生，在暑期中接受中共的強化思想和軍事訓練。以赤都北平來說，中共便指定了該市的「體委」、「衛戍司令部」、「教育局」、「總工會」、「團市委」、「婦聯」等單位，聯合成立了一個「北京市野營活動指揮部」，并分別在各區、各學校、各工廠紛紛成立「民兵野營」機構，開展「軍事野營」活動。

據共報稱：今年的暑期「野營」活動，「以高等學校和部份中學為重點，軍事教育和政治教育全面進行」。參加「野營」的人，將在中共有計劃的安排下，接受「射擊、投彈、防空、防毒、防化學，以及打遊擊戰等訓練」。同時，認真「學習」毛澤東的「軍事思想」和所謂共軍傳統的「三八作風」。

「軍事野營」的活動形式，分為三種：一是到共軍部隊中去直接過「野營」生活；二是舉辦一些「野營基地」，開辦步兵、工程兵、砲兵、裝甲兵、防化兵等各種兵種的「野營」，要他們參加活動；三是由各基層單位結合「廠廠、處校的民兵訓練，舉辦一些就近、短時的野營活動。」

與此同時，中共又在各地大搞「小八路夏令營」活動，組織數以百萬計的初中以下學生，接受中共的思想強化訓練和軍事訓練，才能提高他們的「階級教育」和「愛國教育」。

美故總統甘迺迪遺孀 飛抵紐約度生辰 以二十萬元購新居

【紐約廿九日合眾國際社電】據悉：甘迺迪夫人於星期二日抵達紐約，慶祝伊之卅五歲生辰。伊並購下俯瞰亞蘇頓中央公園，位於第五街一間舒適之合作式寓所。

甘夫人將於九月間遷入該寓所。伊係從城加爾夫婦手上購入該位於十六樓之寓所者。城加爾夫婦則將遷入同一大廈之天台寓所。城加爾太太係一位美艷之金髮碧眼婦人。伊之丈夫為比治魯——新羅特地氈公司總裁。伊拒絕談及該寓所之購價，惟地產商人謂：該價大約為二十萬美元。

【華盛頓廿八日美聯社電】前總統遺孀甘迺迪夫人的新聞秘書今天証實，甘夫人已接受友人之邀八月往南斯拉夫海岸作一週遊。

該位前第一夫人預備於八月五日乘遊艇「幅射號」出發，該艇為其友人佛特士提夫婦所有。他們各為佛州棕櫚灘人及紐約市人。他們欲沿南國的達爾馬提亞海岸行駛。

圖為美國已故總統甘迺迪之夫人於本月廿八日由麻諾州海安尼斯埠飛抵紐約後，正循梯級步下飛機。伊於當日滿卅五歲，將在下週再赴歐洲地區深深為伊所喜之遊樂勝地。（合眾國際社無線電傳真）

傳義大利與中共將締訂貿易協定 美已對義國表達反對意見

【華盛頓廿八日中央社電】美國務院發言人今天說：國務院曾經接到義大利政府的通知，說知該政府有關一項與北平間貿易協定的意見和行動，並已將華盛頓對于這樣一項協定的反對，向義政府作「充份明白」的表示。

國務院發言人麥力浦是批評「華盛頓郵報」經濟記者諾西特寄自羅馬的報導，該報導稱：「傳義大利與中共將簽訂一項通商條約。」麥力浦說：「美國政府曾在繼續不變的基礎上，與義大利政府商討亞洲問題，義大利政府深知我們有關對中共貿易的立場，並無改變。」

為解釋此項不變的立場，麥力浦又說：「我們反對諸如簽訂正式貿易條約或派遣正式貿易代表團一類的行動，這些行動，可能鼓勵中共目前所持的敵對政策。」

麥力浦說：最近數星期來，義大利政府經常把它有關此項問題的意見，通知我們，而且「我們的立場，已向它們作充份明白的表示」。

但當記者詢問華盛頓會否從羅馬收到有關此項問題的任何保證之時，發言人作否定的答覆。

今天「華盛頓郵報」第一版刊載的諾西特的報導說：「根據部份從事亞洲事務的權威人士透露：義大利與中共大使間的秘密談判，業已結束。」因為北平與羅馬并無外交關係，諾西特可能是說北平代表在沒有透露的其他地方進行談判。

由於不論現在或未來，義大利與北平間的貿易幅度，似乎并不十分動人，因此諾西特說：「行將簽訂的協定，根本上將是政治性的。」

諾西特說：「美國的強烈反對，可能促使義大利重行考慮這樣一項協定，或延緩進行，否則預料將在數星期內簽訂。」該報導提到最近德國總理艾哈德訪問華盛頓之時，曾經「談到」與北平貿易安排的計劃，依照諾西特的報導，羅馬的立場，將是與波恩的立場，而不是與法國的立場，比較接近，有關此項問題，巴黎一貫地與華盛頓站在對立的地位。

我駐日加使館 設文化參事處

【台北廿九日中央社電】教育部今日宣佈：增設中國駐加拿大使館文化參事處，派張仁家為該文化參事，並將中國駐日本大使館文化專員處改為文化參事處，派商化臣為文化參事。張仁家山東人，五十五歲，復旦大學畢業，美國賓尼錫大學教育碩士。商化臣，山東人，五十一歲，日本京都帝國大學畢業，曾任中學校長，大學教授及教育部司長，現任台灣大學教授。

台南女中操場 掘出千人骸骨 內有明末清初飾物

【台北廿九日泛亞社電】台南市女中，昨日擴建體育場時，在地下掘出大批屍骨及骨灰，據估計有一千人左右，屍骨中有一部份裝在缸中及木箱中，其內有明末清初之婦女耳環、別針及男人冠帶等，掘出後，多半被工人拿走，現正設法追回，並擬分別用缸裝妥，由市府在公墓中撥地安葬。

台南市女中舊址原為一墳場，後被日人剷平建築校舍成立台南第二女中，台灣光復後改為市立女中。

加拿大軍援大馬 新式噴射練習機

【渥太華二十九日合眾國際社電】馬來西亞總理拉曼星期二宣佈，加拿大政府已同意以貸款方式，協助馬來西亞購買加拿大的C一一五噴射訓練機和加里布運輸機。

拉曼對記者會說，加拿大并同意立即派遣一個代表團到馬來西亞，以估定馬來西亞的軍事需要以及所需的飛機數目。他說，加拿大并允協助馬來西亞訓練空軍和工程師，并供應訓練裝備，這方面的援助總數將達五百萬美元。拉曼係與加拿大總理皮爾遜和內閣官員作兩小時之會談後，發表上述之宣佈者。

【渥太華廿九日合眾國際社電】加拿大政治領袖，星期二對馬來西亞總理拉曼致敬，對他建立這個新的聯邦，在東南亞對抗共產主義所作的努力，表示讚揚。當加拿大國會於星期二下午開會時，拉曼被引入介紹給各黨派議員認識，并受到熱烈的歡迎。加拿大總理皮爾遜在介紹拉曼時說：「拉曼創造了馬來西亞，在反對外來壓力上，作出了貢獻。」反對黨領袖狄芬貝克說，拉曼的開明領導，應該得到所有愛護自由的人的擁護。新民主黨領袖杜格拉斯說，他希望加拿大能協助馬來西亞，對抗共產黨的宣傳和破壞活動。社會信用黨領袖湯普遜說，所有加拿大人都欽佩拉曼的領袖才能和政治家風度。

圖片說明：赴美檢查身體並與五角大廈的官員商談軍援問題的國防部長俞大維，於七月廿八日飛回台北。他曾在美國停留三個月。圖是國防部副部長蔣經國（右）在機場歡迎俞大維部長（左）。（中央社）

無主機帆飄抵基隆 當局認為事有蹊蹺

【台北廿九日泛亞社電】台北「中華日報」今日透露：基隆港內，於昨日發現一艘無主機帆船，船上空無一人，機件大致完好，惟帆已脫落。該報稱：「值得注意的是：這艘船並不是台灣省的，到底是來自何方？以及究在何種情況下飄流進入基隆港內，治安當局正在調查中。這件事的初步想法，是這艘船從台灣以外某地，由於無人看管，隨着潮水的沖擊，不知不覺的飄到了基隆港。如果真是這樣，便是一樁毫不值得重視的事，可是，這一想法未免有點一廂情願，萬一不是那樣，那艘船的來源，就有些蹊蹺了。」

英駐大馬三軍 舉行戰略演習

【吉隆坡廿九日泛亞社電】英駐馬海陸空三軍，已在馬國南部開始八天之戰略演習，參加此次演習者，尚有澳空軍之一部份機隊。

壽山中學
班級：新制中一至中五舊制高三夜、小六各級上下午班新生
試期：八月十七日下午二時
報名時間：上午十時至下午五時
新校址：北角堡壘街51號
校長 彭展義

廣雅中學招生
班級：新制中學，小學，幼稚園各級
開課：八月五日（電話八〇八九二五）
校址：九龍大埔道黃竹街30—41號

崇仁英專夜校
增辦暑期補習班
祇招F.4至F.1各級新生（其餘各班級均已滿額）
加設八月份字母拼音新班 並發本校自編易學拼音講義
便利職工．加開九時後特別班
報名由即日起至八月十日止
校址：彌敦道六六三至六六九號（百老滙戲院樓上全座）

潮商英文中小學擴班招生
A．英中一至中四、F.1—P.4（中一學費廿九元）暨小學五六年級（參加升中試）
B．增辦中文中學（下午部）新制中一至中三級辦至會考班（中一學費廿四元）（凡應屆升中試者，優先取錄）
校址：本港大道西564—570號乘電車或（5）（5A）巴士直達
電話：四五〇六六七 四五〇六二七
監督 梁景力

嶺東中學招生
招收高三，新制中學，小學，幼稚園各級新生。
校址：九龍南昌街一〇六號。（電話：八〇七八九五）
中文夜中學同時招收中小學各級新生
校長 陳劍科

灣仔 立信會計專科日夜校招生
校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七七〇四六四
（一）中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準）香港地方稅務、英國有限公司會計等科。
（二）英文部：英文簿記（保考倫敦商會及英國商學會証書）
（開課）：八月一日
監督兼校長：倪希明

九龍華商會計專科日夜校招生
香港教育司署註冊 中華民國政府立案
一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，審計學，經濟學，香港地方稅務指導，特惠稅。
二年制：會計專科本部 高級會計學，高等成本會計，銀行經營與實務，政府會計，審計實務，商事法，公司理財，各業會計制度，工商組織及管理，投資學，國際貿易與C.I.F.計算法，中文打字
三個月制：選修科
中文部：以上列各科依次選修，中文打字班。
英文部：英文初、中、高級會計（參加LCC証書考試），商業信札，英文打字班。
詳章備索：每日九時至夜晚十時星期例假照常辦公。
開課日期：八月一日。
校址：旺角通菜街1K—12
電話：八四四九一二

亞比士莎英文書院招男女生
班級：P.6—F.4全部上午班
報名：即日開始，考試日期在校內公佈
本校設清貧子弟助學金
凡家境清貧學生，均可申請減費、半費，或免費。
特別擴充P.6．F.1班數，應升中試能免試入學。
本校夜校英專部，招ABC至會考班。
校址：九龍彌敦道687號 電話813361

聖若望英文書院招生
天主教白英奇主教管轄
男校：太子道四五四號（電話八二三一八二）
女校：九龍塘界限街一二六號（電話八二七八七九）
小學：九龍塘金巴倫道十二號（電話八二九〇九八）
報名日期：即日起至一九六四年八月四日止 每日上午八時至下午六時（星期日照常辦公）
考試日期：一九六四年八月五日
招生班級：男校 女校 F.5 F.4 F.3 F.2 F.1 P.6
小學：P.6 P.5 P.4 P.3 P.2 P.1

聖以文英文書院招生
校址：九龍深水埗醫局街176號
報名：即日開始 電話：八六三二七四
班級：F.1—F.5，P.1—6
考試：八月三日上午九時。
本校準備參加一九六五年英文中學會考及小學升中試
監督：張陳儀貞 校長：蕭祖用博士

同濟中英文中學招生
班級：中文部：舊制高三、新制中一至中五、小一至小六各級男女生
英文部：F.1至F.5會考班各級男女生
報名：即日開始（章程備索） 考試：八月一日上午九時
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）電話：七六〇六一七
本校添聘英文部數理史教師及中文部高中文史、地理、音樂教師多位，以大學畢業及預科畢業為合，請分別以中英文函來校應聘。
監督兼校長 霍逸樵

利瑪竇神父英文書院擴校招收1964——1965年度男女新生
1.招考班級：英文中學及小學各級。
2.報名時間：上午九時至下午六時
3.報名地點：本校——九龍界限街大坑東道。4A巴士總站（2D—7A巴士亦可到達）電話：八一二三四七
附註：凡被取錄之新生，除有特別理由之外，均須參加暑期新生準備班（學費全免）俾其程度得與本校之升級生相符。

徵聘女生導師（GIRL STUDENTS' COUNSELLOR）
除兼中學英文科目十五節外專任負責指導女生一切活動應徵者必須曾在認可大學畢業及有教學經驗年齡廿五至卅五天主教徒優先考慮薪酬與官校待遇相同應徵者請詳列資歷郵寄九龍大坑東道利瑪竇神父英文書院監督

海僑英文書院招生
校址：九龍大埔道240至242號全座 電話：八七三二八七 八七三一九〇
班級：英文部：P.5—P.6，F.1—F.4
中文部：幼稚園，小學，新制中學
試期：校內公佈（持有升中准考證者，可申請免試入學）
夜校部：英文中小學 中文中小學 英文專修班 同時招生

天主教思德望男校招生
ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS' SCHOOL
特點：本校由喇沙書院舊生聯任名譽校董。書籍及課程均與各天主教男校相同。校長副校長及主任均為早期出身於喇沙之香港大學學士。
班級：(一)英文中學F.1至F.4(二)英文小學P.1至P.6
考試：在校內公佈（升中及格免考）
報名處：九龍塘界限街一一八至一二〇號全座（與窩打老道交界處附近）。電話八二三四三一，假日照常辦公。

耶路撒冷英文書院招生
天主教人仕主辦，教員均由中英籍經驗大學師資担任教課
招考男女各級生
英文部：中學F.1-F.6小學P.1-P.6 幼稚園—初級班—高級班
中文部：中學中一—中四（明年續辦至會考班）小學小一—小六及高初級幼稚園
即日開始報名（例假照常辦公）簡章備索本校備有最新型校車接送
全部課室冷暖氣設備，校園寬敞，環境優美，高尚新型洋樓
校址：香港跑馬地藍塘道九十三號全座
交通利便一號及十九號巴士直到校門
校監 朱潔兒

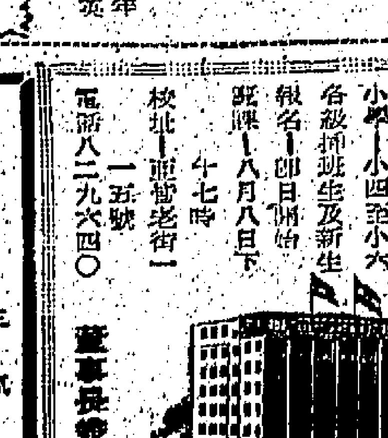
崇恩英文書院四校聯合招生
(一)英文中學：F.1—F.4 (二)中文中學：中一至中四
(三)英文小學：P.3—P.6 (四)中文小學：幼稚至小六
明年開F.5(中五)參加一九六六年會考
校址 正校：九龍塘界限街一零七號。(分校)旺角砵蘭街二七二號。
女校：九龍巴芬道六號。(分校)佐敦道十九至二十一號。
(星期日照常辦公)（電話）八二四三九五 八二六〇二八 監督：李青華

SANDHU COLLEGE
山度英文中學招生（已在註冊）
1.考試日期：八月十二日（上午十時正）
2.招考新生：學位1000名，F.1—F.4（F.5在1965年參加會考）P.5—P.6中一至中三（明年開辦中四中五參加會考）上下午班。
3.設備：現有寬大課室十四個，空氣充足及有一設備完善理化實驗室 下學期按裝新型冷氣
4.優良師資：本校師資均由香港大學羅富國書院及柏立基師範學院畢業生担任
5.入學手續：凡持有升中証件及各校手冊者概免考入學試（學生如未持有証書可由校長面試合格者取錄）
6.學費：

英文中學	上午	P 5	$35	P 6	40	F 1	45	F 2	50	F 3	55	F 4	60	F 5	(1965 66)	70
	下午		$30		35		40		45		50		55			65
中文中學	上午	中一	$35	中二	40	中三	45									
	下午		$32		37		42									

校址：九龍彌敦道300—306號二樓（彌敦道與佐敦道交叉口） 佐敦道11A—15號二樓 電話：850436
校監兼校長S.S.SANDHU B.SC.DIP.ED.山度
英文主任G.S.KENNEDY SKIPTON.B.A.HONS.DUBLIN.B.SC.LONDON.

九龍大同中文夜中學擴班招生
中學—中一至中五（參加六五年會考）
小學—小四至小六
各級插班生及新生
報名—即日開始
開課—八月八日下午七時
校址—西貢街老街一一五號
電話八二九六四〇
董事長兼校長 江茂森



樂道英文中學招生
基督教樂道會主辦
LOCK TAO SECONDARY SCHOOL
班級：英文部 P.5—F.5（明年參加會考） 中文部 中一至中三
設備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室8間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，校為便利學生解決交通問題，本校自置巨型校車接送學生。
報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試期：八月一日上午九時正（參加升中試者准予申請免試）
校址：何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：844176 843947
監督 洪慧清

啟元英文書院招生
英文部：中小學P.6—F.5
中文部：中小學幼稚園至小六，中一至中三各班由英人及港大學士任教管教並重升中生免試
考期在校內公佈 電話：八一〇三一九六 八一四八一〇
校址旺角彌敦道六九九—七〇一號鄧氏大廈對面
校長李永紹

廠商會大廈隆重揭幕
成為工業發展中樞
利銘澤主禮祝該會「三十而立」

【本報訊】中華廠商聯合會新會所大廈昨舉行開幕典禮，由行政、立法兩局非官守議員利銘澤主持剪綵儀式。

會長黃篤修在會中致詞略稱：本會於三十年前成立之初，廠號會員只有五十九家，個人會員十一人，到現在已擁有廠號會員一千八百餘家，因此，建立一宏偉會所，爲發展香港工業的中樞，與經常展出會員出品，以吸引海外顧客參觀，增強對外貿易，及作爲會衆集中聯誼的場所，實爲急迫的需求。

開幕儀式於上午十一時卅分舉行，應邀參加典禮的嘉賓千餘人，港督戴麟趾爵士亦致頌詞祝賀。會中並由該會名譽會長余達之、徐季良、朱石麟、黃克競、溫達明、許席、董之英、鄒光、會長黃篤修、副會長林根成、尹致中、蔡寶關暨全體會董及各委小組主任等歡接。

典禮開始，由該會會長黃篤修致詞，繼由議員利銘澤致詞。接着，由建廈委員會主席朱石麟將一座廠商會大廈模型獻給會長黃篤修，作獻廈儀式，並由尹德珊小姐代表該會向利銘澤議員夫人獻花，最後恭請利銘澤議員主持剪綵，他將一條紅綵剪斷後，這座矗立中區的廠商會大廈宣告揭幕，到會嘉賓被邀引至該廈十樓至十二樓舉行酒會。酒會時間爲十二時至下午二時。

會長黃篤修致詞稱：本會創立於一九三四年，至今年已逾三十年，當本會籌備組織期間，借用香港華商總會所爲籌備處，成立後，會址經過四次搬遷，乃於十年前購得香港華商總會原址，即今址爲本會會所，會址得以奠定，更經四年的籌備與建築，現在完成十二層樓本會大廈。

本會大廈凡十二層，工程浩大，設備新型，以最高三層爲本會總辦公廳，尚具出品陳列中心和會議廳與聯誼廳外，其餘各層租與工商行業爲辦事處所。

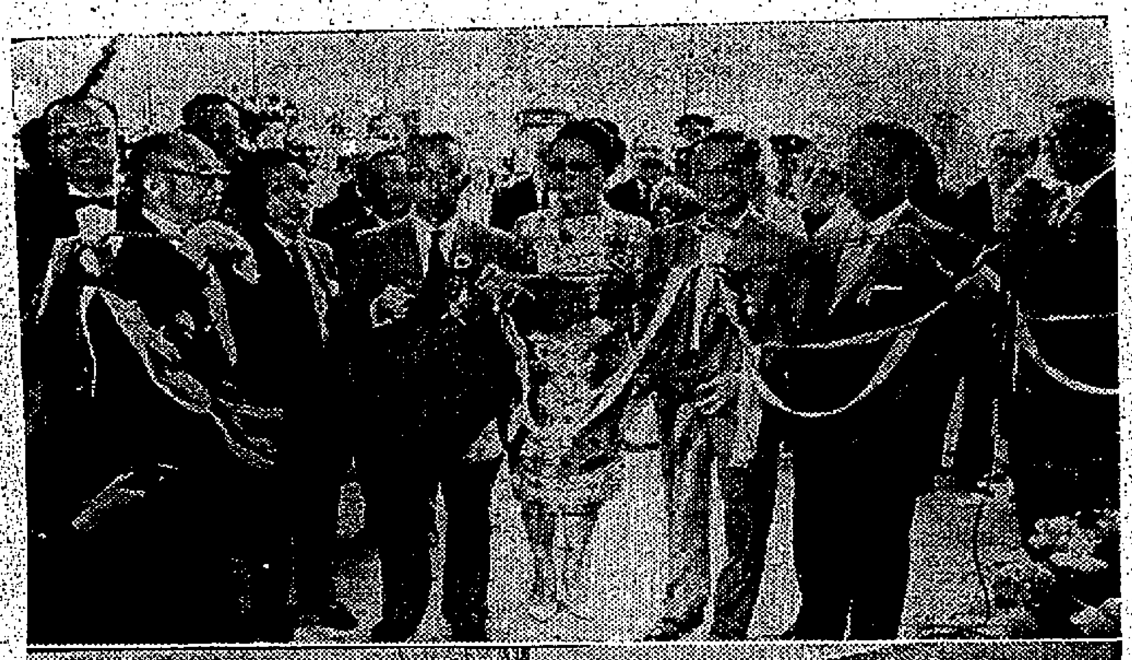
本會名譽會長朱石麟，主持建廈委員會，與同人相與致力，經營囹僻，卒底於成。今天本會大廈落成，舉行開幕慶典，蒙行政立法兩局非官守議員利銘澤主持剪綵，利夫人親臨參加典禮，謹代表本會同人致謝。

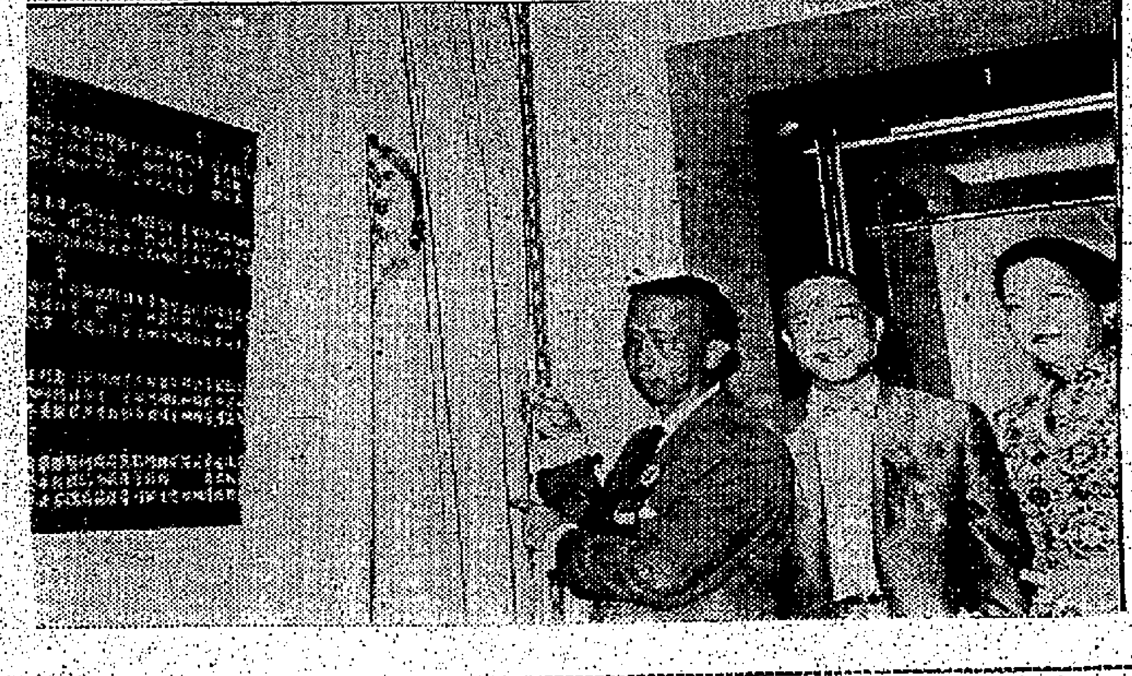
利銘澤議員致詞略稱：香港百年以來，爲遠東自由貿易商港，由於時代的要求，與發展爲工業城市，與轉口貿易相輔而行，使香港在戰後繼續繁榮，而香港工業成爲社會經濟有力的支柱，香港工業出品對外貿易輸出總值，一年比一年增進，是值得可喜的，而貴會爲香港工業總機構，對香港工業領導推進，厥功偉大。貴會今年在香港工業蓬勃發展中，欣逢三十而立之年，新廈落成，巧巧合三十而立一語，不勝慶賀。貴大廈樓高十二層，雄峙海港，不獨爲會員集合聯誼之所，誠如貴會長所說，更爲香港工業發展的中樞，諸如經常展出香港工業出品，以吸引海外顧客，增強對外貿易聯絡，以擴闊新市場，俱可憑藉本大廈以發揮基地作用，其對於香港工業推進前途，關係至大。

到賀嘉賓題名

是日到賀嘉賓，有簡雕雲、張相、鄧啓、利銘澤伉儷、胡兆熾、吳文政、陳克宗、廖周埈年、關祖堯、烈科、利榮森、陳宗羅徵甡、裘伯偉、石謙、馮海潮、黃洪、智益、紐魯詩、馮秉芬、邱德根、利樹源、阮許愛周、許晉封、秋明、黎醒民、鄧宝、黃宜平、王統元、鏡、張人龍、黃滋、沈熙瑞、謝雨川、李林勇仁、李一詩、梁志剛、曾德堅、趙聿作賢、陳維倜、黃昆修、徐家祥、許榮森佑、曾鑄福、嚴欣淇、馬暨瑰、何添、利龍仲偉、李曜華、司國偉、葉若林、梁植徒惠、陳卓平、洪偉民偉、馮漢柱、李臨南、鄧肇堅、文洪從、馬錦燦、馬錦煥、黃拔凡、李文照、范王首民、賀詠夫、何國璋、周乃暘、徐嘉宜智熄、何張常、李樹、卜少夫、張佑龍、藥、林子豐、林思齊、梁仲植、曾國榮、吳、陳訓畬、郭贊、何瑞昌、麥國輝、龍鳳薌衝、黃滋基、陳泰生、關能甚、徐朗星、李陶逸軒、廖烈文、龍國榮、陳濟民、廖烈智、王風源、陳禮頌、鄭兆熊、黎馮伯堅、毛沛樵、陳時煖、桂華山、汪兆伯流、歐必成、余鴻平、蔡儒縣、鄭翼雄翔、曾楚雲、何德賢、黎世珍、李浩能、陳典、邱榮本、陳佐璇、吳仲朋、王國桐、丁乃容、徐蔭晨、許屁、麥國輝、鄺、高潘兆熙、翁鑒澄、吳于鐵、劉文翔、梁海、陳昭庭、黃秀山、鄭象祖、林惠如、張復生、黃振英、伍澤民、梁澤江、許振明、曹駿白、麥元俊、汪滌洲、麥文賀、關月午、郭梁珠芳、韓顯加夫、甘銘、與爾遜、伍馮瑞、伍揚群、李思勤、顧伯瑞、蔡煥章、陳學商、甘霖、田樸先、侯光明、陳梅軒、吳定華、鄭文頤、陳郭伯恒、梁沛鑑、陳章、陳普明、張發光、匡法、鄭鏡彬、馬道、顏福安、練金祥、生、容耀堂、黎祿芳、顏思敬、潘、羅明遠、林永茂、皮宗、饒心禪、德、羅建、趙惠樂、白沂甫、岑寶林、樂銓、唐國樑、何、劉瑞炎、明軒、許達成、陳耀材、陳菱峯、黎顯華、羅漢鼎、林誠致、張榮成、廖烈道、彭佩、鄭振猷、韓穗軒、伍偉森、許炳華、林鐸、伍澤民、李元燦、黃德等。

會長黃篤修（左）接受名譽會長朱石麟（右）所獻的一座特製新廈模型。





（上）廠商會新廈落成昨日開幕，由行政、立法兩局議員利銘澤主持剪綵及揭幕。左起：副會長蔡寶關、尹致中、林根成、利銘澤及其夫人、會長黃篤修、名譽會長朱石麟。（下）利銘澤議員（左）揭幕後，即宣佈廠商會大廈開幕，中爲會長黃篤修，右爲利銘澤夫人。

關懷港人福利仗義執言
英議員蘭堅下月訪港
十二社團將聯合公宴

【本報訊】本港十二個大社團將於下月九日下午八時在大會堂聯合公宴將於下月九日下午五時卅分抵港的英下議院工黨議員蘭堅。

據稱：蘭堅氏一向關懷本港居民公共福利，而尤以一九五七年間對本港醫生註冊法案第廿七條之促請延期執行及近時對本港一九六三年社團診療所管理法案內有關部份之仗義直言等，均見之英國會之正式紀錄。

蘭堅議員據稱日昨會函香港基督領導會主席李序東氏表示：甚盼於到港後得機會與本港各社團負責人及難民醫生代表等交換有關意見。因此，本港各社團特發起公宴，發起者有世界基督領導會香港協會、僑港中國醫科畢業同學會、港九居民聯合總會、港九住客聯合會、德爽瑞同學會、港九義務醫生協會、僑港難民聯誼會、大夏大學香港校友會、世界和平研究會、世界普濟佛教會、再發大廈居民福利會等。

據稱：凡本港各社團代表及各界熱心人士自願參加者，可於下月三日前通知九龍平安大廈僑港中國醫科畢業同學會，或香港二在九二號僑維世界基督領導會香港協會預定席位。

紅磡發生尋仇血案
飛仔認錯人
小童被刺傷

【本報訊】一名小童，昨晚八時許行經紅磡馬頭圍道時，被數名飛仔圍毆，並被利器刺傷肩部。傷者名姚世忠，十七歲，住土瓜灣新山路二十X號五樓。據悉被毆原因，疑是對方認錯人。

十二樓墮下石塊
建築管工被罰款

【本報訊】一名建築地盤管工被控因疏忽，致石塊由地盤十一樓墮下，昨在銅鑼灣裁判署承認控罪，罰款廿元。法官謂該石墮下非常危險，被告實應負責者。被告名黃炳芬，乃渣華街大廈建築地盤之管工。主控透露：去月廿七日下午二時二十分，有石一顆由北角渣華街二十一號新樓建築地盤之十一樓墮下街中，擊中一部汽車車頭玻璃窗。事後獲知，被告是該地盤管工，故發出票控。

粉嶺聯和墟
女童疑被騙姦
中年男子被捕今提堂

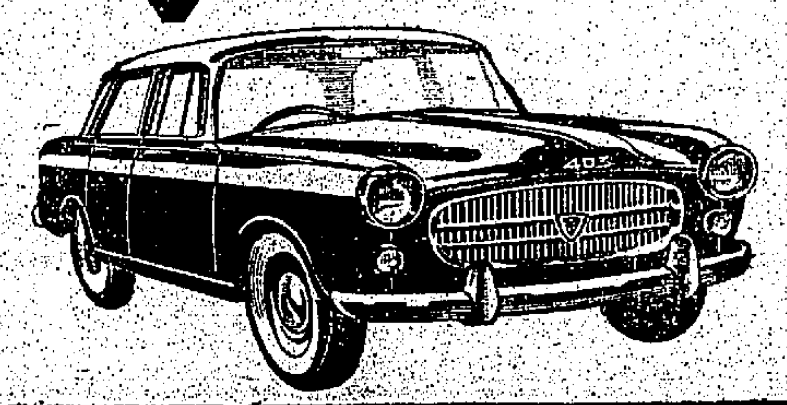
【本報訊】粉嶺聯和墟一名十三歲女童，疑被一中年男子騙姦，女母報案後，警方即拘捕一人，可能於今日解赴荃灣法庭提訊。

據悉：被騙姦的女童，住粉嶺聯和墟某村某號，在粉嶺一間店子做童工，數日前離家失蹤，前天，女童突然回家，經詰下，女童說是與某人到公寓去，住了幾天，女母聞悉後，疑女被騙，其母乃偕同女到警署報案，經警方人員訊問後，曾把女童帶往政府醫院檢驗，隨後警方人員於昨日根據口供，拘獲一可疑男子，經初步訊問後，已被拘留，今日可提控於荃灣法庭。

PEUGEOT 403 法國

標緻牌汽車

款式新穎·寬潤舒適
強力省油·駕駛輕便
經濟實用·高貴大方



香港亞洲汽車有限公司
香港英皇道26—32號
電話:714091·714003·706253
零件部,修理部:香港銅鑼灣玻璃街5-11號
電話:715287·715277

九龍港通平 每尺祇售五十餘元 淨肉尺寸
弍千元買靚樓
平價靚樓
首期先付樓價百份之十餘款可分五年或三年付款
•預售期間•九折優待•
地點適中•交通便利•設計新穎•每伙单邊

寶光大樓
（北帝街頭）
馬坑涌道二號

尚有年期110

分層出售·分期付款
地下鋪位：由拾弍萬餘元起
樓上住宅：由弍萬壹仟餘元起
洽購處：
寶華置業有限公司
皇后大道中三七号余道生行八楼七0六及七0八室，電話三七九六0 三八一七三
建豐行 永樂西街一七九号 電話四四一九九四 本地盤辦事處

問：誰最先發明絕對防水手錶？

答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成現在深海的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶.

每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的"雙重保險"上錶器此上錶器本身已是絕對防水更旋入錶殼故有雙重防水防塵的功能.

ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司選用為飛航標準時計

請向各特約代售商選購 謹防假冒！

人人讚好

美國
孖寶 香烟
烟質人人讚好·烟味舉世馳名
廿支庄每包七毫
總代理：陳瀛深出入口商

紅A牌
愛齒牙刷

最新出品

NO.4
NO.6

常備成人，中童及小童等，各款牙刷多種。
隨意選用，到處有售
最佳原料
精工製造
保用半年

星光實業有限公司出品

四代專門 中老牌醫
廖鵬仲
祕方專醫
頭暈 腦痛
中氣不足
虛弱
風濕痺痛

如刊登本報廣告者請機電話七七三三〇七接洽

中共炮艇截捕 由澳來港蛇船

三十餘名蛇客被拘返共區

【本報澳門訊】一艘載有三十六名男女老幼的蛇船，三日前自澳開往香港，駛經共區蛇口附近，被中共炮艇截停，拘返共區。

上項消息由此間旅行社所透露，據稱：最近蛇船繼續運蛇客偷渡香港，大多獲得中共准許，由於「蛇頭」多與共幹勾結。此次，該蛇船突然被拘，相信被香澳共幹發現，而蛇客中或有未持有中共發給離境通行証的蛇客，致遭中共懷疑有某種份子混進偷渡香港，故予以截查。

另訊：由離澳門不遠的中山農民，最近恢復逃亡，他們在沿海共軍嚴密的封鎖下，均不敢用艇而泅水逃亡。

繼大前天四青年泅水逃澳之後，又有中山姓石青年均廿歲，各用球胆協助，由香洲泅渡，亦在國台仔上岸。二人繼各人之後，得天主教福利會收容，住青洲收容所內。該六名泅水逃來的難胞，他們在水上掙扎，均是十小時，幸安全脫險。

十七歲少女林黛迷

在天台焚香膜拜後 企圖跳樓幸被救下

【本報訊】曾經兩次由一名消防員協助，施手持玫瑰花到天主教墳場拜祭林黛的一名十七歲少女，昨晚深夜被發現在跑馬地黃泥涌道五十五號六樓天台燒香拜祭後，佇立欄杆外作跳樓狀，後卒由消防員以飛索救回，送醫院救治。

該少女名梁屏娟，在灣仔一間啤酒廠工作，居住黃泥涌道五十三號二樓後座。她是一名典型的林黛迷，自林黛自殺身亡後，她神經開始不大正常，甚少返工廠上班，躲在家裡哼着林黛生前所唱的歌曲，且兩度購買鮮紅色的玫瑰花，跑到林黛墳前啜泣致祭，逗留墳前大半天才黯然離去。

少女昨晚十一時，躲在天台，燒着三枝香，對天跪拜，並而天台的泥土跌下，驚動樓下住客報警，消防員到場，苦勸無效，僵持歷半小時，後施飛索，將之綁索救回，由是她單獨成病，兩星期來已未有返廠工作，天天唱着林黛唱過的歌。

據她的家人稱：梁屏娟有一個年約三十歲的表叔，在鈕廠當領班，她對他有了愛念。但對方以彼此年齡相差甚遠，故疏遠她，一星期前的一個晚上，她曾在天台企圖跳樓不遂。

理民官費士陶召開 離島各區鄉事會議

商討有關鄉民福利建設

【本報訊】新界南約理民府官費士陶於昨日在南約理民府署內召開所屬離島各區鄉事首長會議，共商區主席周理炳於會中提請工務局授權新界民政署，直接核辦新界屋宇的興建圖則及規格，以免鄉民往返申請之勞。

周氏解釋提出上述建議的理由時說：現時工務局事務繁忙，對於處理鄉村屋宇申請頗費時日，倘能授權新界民政署自行核辦，可減省鄉民往返申請之勞，因新界屋宇，多係單層式，或兩層式屋宇，非若港九市區的十多層大廈，同時對於屋宇的面積，周氏亦主張，高度由十五呎提高由七百呎增至一千呎，放寬到廿二呎（按此定期今開始招商承投）。

又南丫北段街市，稱為石屎樓可申請興建兩層），鄉村屋宇面積由七百呎擴寬至一千呎，高度則為廿八呎，俾鄉民寬為廿八呎，與建屋於領回地段，能充分運用土宇時，地及住屋環境，上述建議由理民府官答允將與民政署長考慮執行。

大澳南區主席溫安於會中提請當局放寬新界臨時屋宇的管制，准其採用石屎建天面，以免颱風所吹毀，上述建議亦由理民府官接納，允予轉請民政署長。

溫安於會中又表示：關於該區興建避風亭問題，政府謂無法協助，但爲該區鄉民造福及爲病人到公立醫局求診免受日曬雨淋計，理民府應協助籲請民政署長從新考慮爲鄉民健康着想，批准協助興建避風亭。

大埔墟出現「飛狐」

【本報訊】新界大埔墟出現一對罕見的怪獸，能飛擅跳，是一名糖菓檔主人從村民買來的，目前生了一隻重約四両的幼兒。

身長兩三呎，重約十餘斤，據悉：這種怪獸名叫「飛狐」，雌雄性各一，其形如狐，身上的毛髮密地呈咖啡色及白色，頭部眼耳，頗似狸貓，尾巴蓬鬆而長，最特殊的部份，具有肉翅與四足相連，擅於飛跳，因爲牠的肉翅張有特殊，一經伸展，儼如大鵬鳥一樣，喜食香蕉。

這對飛狐主人是大埔墟三角地榕樹頭陳津記糖菓檔。陳氏在一週前，以一百元向人購得，經過七天飼養，生活趨於正常，而飼料僅爲香蕉而已。每頭飛狐，每天吃香蕉半斤，便能果腹。

奇怪的是那頭經過七天飼養的雌性飛狐，昨午在一鐵籠內分娩，產下一頭小飛狐，約重四両，尚未能飛及行，只在籠內不時翻背或團團轉，母親不時則把牠納入懷抱內哺乳，引來不少街坊及遊客，前往觀賞。

據說「飛狐」盛產於中國陝西省份，省內有飛狐嶺「飛狐口」的地方名，其意即因該處盛產「飛狐」而得名。

身長兩三呎一對飛狐，是否從中國偷渡華界的山嶺中，「偷渡」進入港境，抑或由人從大陸運來，主人於購買時並未向賣者問明來歷。

據辭源「飛狐」條⊖記載：形似狐，肉翅通四足及尾，能飛，但能下而不能上。產於口外密樹林中。陝西有飛狐嶺，飛狐口，當時蓋以物產得名也。該博物志謂之飛生。

圖爲被鐵鍊綁着的雄性「飛狐」，有肉翅通四足，但只能向下飛而不能飛高。（記者李狙攝）

青山毒窟命案

新墟老農供述 尋獲被告經過

【本報訊】新界青山毒窟命案，昨續在北九龍裁判署作第三日初級偵訊，由警方人員供述辦案經過仍未畢，今午續訊。

被告黃紀齡，廿九歲，無職業，住青山何田村木屋。被控於六月廿一日在新界地區謀殺男子黃國友。

裝夫蘇新供稱：他住青山新墟已廿餘年，認識便衣警員劉明，六月廿一日凌晨一時許，他遇見劉明，大家交談後，他與彼等往找尋一隱名「龍文」至新墟垃圾池，見一人坐在一塊石頭上，但未有所獲，後他們的汽車轉入青山道，他在車上望見路旁，該人爲「龍文」（即被告），坐在一塊石頭上，警探與被告交談後，被告自願上車同返青山警署。

青山警署幹探馬克成供稱：六月廿日凌晨二時，他接獲一警員報告，謂獲生衞人案，不久，一輛私家車駛入警署，幹探劉明，偕被告下車，指被告與一宗嚴重毆打案有關，他將被告帶往偵探部，施行警誡手續後，被告自願寫下供詞，同日上午十一時許，被告自願再寫下另一段供詞，迨後他們由被告人帶引往找尋一條鐵鏈斜插在泥中，他以一繩將鏈吊起，迨後交往警察總部，但未有發現指模，現呈堂作証。

畢業授憑典禮

湛兆霖夫人頒獎

保良局小學及職訓班

【本報訊】保良局小學及職訓班畢業典禮，昨下午五時舉行。由湛兆霖主席之夫人主持頒獎。

下午四時許，各總理、鹽全體教職員及學生，均已齊集，典禮依時開始，首由主席湛兆霖致訓詞，繼由首總理陳超常、林樹鉀等致訓，並由首總理夫人頒發証書及獎品，後，校務主任吳秀中作校務報告，畢業生代表黃大鳳致答詞，並獻紀念品與湛夫人。

畢業生名單如下：（小學）黃大鳳、江惠霞、黎邦月、馬寶琴、黃燕萍；（幼稚園）陳國弼、何樹強、譚志允、劉玉如、陳瑞華、黃友娣、許少芝、林玉瓊、荊小順、妹仔、凌漢傑、甘鳳愛；（嬰兒園）何美玲、林惜珠；（洗熨班）衛薇、梁淑娟、梁銀、何達妍，陳容娣、黃彩蓮、楊祿貞；（編織班）衛英、姚珍香、姚珍心、區玉婷、葉玉梅、淑媚、（機織班）黎邦月、江惠霞；（裁剪班）梁玉珍、史桂芳、黃燕萍、黎銀、劉玉珍、黃麗芳、劉秀文；（家政班）衛薇、楊祿貞、梁月華、梅惠蘭、根麗娟、劉秀容、麥鳳珊、黎邦雲、劉瑟珠、李賽弟、李慧貞。

業餘釣魚會

青龍頭垂釣

【本報訊】香港業餘釣魚會，定下月二日赴青龍頭垂釣。據稱：參加釣友須於該日上午八時到達佐敦道千秋酒家集合，一同出發，糧水均由該會辦理，報名電話六六〇四四二，是週由馬立峯、陳添、麥爲天、李漢生、侯江負責領隊出發。

，在該島居住或經商，或能投承商均有優先承投權。

出席會議者有南約理民府官費士陶、副理民府官鄧榮南、新任副理民府官黃琴南、市政局代表鄒談友、區維俊、聯絡官盧周志忠、長洲區主席周理炳、坪洲林樹寧、大嶼南溫安、南丫北周海陳伯棠、南丫南立峯、東涌孔樹礎、大澳黃松興、梅窩曾遠等。

三名男子 服毒獲救

【本報訊】新界及九龍區昨日下午三小時內，有三名男子分別仰藥自盡，幸均被及時發現，送院洗胃後無碍。

首宗發生於昨日下午五時許，彌敦道立信大廈閣花公寓內，一名男住客服下安眠藥昏迷，該男子署名羅碧霆，廿五歲，據說是中華電力公司技工。

次宗發生在新界屏山唐人新村北區某號，昨日下午六時許，

港督下月中旬 巡視新界各區

【本報訊】港督戴麟趾爵士，將於下月十四及十五兩天訪問新界。此消息乃於昨日在南約理民府首長會議時，由理民府官費士陶所透露者。

據悉：督爵士將於下月十四日上午十一時巡視西貢及坑口一帶，然後乘直升機往長洲，在長洲鄉會內，接見南區主席及鄉紳，然後乘直升機往長洲，在長洲鄉會內，接見全離島區鄉紳。

據悉：並在長洲進行午餐，午餐則由南約理民府官費士陶招待，下午二時，乘直升機在空中俯瞰南約區，最後行程是訪問新界之大埔、沙田、上水、元朗、青山等區，下午在新界鄉議局由（大埔局址）接見鄉紳。

翌日戴氏則將訪問屯地鄉紳，在荃灣理民府會見鄉紳。

男子楊國章（廿六歲），據說是一名前年曾興某女子口角，服下殺蟲藥，被送入第三宗：於荃灣聯成公寓，昨日下午七時，因服食煤油，一個隱名林世，呻吟時被同房人發覺。

首居藝術比賽 入選作品展覽

昨起在金閣酒店畢行

林振輝榮獲全場冠軍

【本報訊】雅苑畫廊與金閣酒店聯合舉辦的第一屆藝術比賽入選作品昨日起在金閣酒店展出。昨日下午五時卅分舉行開幕儀式，由何瑞爵士夫人主持揭幕。

是次展出作品共七十八件，包括油畫、水彩、素描、彫刻及中國畫，該展覽會將展至下月卅一日止，不收門券。昨到有倫星南紅、鳳凰女、鄭碧雲、及藝術界人士、來賓等百餘人。

是次比賽共有五位評判員，他們是英國著名教育司署美術視學官邵羅堅、顧里夫、雅苑畫廊負責人馬維爾小姐、首席裁判員顧里夫及馬維爾小姐昨日於評判時，衡量作品的價值，並非在其寫出一件物體真實的形狀，因爲這只是摹做而已，眞正的藝術作品是表現出藝術家內心的感受，只有懂得藝術的人才能欣賞，故此不是每個人都可能成爲藝術家。

在何瑞爵士夫人頒發獎品與各得獎藝術家後，由香紅小姐向是次展覽中，獲得全場冠軍的是由林振輝頒發獎品。其他入選者有鄭志強、李乎、等，第一名獲現金獎一千元，第二名獲現金獎五百元，此外尚有其他獎品十二份獎與入選者，一部份入選作品，將由香港旅遊協會選出，往歐美澳洲各地展出。

天氣 潮水

今日天氣：天晴，吹輕微西南風，天色晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表九一度（攝氏表三三·三度），最低爲華氏表八二·二度（攝氏表二七·九度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八五度（攝氏表二九度）。

高潮：上午十二時三十九分，下午十一時三十分。

低潮：上午十時廿一分，下午五時廿九分。

全港水塘存量：一百五十八億加侖。

昨日存水：九十八億五千八百萬加侖（包括明水庫供水及額外供水）前五日存水：九十九億零五百萬加侖。

建築地盤 坭工慘死

【本報訊】大坑道宏基營地，昨晨九時許，一名泥水工在該地盤協助水泵電行駛，不慎觸電，頭部受傷，一名泥工當場死亡，另一名職工受傷。於送院途中斃命。

死者名麥國章，廿五歲，住老虎岩徙置區，第七座一二九號。據事後警方派員到場調查，初部推測死者是因觸電跌倒，撞傷頭部斃命的。

劃則師公會 草擬註冊條例

呈請港府採納施行

【本報訊】香港劃則師公會正設法立例管理註冊劃則師之職業活動，以防行爲不正者混入。該會昨一致通過草擬劃則師註冊條例，呈請政府採納施行，該條例與目前之建築條例不同，應則現行條例，其中一部份保管理劃則師行爲者。

該會負責人指出：建築業係香港之大企業之一，去年有一億元投入建築業，其中四分一係政府支付，其餘係屬私人企業。因此，劃則師在此方面發展上佔重要地位。

警察扮舞客 揭發變相妓寨

一男兩女判罰款

【本報訊】警員喬裝舞客光顧照舞院，揭發一宗變相妓寨案，主持人及「女助教」昨在南九龍裁判署分別被判罰款二百五十元及七十五元。

各被告昨均否認控罪，並聲言收廿二元，可到一個特設房間欲偷一度，結果，法官判定各被告均罪名成立。

被告一男兩女：一、男子滿達北，四十二歲；二、女子梁少英，三十歲；三、楊芬妮，四十歲。首被告被控：（甲）七月十日在佐敦道某大廈二樓開設妓寨；（乙）控第二、三被告協助首被告犯罪。

証供指出：本月十日晚上九時許，兩名警員在一名警察帮辦指示下，喬裝濕舞客光顧上址，由第一被告接見，介紹第二被告及第三被告與兩警員相識，甫見面，第二、三被告即分別向警員兜搭，說明「X妃」收十元，如要到另一房間「攬攬」，則收廿二元；後來第二被告偕一警員入房，正當她脫光衣服之際，門外之警探已進入，遂將三被告拘捕。

法官判首被告罰款二百五十元，第二、三被告各罰七十五元。

澳門酷熱 九十四度

【本報澳門訊】天文台昨日佈告：天氣酷熱，華氏表達九十四度，全澳爲熱浪所籠罩，市民不勝其苦，未有安裝冷氣的食物店及戲院顧客寥寥。

推銷員虧空 判獄一年

【本報訊】大角咀福海貿易公司推銷員周根（廿二歲），因虧空欠款一萬四千餘元，昨在九龍裁判署被控，結果判坐牢一年。

被告是七月十五日被捕，而自五月廿四日空欺告知，由公司負責人查出被告虧空，時於五月廿四日收取海大公司欠款一千二百元，七月十三日及十五日又先後收取海大兩筆辣椒貨款七百多元，另外尚有其他四筆限欺合共一萬四千九百八十元八角二分，被告在該公司任職，月薪二百八十元。

幸運者

百嘉新邨

北角英皇道百嘉新邨AB兩座千餘單位兩個月內已告沽清，訂購者以最廉之價格，最易付款之辦法解決居住問題，誠屬幸運！

茲為適應大家急切需求，本公司現再計劃在不日內供應此種平價樓過百單位，使更多人仕同沾幸運。

華源 章記

四千八付先

每月付521元

冠華園

六十呎

四房兩廳1,070呎

建築期內不計利息

伙伴畢選150年期

樓高十四層

華源

如刊登本報廣告者請撥電話七七三二〇七接洽

香港北角英皇道310-316

樓高21層

雲華大廈

·九折優待·

全部工程 明年完成 特價一月 祇賣十層

六萬元起 付款分期 儘量優待 歡迎到洽

購買旺地

唯一机會！

本公司委託大新銀行經理一年至十年按月分期付款辦法 地址：大道中公主行三樓

洽購處：益興建業有限公司

寫字樓：香港告羅士打道429益新飯店 電話：771104·775283

香港北角道26月園樓飯店 電話：777654·773475

地盤辦事處：香港北角英皇道310至316 電話：708597

The New 1964

Westinghouse Electric Fans

美國製造

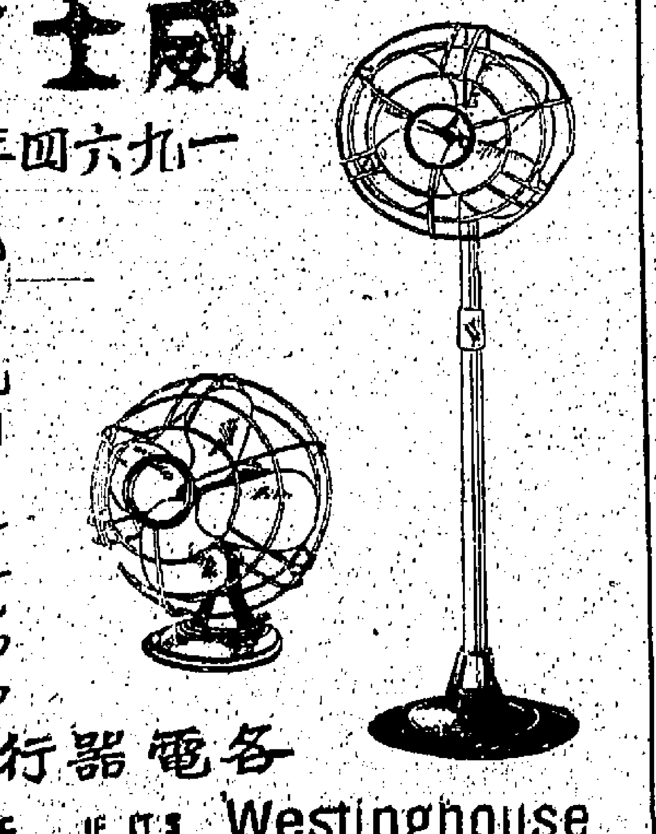
威士丁老牌

一九六四年新型電風扇

威士丁風扇·遠近已知名

堅固兼耐用·式樣夠時興

八十年老牌·保証無揾丁



各電器行均有經售

YOU CAN BE SURE... IF IT'S Westinghouse

永勝商行有限公司

鳴謝啟事

本飯店昨日（廿九）新張開幕承蒙

各界名流

同業先進賁臨指導寵錫多珍並荷

李惠堂先生惠臨主持剪綵典禮至臻榮藉祇以招

待未週尚祈諒察並致歉忱謹此

鳴謝

醉瓊樓飯店有限公司 [illegible]

陳喜如 陳石華 陳香鳳 陳劍雄 陳維綱 李開雲 陳淑芳 池 陳橋新 陳楚鴻

謹啟

文華女子美容院

經已開幕

營業時間：上午十時至晚十時

設備華麗 座位舒適 招呼週到

衛生雅潔 服務誠懇 冷氣開放

理髮全套：二元五角

地址：銅鑼灣洛克道本德大廈五樓D座

（乘電車於渣甸街口下車石鐘酒家對面）

打荷包罪名撤銷 次項接贓罪成立 現役警員待判處

【本報訊】涉嫌在鬧市打荷包的八一三號警員楊尉强，昨在中央裁判署被控兩項打荷包及接贓罪名。案情指出：被告被捕時，曾拿出警員証，並對警目說：「我係伙記嚟㗎！」

被告承認次項接贓罪，但否認被控的首項打荷包罪名。控方表示對被告首項的打荷包罪不予再起訴後，希頓法官乃諭將被告該項控罪撤銷。至次項接贓罪，則押候七日，待感化官調查被告身世後才宣判。

被告男子楊尉强，廿一歲，未婚，現役警員八一三號，報住荷李活道金華街十一號七樓。被控兩項罪名如下：（一）本月廿七日，在麗山大廈附近的電車站上，偷竊現款一百五十五元，屬周桂喜所有；（二）同時同地，接收現款一百五十五元，明知該款是偷來的。

主控透露案情時指出：本月廿七日，下午五時十五分，原告從麗山大廈出來，並在該大廈附近的電車站上等候電車，當一部電車駛近時，他便步上電車，但發現被告用右手欄着車閘，於是用手推開，在此同時，原告發現後面褲袋有些異動，但並不注意，及至上車後，發現褲袋後面的一百五十五元不翼而飛，並看到被告離開電車站，乃大聲呼喊「打荷包！」，並從電車窗口跳出。

被告見事敗，立即發足狂奔，但未幾即為一名二劃警目所截獲。當時被告兩手均持有報紙，右手中除報紙以外，並拿着一些合共一百五十五元的現鈔，于是將其拘捕，但被告對該警目說：「我係伙記嚟㗎！」並且拿出一張警員証給警目看，而這時原告亦已趕至，認出該一百五十五元即是屬他所有的。

女小販被貨車輾斃 其夫控車主司機

高院民事庭判賠償九千五百元

【本報訊】在西營盤第一街與正街交界處，被貨車輾斃命的女小販陳月蘭，其丈夫及子女，昨獲高院民事庭判處得賠償九千五百元。

申訴人胡松南，乃死者女子陳月蘭之夫，昨延希士廷律師樓李秉珠律師轉聘繆雄洲大律師代表控訴貨車第AC五八四七號司機馮余及車主陳偉生，要求賠償，與訟人司機及車主則由余叔韶大律師代辯，案由高院高級副按察司李比聆訊。

代表申訴人大律師繆雄洲向庭說：一九六二年六月廿七日上午七時四十分，與訟人的貨車第AC五八四七號駛至西營盤第一街轉入正街斜坡時，突然意外失事，將死者女子陳月蘭撞倒，身受重傷，送院後不治斃命。死者遺有一夫及年幼的子女四名，故家庭負擔頗重。死者乃操菜小販協助維持，在死者逝世後，四名孤兒須由申訴人獨力照顧。

辯方大律師余叔韶說：當日貨車失事原因，是由於天雨後路滑，同時該處道路狹隘，在司機駕車駛至該處，發現機件有問題時，曾響號及高聲呼叫途人閃避，惟死者仍在路中，致不幸將之撞倒，與訟方面經與對方協議，願意賠償。

法官於是判申訴人獲取賠償費九千五百元，其中弍千五百元給死者之夫，子女每名一千元，其餘三千元則由法庭保管，死者子女如有困難，可隨時申領，否則等待其年齡達廿一歲時領取。

圍毆反黑組綫人 十四K黨徒判入獄兩年

另一被告前經認罪判囚九月

【本報訊】一名十四K黨徒因憤警方反黑組「綫人」向警方告密而致黨羽被捕，在石硤尾村埋伏，將該「綫人」毆至遍體鱗傷案，昨在北九龍裁判署被審次被告。

主控鄭居斌幫辦請求法庭重視此案時指出：此案件雖為一宗毆打案，但性質特殊，行兇者為要毆打原告，曾經成羣埋伏五天，顯然蓄意毆人及對付警方之「綫人」，以避免該會黨徒為警方拘控。

兩被告中一人已於日前俯首認罪，被判入獄九月。次被告於昨日受審後，亦被裁定罪名成立，重判入獄兩年。法官並讚賞警探辦案有功。

兩被告均無職業：㊀關廷方，又名關方，三十一歲，住石硤尾徙置區D座；㊁李強，又名李仔，三十二歲，住屏山木屋。兩被告均被控於本月十日在石硤尾地區，非法毆傷男子楊文身體。

控方証供指出：原告為幫助反黑組人員偵查黑社會活動之綫人，但只屬幫助性質，而非職業性，本月十日下午五時十五分，原告正在石硤尾區調查一宗與黑社會人物活動有關之案件時，行經南昌街尾之際，突遭次被告持竹棍將原告毆打，並用粗言罵原告：「你個鬼頭仔，如果我哋唔打你，你就唔知十四K嘅勢力，我哋嘅『家法』，一定要打死你，咁先至郅維持我哋嘅規矩。」同時第一被告亦持鐵棍將原告毆打，第一被告指原告將會中消息通知警方，使甚多兄弟會員遭警方拘捕。當原告被毆時，另有約八個人圍住，不許原告逃走，原告大呼救命，旅人敢援救，此際，有一和勝和三合會人物欲加援手，但卻給圍觀者喝阻，經過三分鐘後，原告被毆至遍體鱗傷，但仍能拚命突圍，負傷到石硤尾警署報案，被送入醫院留醫兩天。警方於本月十一日在石硤尾村將兩被告拘捕。

何世杞伉儷赴日本考察

【本報訊】東華三院主席，福利建築公司總經理何世杞夫婦，昨偕同其介弟世鏗，友人陳也顯、郭森、林允泉一行人，由港赴東京作一星期商業考察，所乘義航班機於下午五時開出。

圖為何世杞及夫人在機場留影。

虛報被劫 英人判罰

【本報訊】一商行的英籍營業主任，被控向警方報假案，訛稱被人暴力行劫，昨在中央裁判署希頓法庭認罪後，被判罰款一百元，並准予在一星期內繳交。

被告男子K．F．菲斯巴域，未婚，廿五歲，報住南灣道廿三號。被控于本月廿四日，在南灣道樓下向警方報假案，訛稱他曾被人暴力行劫。

主控透露案情時指出：本月廿四日凌晨三時五十分，韋士特幫辦接獲被告一個電話，說有一部私家車在南灣道廿三號門外被人損壞，但無人受傷，于是對被告說，待至早上九時，便會有警員前往現場察看。至當日上午九時四十分，警員到達現場時，被告說他前一晚參加一個舞會，至一時卅分返家，把車泊在門外，但當開車門出來時，即被人以物件毆擊頭部，旋即暈了過去。

至三時卅分醒來時，發現自己躺在附近山邊，其車的位置與他原先泊車的位置已有不同。身上的一百二十元現款、打火機，及一對派克筆均不翼而飛。後來韋士特幫辦及一名彭醫生亦趕至現場，經查察後，發現車上的手印只屬於被告的，並發現被告頭部有腫，背部亦略有擦傷痕跡。後來被告又對他們說，所失去的派克水筆經已被找回。

同日下午七時廿四分，警方找到三名証人，他們對警方說，當日凌晨三時五十分，在現場看見一名西人駕駛着一部私家車，當時那車駕駛的路綫似乎很不規則，經前前後後的行駛幾次後，便撞落那裡的山邊，當時那西人是穿白恤衫，灰西褲，及結領帶的。

至本月廿七日，被告自動前往西區警署見韋士特幫辦，承認他當日向警方報假案。於是便在次日（即本月廿八日）將被告落案。

加拿大在澳門設立 汎世界廣播公司 秋間將開始播音

【本報訊】一個設在澳門的加拿大廣播公司，將於本年秋間開始向香港及葡國海外各省廣播英語節目。

該公司名汎世界廣播公司，據稱：初步每天將播放二十小時，大部份為流行曲及體育消息等，將來進一步延長廣播時間，一天廿四小時不停，而且還計劃將來播放中文節目。

汎世界廣播公司主持人是美國商人戴恩赫，他在檀香山和加州的無綫電台佔有股份利益。

該新電台的職員包括有最近離開港台的廿邊爾及美國方面的若干廣播專才。該電台的主要收入是靠廣告，它的經營是依照美國電台的方式，播放流行的音樂，每小時加播新鮮的消息和新聞，該台所用的強力的放射器，本港收聽將無困難，亦可用原子粒收音機收聽。

英美煙草公司 鍾士返港

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司市務部副經理鍾士，經度假三月半後，昨乘英海外航機返港，同行者有其夫人及三男女公子，到機場接機者，有該公司市務部經理白禮。

文德中學 畢業典禮

【本報訊】文德中學昨在九龍大角咀道利得街該校禮堂舉行創校二十週年紀念暨附小第十九屆，幼稚園第二屆畢業典禮，出席者，除該校全體員生外，並有來賓家長等共六百餘人。

首由該校校長陳國軍致詞，勗勉諸生敦品勵學，今後無論升學或就業，應以該校校訓之「忠勤誠樸」為立身處世之基礎。繼由該校監督黃炳坤報告該校經過及今後擴展計劃，並以「明禮義，知廉恥，負責任，守紀律」，為各生相勉。旋由留校學生梁錦波致歡送詞，畢業生劉敬文致答詞。嗣由黃炳坤監督頒發畢業證書，陳國軍校長頒發成績優異生獎品，並有多項遊藝節目及放映電影助興。

醫務衛生展覽隆重揭幕

醫務總監鄧炳輝主禮 一連九天在軒尼詩官校展出

【本報訊】衛生教育，是利用一種方法，滙集多方面有關學識、智慧、信心，去洗脫一般人錯誤的工作和成見。

上述的話，是醫務總監鄧炳輝主持第三屆街坊醫務衛生展覽開幕禮說的。鄧總監解釋衛生教育的目的，是給市民灌輸一些正確而有興趣的知識，改造他們過去個人的錯誤衛生習慣和思想行動；衛生教育，將幫助市民了解他們應作的努力與行動，去達到健康的境域；同時提高他們的興趣去改善生活環境。

鄧氏强調：衛生教育，不單是介紹衛生知識，而是把正確的事實真相，用有趣的方式使到市民受到感染。

開幕禮昨日下午四時舉行，儀式簡單隆重，醫務總監鄧炳輝剪綵後，大會主席文劍秋致開幕詞，副主任委員朱榮蓋報告籌備經過，旋由鄧總監作了上述談話，副主任委員岑延傑致謝詞，李若婷小姐向鄧炳輝夫人獻花，拍照、全體嘉賓巡視會場一週，最後舉行茶會。

本屆展出，規模較上屆為大，參加展出者，有政府機關、民衆團體五十八個單位，展覽地點在灣仔軒尼詩道官立學校，日期一連九天。

會場佈置：樓下為服務室，二樓展覽室八個，展出：㊀健康教育，㊁人體所需食物與營養，㊂肺病預防，㊃傳染病預防，㊄母嬰衛生，㊅小兒痲痺，㊆牙齒健康，㊇癌病教育。三樓展覽室七個，展出：㊀兒童、青年、殘廢者福利，㊁學校衛生，㊂痲瘋病，㊃廚房廁所清潔，㊄垃圾清理，㊅食物衛生與食水衛生，㊆防治鼠蟲。四樓展覽室八個，展出：㊀徙置區衛生，㊁捐血，㊂眼睛衛生，㊃急救，㊄交通安全，㊅防火，㊆家庭計劃，㊇病人健康。五樓展覽室七個，展出：㊀禁毒與戒毒，㊁罐頭食品，㊂針灸，㊃跌打及骨科，㊄中醫中藥（佔兩室），㊅生草藥。

衆多的項目中，交通安全運動「有戲睇」，相信會最使人發生興趣。這項戲劇性的表演，將在今日、下月一、三、五號上午八時半至九時半舉行。由本港八十旅童軍區仿林中學交通安全隊負責表演。同時，展覽期間，每日放映醫務衛生影片，防火、瑜伽等表演。

參加開幕禮嘉賓，有醫務總監鄧炳輝伉儷、署理華民政務司石智益伉儷，立法局議員謝雨川、市政局議員羅理基、馬超常、暨各坊會首長，官紳名流數百人。

（上）醫務總監鄧炳輝醫生，昨在街坊醫務衛生展覽會開幕禮中致詞。（下）交通安全志願隊在交通安全展覽室向鄧炳輝醫生、文劍秋等解釋各種交通安全設施。

麗的映聲中文電視台節目之一「健美體操」，圖為担任講述及示範表演的李珠小姐。

麗的映聲中文電視台 介紹藝員與報界認識

【本報訊】為增加聯繫及推進文化教育工作，麗的映聲中文電視台，昨舉行茶會招待本港各報記者，並介紹該公司高級人員及中文電視藝員與報界人士認識。

據稱：麗的映聲中文電視台籌於教育性的節目有：英語講座、健美體操、教你彈結他、科學常識、體育世界、國粵語對照會話、攝影講座、衛生與健康、認識幼稚園、香港點滴、香港工業等。

茶會完畢，該台負責人並引領各報記者參觀各部，包括麗的呼聲的播音室、錄音室、唱片室、及中文電視台的影棚，美術室，道具室等。

出席招待會的中文電視台女藝員有龐碧雲、陳齊頌、梁舜燕、吳就珍、任潔、黎婉玲六人，及該公司經理華倫，營業經理史隆，九龍總監譚天賓，總工程師巴頓士，廣播室主任工程師士砵、尹德華，秘書楊遠鏞，中文節目總吳壯志，宣傳部主任監鍾啓文，副總監梁陳弘等。

港島西區童軍分會 定期演劇籌募經費

【本報訊】少年的生理和心理上的發展，極為迅速，在此期間，他們的性格和個性均未定型，由於他們缺乏做人處世的經驗和道德的觀念，很容易受到外界物慾的影響，所以這些兒童應受到良好的教育，並且應啓發與引導，而代替嚴厲的管教與責罰，童子軍運動就是接受這項使命而組成為輔助教育的支柱。

以上一段演辭，是香港童子軍港島西區童子軍分會為籌募經費，昨日下午四時半在希爾頓酒店由該會主席馮源仲所發表的。

該會此次的籌款委員會，已選出陳國淳為主席，施克然、鍾文傑為副主席，並徵得周埈年爵士、謝雨川議員同意為名譽正副會長，於下月七日晚在大會堂音樂廳公演南國劇團名劇蘇小小，券價分二十五元、十元、七元五角、五元、二元五角等數，由下月一日起每日中午至下午六時在大會堂預售綱座。

新亞書院人事下月起有更動

錢穆校長申請辭職後 吳俊升蕭約分任正副代校長

【本報訊】新亞書院董事長趙冰博士昨日稱：由於該校校長錢穆博士的申請辭職，該校的人員經決定改組，由下月一日起，校長一職，由吳俊升博士代理，副校長一職，則由該校董事會美籍董事蕭約代理。此外，原由校長兼任的該校研究所所長一職，現決定由文學院院長唐君毅教授兼代，而由副校長兼任的教務主任職，則由註冊組主任王佶兼代。

該校新代副校長蕭約，係美國人，一九三三年獲耶魯大學文學士，同年至一九三五年，在湖南長沙湘雅醫院教授英文，一九三八年至一九四〇年，在長沙主理救濟難民工作，一九四〇年至一九四二年返回美國，主理無綫電教育工作，一九四二年至一九四六年，投入美國軍隊到中國服務，一九四六年至一九五九年，寫作有關中國及遠東的小說，由一九五九年起，任雅禮協會代表，並由同年起直至現在，任新亞書院董事會董事，最近又任為大學服務中心的主持人。

男子服毒 婦人吊頸 均幸獲救

【本報訊】一名廿四歲男子，昨晨七時許被發現昏迷床上，疑曾服下過量藥物，即被送醫院救治，救後有關方面從他的身上搜出一張寫着「我要自殺」字樣的字條。

該男子名余漢柏，是旺角廣華街十三號開記鐵店的少東。

又：三十九歲婦人林蕊，昨凌晨一時，被丈夫發現她以帶吊頸自縊，解下送醫院救治。她居住在深水埗石硤尾徙置區V座二樓一四五號，自縊前曾與丈夫發生口角。

黃錫華鄭羨瑜結婚

【本報訊】教育界聞人黃少雄之令公子錫華，與報界前輩鄭德芬之令嫒羨瑜小姐，昨午十二時在婚姻註冊處舉行婚禮。是晚在大華飯店宴客，筵開百桌，極一時之盛。新郎新娘俱畢業於港大理科。兩人均服務於教育界。

圖為黃錫華與鄭羨瑜新婚儷影。

公寓中群飛被捕 疑與傷人事件有關

【本報訊】九龍警署反飛組人員，昨日下午在旺角華苑公寓內，捕獲正在「胡天胡帝」中的十三名飛仔及一名飛女，警方相信他們與前晚砵蘭街遊宮酒樓工人被圍毆事件有關。該批飛仔與飛女，由警方帶返警署偵訊後，預料可於今日解法庭提控。

十六歲酒樓工人劉日光，於前晚深夜十一時左右，收工返家，行經油麻地咸美頓街與砵蘭街交界，在就近的一家士多舖飲汽水時，與十多名飛仔發生爭執，繼而十餘人打作一團，有人且取出彈簧刀向傷者身體各部亂刺，劉寡不敵衆，被刺後，即逃返家中，途中大呼救命，甫抵家門時，因傷重已不支倒地昏厥。其母聞聲出視，發覺兒子滿身鮮血，急召的士將他送醫院急救。據說：傷者胸、背等部被刺多刀，有性命之虞。

漁農處消防班 學員結業

【本報訊】漁農處林務組再有十四名技術與管理人員，已經完成該處與消防事務合辦之消防訓練班，使獲得此種訓練之人員總數增至卅三人。

在兩週訓練期內，受訓人員曾使用漁農處最近添置之特別輕便配備，並實習。

漁農處發言人謂：「此等受訓人員均為滅火人員，彼等將向站報到，然後訓練本身屬下人員應用新添配備，以應付本年十月開始之火警季節。」

滅火人員為漁農處防火組織之一部，[illegible]

中國小姐趙令瑜離港 表示感謝僑胞招待

【本報訊】中國小姐趙令瑜昨日離港赴美，[illegible]忠誠仁勇的精神，不單單是爭取好的成績，[illegible]我感覺到香港社會的安定與繁榮，[illegible]非常的感動。」

趙令瑜小姐於本月[illegible]抵港，[illegible]趙族宗親總會、湖北同鄉會、香港湖北總會，[illegible]各文化先進的指導和熱烈支持，[illegible]她這次參加競選世界小姐，是負有國民外交使命，[illegible]

中文大學設科學館

馬祖聖由美來港協助

【本報訊】我國留美科學家，紐約州立大學化學系教授馬祖聖博士，定明日抵港，協助中文大學籌設將建之大學科學館。馬博士留港兩月期內，將與大學有關學系教授會晤，並與大學建築師司徒惠商談建設計劃。

馬氏前畢業清華大學，得芝加哥大學博士學位，曾於北大及紐西蘭、美國各大學任教多年，一九六二年曾在香港崇基學院講學。馬氏對在美國及各國籌組科學實驗室，富有經驗。此次來港全部費用，由美國國務院文化交換基金捐贈。

強搶女遊客手袋 失業漢判監九月

【本報訊】一名無業男子，在尖沙咀區內當街搶劫一女遊客手袋，被警方拘捕，昨在南九龍裁判署被判入獄九個月。

被告張德榮，又名蝦，廿四歲，被控於本月廿七日在尖沙咀區內搶去瑞典籍女遊客馬沙夫人手袋一個，內有一千二百元港幣，與旅行支票一本。

控方透露：當日下午三時十五分，九龍總部警長盧聖剛，探目林超行經尖沙咀彌敦道瑞興公司附近，突見被告當街搶去原告手袋，發足飛逃，遂予追捕，結果在五百碼追逐後，將被告拘捕，並搜回贓物。

馬田奉命協助銀行業務專員

庫務司署職員

【本報訊】在庫務司署任職之馬田，現已奉派加入銀行業務專員辦事處服務，以便在新銀行法例實施後，協助銀行業務專員之工作。

馬田現年卅一歲，為英倫及威爾斯核准會計師學會會員。於一九五三年加入殖民地核數師組服務，在調職本港庫務司署之前，曾在倫敦海外核數師署任職高級核數師。

潮州商會大會 選出廿四屆會董

【本報訊】本港潮州商會，昨日下午三時，在干諾道西二十九號三樓該會會所召開會員大會，選舉第廿四屆會董。

到有：鄭光、陳維信、張蘭央、謝修善、湯秉爵、馬天明、陳志鴻、孫良、鄭照霖、許佐賢、洪祥佩、合興油廠、鄭植之、馬鎧魏、蔡一元、張燮瑜、許俊英、洪紹烈、劉漢強、余永洲、陳廣炎、丘士俊、林炳祗、陳禮、林世秋、林榮軒、陳其昌、陳復禮、陳介壽等數十人。

三時正，大會開始，首由會長張兆湧主席致開會詞，嗣即報告會務及一九六三年經費進支帳目，並推選會計師為下年度核數師，及公推馬澤民、林子豐、陳萬華三位為會員代表，監督選舉工作。除馬澤民、林子豐、孫家哲、陳鑑、鄭植之、洪祥佩、鄭光九位為當然會董外，當經選出陳維信、張蘭央、湯秉爵等五十位為當選會董，連同當然會董計有五十九位。日間將互選會長與常務會董及各部主任。

校友會開會 討論修章

【本報訊】[illegible]

中華基督教衛理公會香港西教區教區長兼安素堂主任牧師
楊震牧師昨日九龍殯儀館出殯
辱承
主內兄弟姊妹親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴
謝
九龍安素堂敬啓
未亡人楊湯桂榮率子天一女靜一泣叩

防止虛偽宣傳欺騙學生入彀
明年參加英中會考 學校名單日內公佈
當局宣示已繳費者可要求退回

【本報訊】政府將于今後幾日間發表准許參加英文中學會考的學校名單。政府發言人謂，若干學校參加一九六五年會考的若干個別科目，當局正予考慮中。希望參加會考之全部學校名單，日間可以發表。

最近有若干英文學校的學生，被虛偽宣傳的學校，雖然在廣告揭言可以參加會考，但實際上並未獲准。

因此，此等學生十分彷徨，因彼等現已升入五年級，而其他學校則不收五年級轉學生者。

何文田區一中學之學生，昨晨亦投函報端，揭露他們的遭遇。他們希望能幫助其轉學，使能參加明年會考，同時希望當局調查，禁止學校亂發宣傳廣告。

記者昨前赴該被投訴的學校訪問時，適該校負責人不在，故未能了解真實情況。

據教育司署發言人昨對本報稱：在未公佈獲准參加中學會考名單前，不擬取締各學校所列准許參加明年會考的廣告，並解釋稱：即使曾交學費與不准參加會考的學校，到時亦可要求退回的。

該發言人批評該等投訴學生可能成績低劣而不獲准升入會考班，在此情況下，雖然教育當局不同意一般學校所採的「金字塔式」學制，但教育司署是無權干涉該校行政的。

據熟悉本港教育情形的人士昨對本報指出：通常不准參加會考的學校，有三種情形——㈠開辦第一年。所以很多新開的學校只辦到中四，而不招中五（會考班）學生。㈡縱使招收中五學生，亦多會對學生聲明要第二年後才有資格參加會考。㈢該校首次參加會考，學生及格率低過教育司所規定的標準，翌年即會被取消會考資格，全三年後始可恢復申請參加會考。㈣濫收會考班學生，經教育司調查認為不妥當，亦可能被取消當年參加會考的資格。

中青會舉辦 夏令兒童日營
下月四日開始分十六營地

【本報訊】基督教青年會為適應社會之需求，特利用暑期之暇，舉辦兒童日營，目的在使兒童學習團體生活，發揮互助互愛之精神，增進健康，建立友誼，其營地分佈港九各區，共分十六營地。計有觀塘區、黃大仙區、橫頭磡區、東頭村區、石硤尾區、李鄭屋區、旺角區、西環區、柴灣區及荃灣區等；借用學校、運動場及該會會所為營地，現報名參加者逾二千七百餘人，將分中童組及幼童組，由八月四日起至八月廿二日止，連續三星期，相繼舉行，其程序計有晨光會、體育、音樂、舞蹈、工藝、旅行等戶內外活動，該會除輔導營友各項程序活動外，並供給早午晚膳及制服等。

兒童日營為該會首先倡導，於一九六二年發起，翌年，社會各團體附風響應，相繼舉辦日營於市區之內，以期普遍兒童渡過有意義之暑期生活。該會又曾於七月廿三日及廿四日在烏打老道會所舉行營事輔導員訓練班，參加者達一百三十人，均為大專學生及高中學生，且經嚴格選拔，加以訓練，以輔導營童活動。

該會除舉辦日營之外，並舉辦各項青年康樂活動，共分三大類：㈠營事工：㈡周末晚會：㈢青年康樂之家。營事中計有營事輔導員訓練營、少年營、新區天台工作人員訓練營、兒童日營、青年營、會友周末營、周末晚會計有電影晚會、土風舞晚會、民族舞蹈、音樂晚會、海浴會、球類、音樂、工藝、舞蹈等康樂活動，舉凡對康樂有興趣者，均歡迎報名參加，欲知詳情，請到中青會各會所詢問。

靜心學校畢業禮
馬超常議員授憑

【本報訊】油麻地靜心學校昨日上午九時在樂宮戲院舉行小學第五屆，幼稚園第八屆畢業典禮，到賀者計有馬超常、張大榮、李耀波、李會桃、梁永樂、黎醒民、馮日初、張啟瑞、麥炳、伍江、黃滋、布樹、暨家長員生一千五百餘人。

首由該校校長梁仁滿致詞，略謂：該校創辦九載，深得社會人士支持，校務蒸蒸日上，現得學生家長及社會人士鼓勵，決於本學年擴充校舍，在彌敦道增設中學部，使小學畢業生獲得升學機會，勉各畢業生繼續努力發揚母校精神等語。繼由民選議員馬超常頒發畢業證書，張大榮頒發獎品及陳樹桓獎學金，隨由馬超常、張大榮、張啟瑞分別致詞，最後由畢業生代表梁桂珍致答詞。禮成後計有幼稚園遊藝表演及桃源影片公司報效胡滄福星巨片，至十二時許始盡歡而散。

三水學校員生 參觀本報

【本報訊】本港三水學校上下午校員生五十七人，昨晨由該校校長黃燊標，主任錢家成，教師張建中及梁榮培率領前來本報參觀。各生於參觀時，由本報人員引導及講解各項設備及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。圖為三水學校員生參觀本報後在門前合影。

慕德中學 招各級新生

【本報訊】調景嶺慕德中學現招考新制中一至中四，舊制高二與會考班等各級插班生，考試日期為八月四日，即起報名，簡章附郵一角即寄。據稱：該校校舍寬敞，環境幽靜，且學費低廉：高中每月二十一元；中一至中三每月十六元。該校上屆會考成績為百份之八十三，其學費為港九能參加會考學校的最低廉者。又該校舊生註冊日期為今日起至三十一日，據該校表示，此次新生報名者極為踴躍，各舊生須依時註冊，否則其學位將由新生遞補，註冊時須攜帶成績冊。

畢業升學門徑 教師如何進修
香港教育年鑑有介紹

【本報訊】本港文教界胡椒師主編的香港教育年鑑，出版後因資料新穎和內容的詳盡，很受歡迎，現已再版。

據稱：對于中學畢業生來說，這本書提供了很多升學的門徑，書內詳列羅富國、葛量洪、柏立基三間師範學院的設備及入學資格。對于那些有志投身工業的青年，該書特闢「工業專門學院入學須知」一章，分列該院的學系，入學資格及報名手續。

近年來香港的成人教育運動發展，由于一般市民，逐漸覺悟到知識和技能的重要，該書特闢三章分別介紹官立初級中學夜班，教育司署成人教育夜班，教育司署夜學部英文班。並闡述了入學資格，修業年限，課程，學費，上課地點，上課時間，及申請辦法等。

該書又介紹了本港優良的文法中學及工業中學，使家長在兒女小學畢業的時候，找到一條給他們升學的門徑。

對于教師，該書也提供了進修的門徑，分列了教師講習班和幼稚園講習班的入學須知，和教育司署夜校部教師班的入讀辦法。

該年鑑仍由灣仔天樂里文教書局總發行，電話：七七五九〇二，港九各大書局有售。

「梁祝」明日重映 電視分兩晚介紹

【本報訊】據邵氏稱：不朽名片「梁山伯與祝英台」，將於明日起在旺角百樂門戲院放映。據稱：該片彩色悅目，歌曲動聽，故事感人，演員強大，是由李翰祥導演，古典美人樂蒂，亞洲影后凌波領銜主演，還有全體邵氏紅星客串演出。

中文電視台特別在明後兩晚分別介紹該片精彩部份，明（卅一）晚下午九時卅分及八月一下午八時，請各觀眾依時收看。附圖為梁祝中一幕。

謝斐大樓 加速興建

據大觀珠石行發表稱：大觀四期「謝斐大樓」位於灣仔謝斐道二二六至二式二號，該樓尚有百六十餘年期，一梯三伙，樓高七層，不用電梯，免除雜費，新型店樓，戶戶單邊，望全海景，立約不得開舞苑、公寓，保證永遠寧靜高尚住宅。

據稱：現地基完成，加速興建，年底入伙，訂價特廉，每層由二萬餘元起，入伙後更可分期五年付款，其他付款辦法，歡迎面洽。洽購處：大觀珠石行，大道中二式二號，電話：四三八八二二、四三八六一五。圖為謝斐大樓。

九龍醉瓊樓 昨開幕盛況
李惠堂主持剪綵禮

九龍油麻地西貢街七至九號九龍醉瓊樓飯店，為經營正宗東江菜館，耗資百萬，裝飾輝煌，全部工程完成，於昨日正午十二時隆重開幕，敦請球王李惠堂主持揭幕及剪綵禮，各界致送花籃，琳瑯滿目，並設酒會招待嘉賓，由該飯店有限公司董事長會、副董事長陳紹燊、經理陳翰俊及全體董事親自款接。

據悉：到有社團嘉賓：港九工團總會馮海潮、崇正總會、陳氏宗親會、嘉應五屬同鄉會、興寧同鄉會、五華同鄉會、紫金同鄉會、永興堂藤器商會、港九藤織自由工會、廣東信託銀行、廖創興銀行各代表、陳日新、刁作嶸、陳羅香林、張六師、陳能方、陳震非、陳奕泉、陳卓平、陳凌米、陳滋宗、陳日寬、王啟平、梁省德、顒愛民、何冬詒、張詞芳、何其遠、陳克曉、陳維客、龐新初、李鏡歐、陳松彬、陳中杰、陳友才、陳季琦、陳上達、羅天白、羅進歐、黃千誠、曾耀星、陳亮明、張松生、鍾翊強、潘達光、羅志傑、招俊才、陳志和、文桂校、劉國寬等千餘人，賓主交杯道賀，極一時之盛。圖為：九龍醉瓊樓飯店開幕。

球王李惠堂剪綵時與全體董事合照

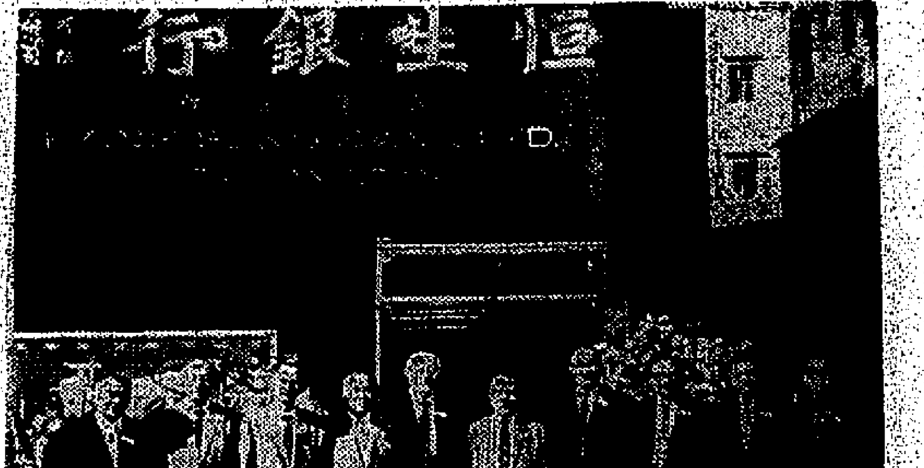
恒生銀行 荃灣分行開業

【本報訊】恒生銀行第一間郊區分行之荃灣分行，於昨日開業，行址在荃灣沙咀道二八六號，電話總機八八八叫荃灣四五二二號。該分行之開業無舉行儀式，但昨日各方紳商名流前往道賀及致送花牌花籃者甚眾，該行董事長何善衡、副董事長鄧貫、梁植偉、常務董事梁銶琚、董事兼總經理何添、董事兼副總經理利國偉、董事兼協理黃漢森、董事兼經理何子焯、文國泉、顧思斌、陳焱、梁爾修、盧述卿、及該分行署任經理曾永經等，親自款待嘉賓。

荃灣為戰後香港之新興工業重鎮，工廠林立，人口激增，商業蓬勃，交通便利，已發展為第一個最繁榮之衛星城市，其前途遠景，更屬無限美好。

據稱：恒生銀行在港九區已設有分行五間，現更進一步拓展郊區服務，開設荃灣分行，行址在荃灣商業中心區，工廠商店及住戶光顧，均感便利，以該行平素之優良服務作風，相信必深獲荃灣人士之稱許。

該銀行業務包括有往來存款、儲蓄存款、定期存款、外幣存款、特種活期、家庭儲蓄存款，及金銀、外幣找換、金單買賣、世界各地滙兌、樓宇股票貨物放款、禮券等。範圍相當廣闊。



恒生銀行荃灣分行開業（左起）：董事兼總經理何添、副董事長梁植偉、分行署任經理曾永經、董事長何善衡、副董事長鄧貫、董事兼協理黃漢森、常務董事梁銶琚、董事兼副總經理利國偉、董事兼經理何子焯、盧述卿在酒會中合影。

黃允畋環遊世界
夫人女公子同行

【本報訊】本德置業按揭有限公司董事長兼總經理，現任孔教學院主席、香港佛教聯合會副會長黃允畋，偕同夫人及女公子黃蕙茹小姐，於昨日下午五時乘德國航空公司班機前赴北非、歐洲、美洲、日本等地作環遊世界渡假旅行，並順道考察各國工商業，並觀光各地佛教情況及平民教育。

送行者計有嗣鄉民司區練森、陳樹猷、許實林、畢民僑閭人何世威、賴高年、王栩然、梁文爵、政府諮詢處長楊永泰、何艾齡博士、集友銀行總經理陳克求、黃國芳、陳靜濤、巴士迪、黃俊濤、曾璧山、曾道生、孔昭成、歐陽康、馮公夏、黃錫屏、梁佩泉、梁迅中、娘、鄭明、陳松、伊潘朝彥、侯潔名、伍修法師、覺慧法師、覺端、黃天送、陳佐乾、宏光法師、朱麥蘿、程昌、黃水、堅尼、陳君傚、梁端卿等、地、黃炳禮、陳坤、及孔教學院及其屬校鄧飛雲、吳漢蘭、王、佛教聯合會及其屬定基、鄺培泉、徐承校、黃族宗親會、八達書院、黃氏親友共數百人。

圖為佛教聯合會副會長黃允畋，偕夫人及女公子首途赴非洲及環遊世界考察各地教育，及訪問佛教會。

郵務監督 屆地退休

【本報訊】郵務監督屆地，在港府服務逾三十八年行將退休。郵政司高旭定明日下午一時五十五分在郵政總局代表屆氏之同事及友好以一項禮物贈送屆氏，以留紀念。

培基中學 續招新生

【本報訊】培基中學現仍招各班新生，據該校校長稱：特禮聘優良教師担任教授，管教嚴格，設備俱全，校舍寬敞，環境幽美，交通利便，報名學生甚眾，學位無多。

鄧氏宗親會 宴賀 鄧樹椿 鄧堂鏡

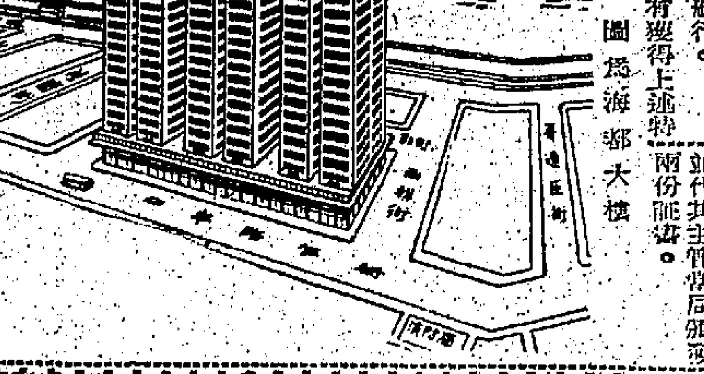
【本報訊】鄧氏宗親會以該會名譽會長鄧樹椿多年來肩負鉅艱，為社會服務，出錢出力，績著功勞，一致通過晉任為永遠榮譽會長，同時該會理事鄧堂鏡榮膺新界鄉議局副主席，乃於昨晚八時在瓊華酒樓四樓設宴慶賀。席間由理事長致詞，繼由鄧卓立表揚鄧樹椿在該會任內所建豐功偉績，以示推獎，並由鄧日頒發証書，鄧北泉、鄧祥致謝詞，儀式隆重。

據稱：是晚參加者有鄧北泉伉儷、鄧冠雄伉儷、鄧忠利伉儷、鄧學傳、深溝、耀全、鄧生、鄧賢、鄧日、碧池、卓立、吉、和、元培、志真、新、派瑞、開鶩、西、子炫、學義、楊、軒、德明、漢強、惠民、達三、文林、乃抗等暨嘉賓鄧樹椿伉儷、鄧堂鏡等百餘人，極一時之盛。

海都大樓 平過納租

據永業有限公司發表稱：為一般大眾購買能力設想之嶄新西環海都樓，係由置業界聯合舉辦之最新貢獻，每伙由一萬五千元起，付款辦法，計在建築期內，每月祇需交樓價約百份之一，並免利息，另有供四期送一期之優待，入伙後仍可分五年付款，務求做到供樓價平過納租，月供担容易。

據稱：該樓位於西環卑路乍街滅火局斜對面，刻已興工，限十六個月內完成，圖則設計特佳，一梯四伙，戶戶單邊，年期長，訂價廉，交通便利，深為各界人士所歡迎，有意置業作長久之計者，請勿失諸交臂，洽購處：永業有限公司，二八二〇五，東區金鋪，四四〇〇〇四，周大福珠寶行，二二三三，地盤，四五一九〇四九三。



圖為海都大樓

合格船上機械師 人才缺之

【本報訊】海事處處長理彬擬日前稱：合格之船上機械師，在本年第二季，仍感缺乏，結果再有九艘船在船上特准在未足法定領証人員數目之下航行。

凡申請暫代此等工作者，均須經過由船長、船副與機械師考試官所主持之特別試驗。

在該季內，共有七十二人曾參加此種試驗，計擬暫代機械長者二十人，副機械長者四十九人及大副者一人。除二人之外，其餘均告落第。

曾經獲得考試及格者有十九人，獲得英聯邦合格証書。此外並代其主管當局頒發兩份証書。

楊震牧師殯禮哀榮
執紼致祭者數百人

【本報訊】中華基督教衛理公會香港西教區教區長兼安素堂主任牧師楊震，於本月廿七日下午六時病逝九龍聖德肋撒醫院，享壽四十九歲，昨日下午二時在九龍殯儀館大殮，三時在九龍循道公會舉行安息禮拜，前往執紼致祭有教會人士，社會賢達數百人之多，柩車自馬，備極哀榮，遺體即安葬於荔林逸道中華基督教墳場。

官立文商專校
畢業試學年試放榜

【本報訊】官立文商專科學校本年六月舉行之第十二屆畢業試及一二年級學年試成績，經由教育司發表如下：

文科三年級畢業生：

李懋貞（優異） 容華經（優異） 陳超倫 陳懿雯 陳梅君 陳佩貞 陳韻貞 陳玉蘭
陳容熙 鄭潔雲 張勵勤 張勵平 張婉鴻 程炳光 趙利燕 趙文英 蔡淑如
蔡婉如 張端儀 馮韻燕 何國樑 許澤堯 許嬌貞 梁燕梅 顧運君 古婦玲
郭錦賢 鄺耀深 黎潔霞 林美儀 林艷芳 林旭和 劉儀貞 羅佩英 李炳鏗
李秀萍 李淑儀 李永基 梁偉謙 梁潔卿 梁偉濂 劉瑞英 翁慧萍 李仁傑
羅少茹 駱秀珍 龍寶霞 陸洪鈞 馬煥文 馬炎瓊 麥安妮 文兆偉 梅淡圓
吳根 吳佩銘 吳錫昫 孫華坤 潘淑馨 舒樂南 唐滿群 岑粹龍 簡柔嫻
蘇鎮華 潘美奐 曾繼才 徐寶雲 溫翠楊 溫蘭楊 黃振華 黃文儒
王友紅 甄勵俊 楊允田 楊運超 葉道生 余秉蘭 岑步霞 王梅虹

文科二年級及格學生：

歐陽如頌 陳植海 陳鎮濤 陳仲珍 陳錦新 陳桂嫻 陳熾圻 陳日新 陳業生
陳偉權 張佳光 趙錦輝 曹潔貞 蔡蓮珠 周慶蓮 朱家傑 徐多榮 鄭奇源
鍾永文 方瑞谷 馮佑滔 何坤儀 何慧芳 許紹銘 洪杉琪 熊敬東 江汝能
關鳳玲 關妙蓮 關乘元 林梅芬 林佩麗 劉德利 劉汝麗 溫媄娟 李碧如
李朵穎 李強 李武紅 李月芳 梁朵芝 梁基 梁麗琴 梁榮英 廖淑齊
勞應乘 駱慧芬 盧光輝 吳孝端 馮佩瑤 伍振源 伍穗昌 吳壽發 吳玉芳
柯婉玲 彭志強 潘雄華 常紹芬 簫舜儀 蘇仲強 孫愛蓮 蘇佩瑤 孫毓芳
施秀英 羅樹培 黃河淵 黃啓民 黃桂歡 黃寶珠 黃苑華 楊啟寶 楊遠濤
嚴國華 葉月歡 樂耀生

文科一年級及格學生：

歐鳳珠 歐陽同瑞 洪艷雲 陳慶榮 陳賀韶 陳建中 陳重芝 陳麗娟 陳妙香
陳寶燕 陳紹齡 陳永智 陳賢銳 陳裕溫 陳廷貞 周德樹 鄭俊年 鄭金鳳
鄭莉莉 鄭珊莉 鄭淑嫻 卓蘊銘 張日明 趙子雄 蔡惠姿 周鳳蘭 周玉英
朱麗芳 朱榮寶 朱娟濃 徐啟康 鍾樹坤 鄧志蘭 方啟東 方美珍 方得倩
馮漢傑 何彩歡 何金燕 何麗兒 何玉玲 韓璧如 謝寧 趙燕芬 高以康
關仲元 關江松 關小鴻 郭坤傑 郭令儀 鄺冰營 黎希屏 黎愛馨 黎惠蘭
黎淑藹 顧汝明 林占魁 林美玉 林雁慈 林秀文 林瑞珍 林華煦 劉嗣輝
劉國植 劉淑嫻 劉瑛禎 羅佩家 羅秀嫦 李子寧 李金燕 李錫倫 李頌玲
梁婥林 梁可兒 梁美霞 梁燕玲 梁濃煥 梁德強 梁淑誠 梁月梅 李盤根
連世英 盧明珠 羅鳳嬌 盧偉樑 呂少茹 馬淑明 麥漢光 文麗娟 苗兼芳
吳志芬 吳漢玲 吳麗閑 吳敏儀 吳世雄 吳維邦 顏文谷 彭樹楷 彭傳珊
潘文穎 潘文端 潘蔚 史美珊 帥沛英 岑香侶 岑煥乖 蘇慶祿 蘇大華
譚建文 譚迅迅 譚有勇 余梅芳 曾惠雲 謝娥萍 崔詠棠 譚鳳珠 尹翠瑞
黃志文 黃琪儀 王孟樑 黃美玉 王明光 黃寶璇 王秀紅 黃宏璇 黃一士
黃綺璧 黃玉珍 王婉珍 黃苑明 黃毓璇 關文璿 吳啟方 伍德濤 楊金勝
楊汝則 余愛蓮 袁紹樂。
巢坤霖

獎學金遴選委員會根據學行成績優異學生頒發獎學金十九名獲獎學生姓名如下：

三年級：第一名：李懋貞、容華經。第二名：甄勵俊、陳洪鈞。第三名：羅少茹、湯燊奐、何國樑。

二年級：第一名：方瑞谷、趙錦輝。第二名：鍾永文、呂孝端。第三名：陳錦新、林佩麗、黃寶珠。

一年級：第一名：鄺冰營。第二名：黃志文、梁美霞、吳漢玲。第三名：余愛蓮。

學行成績優良學生由該校給予獎品以資鼓勵獲獎學生姓名如下：

三年級：吳佩銘 陳懿雯 舒樂南 吳根 馬炎瓊 張勵勤。

二年級：孫佩瑤 梁麗琴 黃河淵 張佳光 陳頌華 李錫玲 林美玉 岑瓜珠 劉淑嫻 梁燕玲 高以康 楊汝則 王秀紅 陳慶坤 韓碧如。

該校定九月三日在香港大學復課，各生必須於下月二十二日或二十四日到教育署繳交九月份學費，逾期即作退學論。

讀「毛澤東的軍隊」有感

如景

由於中共政權對內實行極權統治，殘酷鎮壓人民，對外具有侵略意圖，嚴重威脅和平。因此，自由世界各方，時刻注意它的動向，並且化費很大的精力去研究它。主要是摸清中共的底，以便制定對策。

一般說來，人們對於中共的經濟情況，都知道已經全面破產，飢荒，人民生活困苦不堪，文化科學領域，則是一片空白，毫無成就。唯獨對於中共的軍事，大家又多把重點放在軍事上，人們在看法上，言人人殊，所以，中共軍隊的真面目究竟是什麼樣子？成為很有意義的研究課題。最近，名政論家周鯨文先生所著「毛澤東的軍隊」一書出版了，可對中共政權及其軍隊本質深刻的認識，予以分析批判，從而勾出一個完整的中共軍隊的形象，呈現在世人之前。

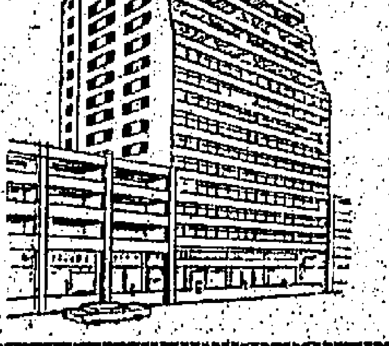
該書共分十六章，開頭簡介共軍初創時的建軍原則和治軍方法，並對過去人的把戲，進行徹底的揭露和批判；接著以無可辯駁的事實，敘述毛軍士兵的生活是如何的淒苦，後勤部門如何的混亂和腐化；幹部的質量如何蛻化變質；官兵關係，軍民關係，軍政關係是如何的不和，充滿了深刻的矛盾；軍風紀惡化如何之嚴重，一直談到徒有其名的民兵。該書並附錄及插圖，篇幅雖長，約十七、八萬字，但眉目清楚，重點突出，讀來很容易消化。更重要的是，讀後可以深切了解中共軍隊的實質，澄清思想上一些錯誤認識，消除對毛軍來反攻大陸的顧慮。

的確，毛軍已經不成樣子，目前正是向它下手的大好機會，否則，被中共渲染說得強大，實際脆弱不堪的紙老虎嚇倒，讓它苟延殘喘，不在它垂危的時候加上一棍，那非但是我們中國人的不幸，也是自由世界的不幸。

鑽石大樓 快可完成

位於洛克道四六二至四六八號，右鄰大觀樓的「鑽石大樓」，據稱：該樓有一百六十餘年期，原有四間，建回四間，故特別深大，望全海景，一梯兩伙，設沃的斯八位大電梯兩部，外牆上海洗水批盪，歷數十年如新，立約不得開設舞苑公寓，保持寧靜高尚住宅。

據稱：該公司選料上乘，建築迅捷，現已建至十二樓，快將完成，訂價公道，每層由四萬餘元起，一次付款，九五折優待，入伙後更可分期五年付款，其他付款辦法，歡迎洽商，故近日甚為暢銷。洽購處：大觀珠石行，大道中二式二號，電話四三八八二二、四三八六一五。圖為鑽石大樓雄姿。



暹羅天宮

在明亮的星星下面
陶醉於海灣的萬家燈火
處身在華麗的泰國皇宮
式的庭園裏享受晚餐

你可以和你的朋友貴賓
共享這值得留戀的晚宴

總統大酒店

蓮花滙廳

尊尼哈加

表演
瘋狂快速音樂
優慢古典音樂
將使香港仕女們
耳目一新

總統大酒店

工商日報謹啟

本報以公正立場，為社會服務，深荷讀者愛護，銷數日增，惟本報不敢以此自滿，為求集思廣益，藉資改進，深盼閣下不吝珠玉，賜予批評。定當隨時設法改善。以副雅望。

（一）閣下閱讀工商日報已有　　年
（二）閣下是否　（甲）直接定閱　（乙）向報販定閱　（丙）零　　購
（三）閣下在上午　　時可以收到工商日報？此時間是否合理想？
（四）閣下所定本報無論直接或向報販定閱是否？　（甲）常被漏派　（乙）過時派送
（五）閣下零購時，有無購不到？如有，請告知地區及大約時間
（六）閣下最歡喜何版，及最不滿意何版，并請示原因（最歡喜者請加上✓符號，最不滿意者請加上×符號。）　電訊版　社論　港聞　體育　交通界　工商界　各地通訊　市聲　國際剪影　娛樂　一日完小說
（七）閣下對本報副刊（包括市聲、娛樂、國際剪影）有何批評。
（八）對讀者意見之刊登，是否有興趣。
（九）其他高見，請賜教。

讀者　　　　月　　日

足總主席競選揭曉 傅利沙當選

四十四比廿二票壓倒莫慶 李福樹當選副會長

傅利沙當選足總主席，在慶功宴席中，滿懷高興。

【本報訊】足總昨天在政府大球場場館，召開週年同人大會，選出正會長、副會長、主席及乙丙組代表等。會長由羅理基醫生蟬聯，副會長爲高旭、李福樹、黃錦中，主席則由傅利沙以四十四票，將現屆主席莫慶壓倒，當選下屆足總執委會主席。乙丙組代表，則由必得利、夏仙蟬聯，新人黃源章，亦當選爲乙丙組代表。

開會後，首先由會長羅理基發言，謂太平紳士陳照垣前因病逝世，應予追悼，故與會各人起立默哀兩分鐘。旋宣佈一年來之足總會務，足總本年餘款五百六十八元二角二分。旋選舉會長，李文傑提議由羅理基擔任，陳鑑川和議，故會長一職，由羅理基醫生蟬聯。副會長馮漢柱現因職務纏身，不能再任，乃提議由李福樹出任，此一建議，立即獲得與會之各代表通過。此外，會長又提選另一副會長路克已離港，故其空位由高旭補充，李文傑和議通過。至於現屆之副會長黃錦中，則獲連任。

至是，乃到整個同人大會之高潮，選舉主席，被提名競選者共有三位，計綽者代表郭賓文提議傅利沙，甘光孝和議。大埔代表余子麟提議莫慶，南華代表梁兆錦和議。天祥代表陳繼傑提議李文傑，雷堯坤和議。是次選舉主席有選舉權者共有八十七票，結果，傅利沙以四十四票輕易把打垮蟬聯四屆足總主席的莫慶，膺選爲來屆足總主席。今次之競選過程，並非十分激烈，但曾於八票及十票時，傅利沙與莫慶兩度於成平手，十票以後，傅利沙便遙遙領先，卒以四十四票廿二票，將莫慶打倒。

必得利、夏仙、黃源章 當選乙丙組代表

莫慶致謝詞謂已盡全力

選舉乙丙組代表被提名者有必得利，夏仙，黃源章，鄭明，曾境康，威克等六人，結果，前三人當選爲來屆之出席足總執委會代表。

在週年同人大會前，曾舉行特別同人大會，但因時只十五分鐘，會上首先通過乙丙組代表，由下屆開始增加一位，即共三位。同時又批准華聯委派代表一人出席足總執委會。

在散會前，乙丙組代表必得利致詞說，雖然足總各屬會中，對本屆競選主席反對莫慶者衆，但他於在任四年內，雖有令人不滿之事情他已盡其所能了，故特別在會間多謝莫老在過去四年之功勞。莫慶在其答謝詞中，客謂他在過去四年內，雖無建樹，但已盡所能，同時多謝各屬會的支持。

週年同人大會昨由會長羅理基主持，副會長馮漢柱，高旭，華納，及主席莫慶列席。

出席週年同人大會之各屬會代表，共有四十四間，甲組會有（陸軍）麥加菲、史葛；（東方）黃兆酒、（愉園）威列尊、蔡仲賢，（九巴）李文傑、雷堯坤、（傑志）鄭治平、阮北耀，（光華）鄧泰全、麥昌成，（警察）麥尼路、基路士，（星島）許竟成、余耀德、（南華）陳鑑川、梁兆錦，（東昇）麥錦坤、張志成、（東華）李志剛、梁錦輝、（元朗）甘光孝、趙不調。

乙丙組屬會則有：大東、加山、中華、箭魚、五一七、漢英、郵政、紹荃、獄吏、天祥、太古、常車、鴨脷洲、煤氣、中青、天狗、空軍、港會、中健、港九青年、滄華、麗的呼聲、海軍、聖約瑟、蜆殼、電話、大埔、屈臣、消防、香港青年、冠雲等，並無代表出席者則有律文、均益、怡和、港大、太華、鐵行等。天天則因未繳交註册費，故自願放棄投票權。

競選乙丙組代表獲勝的黃源章。

首次執委會 兩週後會議

【本報訊】足球總會昨日改選完畢，將于兩週後召開首次執委會議。同時決定球員註册紙的發出日期，估計下月廿日前後，足總即可發出球員註册紙，屆時組織鉅型班的球會拉角組班，即進入白熱化。現在各球會的組班工作，以元朗最積極，經選得十二員好手簽約効力，且已接受「茶會」，班型已定。其次南華與星島，亦分頭羅致好手，進行組軍。至于其餘各甲組會多按兵不動，相信待註册紙定期發出後，組班工作才會加緊展開。

關于各甲組會出席足總代表名單，必須于七日內報告足總，現在可以得知者，在十二間甲組球會中，南華、精英、光華、愉園及九巴等數會，出席足總的代表將無變動，據續由梁兆綿、基路士、鄭泰全、雷頌賢、李文傑担任。

競選花絮

奇兵突襲莫哥仔「仆到直」 密集拉票傅利沙「扑得應」

△足總大球場昨選會長、主席，會長早已選妥，獨主席一職爭持。莫慶沉着應戰，早已成竹在胸，傅利沙則有元朗區體會助選團協助，各佈陣地，與像一場大戰，快要發生。

△華足聯總幹事宏羅洪手上擁有一帮選民，他說支持「莫哥仔」，情況似對莫慶極有利。

△鍾錦泉未有到場，阿鍾得力者朱叔達已先到，記者詢以九龍派擁護誰人？他說採取中立，但經聯絡得宜，九龍有八條選票，全投傅利沙及乙丙組代表黃源章，當然對傅絕對有利。

△必得利最賣力，替傅利沙爭票，左迎右接，忙個不了。傑志蔡國楨乃新聞人物，手携公事包到場，他說如果傅利沙當選，「又唔同講法了」。

△五時四十分，羅禮基手持報告書埋位坐在正中席上，左有副會長馮漢柱，高利士坐着，猛捲「蝦鬚」，態度悠閒，馮漢柱十分自得，由於不擬再任，「莫哥仔」則坐馮漢柱右邊，坐正枱尾，正式「叨陪末席」。

休息時間 特別緊張

△同人大會于六時正休會，至六時半繼續選舉，休會時情況特別緊張，李文傑宣佈競選，於是鼎足而立，場面展開交際，真是不知鹿死誰手。休息後復會，凡代表的名均在椅背貼上，依名而坐。

△當羅禮基宣佈三人競選主席，擁傅者交頭接尾，均言有利傅利沙。因李文傑競選，便分散莫哥仔實力，故此大家歡喜，認爲大有可爲。

莫慶，傅利沙，李文傑被提名黑板上，第一是莫，第二是李，第三傅，俏皮的人笑謂，「莫李傅」諧音，就是「剝你褲」，莫哥仔這回慘了，聞者大笑不已。

莫老見票 七彩面孔

△選到傅利沙十四票，莫慶十票，李文傑五票時，莫哥仔由紅變白，到傅利沙二十票時，選票如機槍之密集，傅利沙票數大進，蠟油會目，你看莫慶七彩面孔，有人笑說，應備帆布床，以免「莫哥仔」暈倒。

△選舉結束，傅得四十四票，莫得廿二票，李得十八票，元朗副主席鄧乃文，打電話入元朗報告，原來元朗已佈下人馬，電話一到，五丈長炮竹即燃起，慶祝傅利沙勝利。謂自強總幹，親去接傅利沙入場影相，果然另有一番高興。

莫傅握手 心裡有數

當散場時，羅禮基、莫慶步出大球場，傅利沙由羅總幹接到，羅莫趨前向傅握手道賀，真係夠民主風度。不過莫哥哥的內心如何，問他才知。

傅利沙于當選後，曾接受電台訪問，及在「百利」慶功宴席上分別致詞，謂將盡力實踐其競選宣言，同時有借心使足總今年有更好的表現。

競選足總主席失敗的莫慶，在會中黯然神傷。

華協今日大選 大部將蟬聯

廖烈武堅辭副主席

【本報訊】華協會於今日下午七時在百利酒樓舉行大選，依照華協會章程，同人大會選出會長，副會長，核數員後，便繼續召開第一次執委會議，推選主席，副主席，總幹事，司庫各職，出席足球總會代表，財務委員會，各小組主委，審查委員會各新職員。

據內幕消息，華協今晚大選，將會在極和諧的氣氛下完成，因爲，該會新職員人選，大致已不成問題。會長沈瑞慶，早些時雖然有人醞釀改選副會長張錦添扶正，而且更有進行此項計劃，不過，自張錦添當選爲華足聯會會長後，此議便似乎已告打消。

副會長張錦添、歐陽良，相信一定可獲蟬聯。

主席一職，由羅健英蟬聯，將屬必然之事實。

副主席廖烈武辭職，最初，這一席位，曾傳由余子倫、何鴻客、顧鼎珍爲有力的角逐的消息，但這只是傳說而已，截至昨日爲止，此職將由余子倫担任。

因爲現任司庫余子倫，升任副主席，司庫一職，聞將由顧鼎珍再作馮婦。

總幹事李一駿，將由胡祖堅蟬聯。

出席香港代表，原序程是由華足聯會出席華協會的兩位代表中，提名一位爲代表，但足總同人大會昨已通過增加華足聯會代表一名。同時華足聯會原推選代表華協出席足總的委員，將改爲代表華足聯會出席足總。至於華協會原定之出席足總代表，華協會在今天的同人大會中，修改章程。這位代表，由華協會自己推選，側聞這一位代表，將推由胡祖堅担任。至於其他職員，亦將會在順利中選出。

英國足球決賽 拍成電影運港

後日在大會堂放映

【本報訊】本港市民將有機會於後日下午，在大會堂放映之一套影片中，從視英國足球比賽。該片係介紹在倫敦舉行之一九六四年英國足球總會杯決賽之情形。

同場放映者尚有兩本紀錄片，即「爵士音樂之型式」與「小心處理」，及一本最新英國新聞片。

此次放映係由大會堂與政府新聞處聯合主辦者，首場於下午二時半放映，放映時間約六十分鐘，次場則於同日下午四時放映。

上演之影片，不收門券，免費入場券，每人限領一張，可於每場放映前二十分鐘，向大會堂售票處索取，惟六歲以下兒童，恕不招待。

「一九六四年英國足總會盃決賽」係一紀錄片，對賽兩隊爲威斯特咸隊，及普里斯頓隊，決賽係在英國溫布萊足球場舉行，當時全場滿座，該片將比賽精彩之處，全部攝入鏡頭。

「爵士音樂之型式」一片，係介紹一位爵士音樂家，在英大學修習高級音樂學位之情形。

「小心處理」一片，描述製造長壽（又稱密紋）唱片之技術，由名演奏家錄音開始，以至製造原音母片，及大量製造複片，以及試音，包裝及付運等全部生產過程。

良友女排隊 已抵台北

【台北廿九日中央社電】香港良友女子排球聯隊廿人，由戚詠翰率領，已于廿九日乘四川輪到台，作三星期的訪問。她們將于卅日上午，拜會中華全國體育協進會理事長楊森，自八月四日起，在台北先比賽三場。

台碧濤隊告別賽 今末戰港聯

頭場乙組賽春秋對凌雲

【本報訊】中華民國碧濤女子籃球隊訪港「告別賽」，於今日下午八時三十分，在修頓球場上演，港聯隊把守最後一關，門券一律二元四角，序幕，男子乙組友誼賽，七時三十分，春秋鬥凌雲。

碧濤此次訪港，曾賽五場，所向披靡，以各役的演出，則客軍之戰意盛，乃屬有目共睹，今夕鬥港聯，爲對手最強之一場。碧濤於賽前已作充份準備，以期再過此關，而完成橫掃香江偉績，故士氣方面，料亦特別旺盛，雖則客軍足以應付「大戰」的球員，僅爲七人，但以全隊合作純熟，經驗豐富，故雖面對強敵，然仍有可勝之道。

港聯隊入選球員十二人，全部均爲職將，故兵源充足，然「所用之兵」太多，造成調動與合作上的困難，根據港聯的以往作戰，每有缺乏聯絡而限於各自爲戰的情形，況被認爲最佳的球員，適來有三兩員演出大失水準，此亦使教練調動上發生困難。因而港聯的能否取勝，主要因素仍爲球員是否戰意堅決，如今夕港隊各將鬥志鮮明，可予客軍以莫大威脅，倘一如門欲容隊時的征之戰意，則碧濤隊得可順利再過一關。附錄雙方名單如下：

（碧濤）名譽總領隊：楊寶法，總領隊：楊式逸，領隊兼教練：蔡柒德，隊醫：梁仲偉，秘書：林黃淑昭，幹事：黃淑芳，管理兼隊員：陳秋月（十一號），隊長：丁克斌（十五號），隊員：呂消香（四號），王宗蓉（五號），賴貞選（六號），蔡面琪（七號），李錦花（九號），李保勝（十二號），楊惠玲（十三號），莊秋桂（十四號）。

（港聯）領隊：余紹麟，教練：吳乙安，管理：張樹棠，隊醫：楊威，隊長：陳炎珍，隊員：陳順玲、鄭詠琴（悠悠）、周淑芳、羅麗婷、譚美雲、江妙鑾（大同）、韓靈子（中青）、陳佩芬、李鳳英（南華）。

因九巴兩票 使李文傑欲罷不能

【本報訊】足總主席競選，李文傑本與莫慶聯盟，站在同一戰綫，但兩人均自信有足夠票數與傅利沙對抗，都不願退出以支持對方于是兩人唯有分道揚鑣。也因此造成形勢上，對傅利沙大大有利，游離份子，臨時改投傅利沙。

又據深悉後消息，九巴首腦曾慫恿李文傑出馬，競選足總主席，並表示李文傑如不參加競選，九巴兩票必須投與傅利沙。因此李文傑欲罷不能，爲形勢所迫，遂挺身而出，可惜祇能獲得十八票，爲三名候選人中得票最少的一個。

英京「茶樓」，昨日元朗會首腦人物雲集，光華班主關勳亦有參加，核計已拉得的選票，仍未得得勝把握，因此由關勳出馬，於午前走訪握有十票多的鍾錦泉，希望獲得他的支持，結果是「到訪不遇」，廢然而返。

傅利沙慶功

足總主席傅利沙（中間手持酒杯者）當選後，在慶功宴中與助選團合影。

公園內滾球場 明日啓用

加插一場比賽

【本報訊】維多利亞公園之草地滾球場，於明日下午啓用。正式啓用儀式，將於五時四十分舉行，屆時將由市政局主席沙利士議員對來賓致辭。該滾球場乃市政局一種新型康樂設備，開幕時將由香港草地滾球會會長R．M．克德靈頓，代表該會致送七套滾球用之木球與沙利士議員，以爲各界人士在滾球場娛樂之用。

此外，克君並將一刻有字之銀質滾球，致送與沙利士夫人，留作紀念。

除滾木球之外，滾球會會由該會所屬俱樂部搜集大量舊木球，並以之捐贈，俾各界人士可於新滾球場應用。此等滾球係免費供應，可向網球場管理處申請領用。

新滾球場建築費逾十萬元，將由沙利士議員夫人主持啓用儀式，伊並將滾動所致送之銀球。

舉行啓用儀式後，將舉行一場滾球比賽，參加比賽之兩隊將分別由香港草地滾球會會長，及市政局主席沙利士担任隊長。由滾球會會長担任隊長之一隊，係由滾球會新舊職員所組成，至由市政局主席沙利士担任隊長之一隊，則由各草地滾球俱樂部之代表所組成。

該處草場共設滾球場十二處，此外，又設有衣帽及酒吧。每逢星期一至星期五，場地將由下午四時半起開放，直至黃昏時爲止。但於星期六，星期日及公衆假期，開放時間則由上午八時至黃昏。其收費辦法如后：單人者每人每小時一元，雙人者每人每小時五角，三人者，每人每小時五角，四人者每人每小時五角。預約者收費最低兩元，可於每日午前用電話預訂，電話號碼爲「七〇四六八二」，或向網球場管理處預租。

暑期馬經

鴻運應從新估計

陶樂駿

賽馬研究

鴻運在第六班，每次不勝則已，勝出必好分，而且本季在一三八場次勝一哩較地，能以一分四十八秒二後上越過威廉，一向以後勁平常的馬，突然發揮高潮，且有相當捧場票，勝出有些傳奇性，其實一點也不驚奇。鴻運落第六班，顯然質素高超一點。

整季的操馬手法，大部份是半哩，勞及六化郎，無一哩快工夾支持，由梁錦垣上陣，以紅牌生資格而在大圍久林立的場合打硬仗，又能立定主意，運用留頭門後戰術，不爲幾分普通狀態，如非質素較高，無別的因素足以支持被捧成熱門之一。此仗最大熱門是蓮文妮，無一段可觀，次熱是鄭子徵的威廉，實有表現。

本季鴻運勝了兩次，第一次是季初出十一次五化郎，由頭任端出宮，在直路上勝出，收勝輕易，無而蓉七〇場次出一哩，由蘇國仁策，艷陽天沿途放領，直路上被捍後馬衝刺，僅以短馬影相後敗些少，但實力已露，過去亦曾一哩，夜遊神在同程勝出，此駒後上，足見應付一哩適宜，若述特高，正宗路程由五化郎至一哩均有高，上季五化郎由陳熾麟出策，時速平常，但能從頭領返，時速不過一分〇一秒，勝超額四份三馬位，於此，可見鴻運在本季內，進展良多，照平時操練手法，仍不脫慢半哩，體力可能不夠强，但齊質甚高，過去從勝踏地，此次能在軟地作戰，發揮强烈衝勁確使人側目相看。

在新馬階段，從馬既方面探討，知道有兩段較快的前速，但賦踏疏落，雖有郊子啟助陣，但仍保留落，不足以支持作心，因有較快的前速，六化郎四十碼放頭有利，結果敗於浪濤沙，當時部份人士認爲無後勁，前季一哩由陳熾麟出策，後上追返夜遊神，前三段稍留，而狀態未足，直路上追上以半乘見負，全部操馬過程以靜待動，每次取勝不過幾分狀態，徵有那口，沿途退家，不濟動操，便能在一哩打硬仗，分段速率可觀，走位有利，目前仍未十分成熟，時勝時負，均在不經意的情況出之，在觀察上要另外下工夫，中磅以內最爲適宜，身不修長，並非長途馬形格，說他極易致勝，估計在第六班，馬形勢有大利，如見加工操練，可望高潮迭起，今後的動態，宜留意觀察。

馬匹性能

信友不愧老黃忠 大安宜留意長途

老溫

信友是五六年度馬，本季仍能在短途五化郎相易贏旋，多能加快前速，起步不錯，但有分段快，短途五化郎不及六化郎四十碼佳，一哩以上尤應注視，成爲老馬中罕有的實例，下季初期的體力是否有退化跡象，同時再作觀察。

當時有大熱門兩將，但黑旋風，起步不準，包尾跑來，福將放頭，但信友吊住第二段發揮威力，全程半哩位，對上一快出五八秒三勝福將一個，六化郎四十碼，直放近終點之時被梁道奔之前，季初時出短途馬頭，後勁，而狀態以後出六化郎四十碼敗於高相遇，本季一連串戰功作證，有但友重密路，本來盛年過去，便走下坡實，但齊質有第一班，早年不求急功，少打硬仗，近年來以全材之馬見稱，老馬勢以慢六化郎爲主，腳法超羣，紙塗藥施，乾便場地均佳，目前因少操快功夫，腳快，對短途堪將不利，法微屈生硬，起步不，前速，起碼要超過一哩，才非正宗路程，頭細，身長，四肢幼細，因多時無打硬仗準備，有趣商班馬風範，在季末班次大概時，實力仍未盡露，故初期，如見下快工夫以上，動態便須注意。

大安久未再勝，但馬仍能在新馬階段勝出一哩，沿途與都是佳易勝出，時運好地一爭前三段，直路上極分四十三秒二，本來平凡之極，但被重視，初編第三班，久無進樹，長途一哩只走過一次第四，平時出意。

第七班良駒 皇冠今日拍賣

賽馬會宣佈：第七班馬「皇冠」，定今日下午五時四十五分在跑馬地山光道馬廐內廄場公開拍賣，凡屬馬會會員，均可參加競投。

皇冠今年八歲，乃一六二年度栗色雄馬，體高十五掌一，出戰以來，共勝出冠軍三次及位置兩次，現隸史秀和馬房。

普天之下

人們的願望莫是差別這樣大的嗎？經驗否定了這一點即以平治汽車爲例不論動力和款型或設計與技術的成就都是屬於國際水平的祇要是能行車和賞識好車的地方即可見到平治汽車的芳蹤絕無國界之分．

平治汽車

MERCEDES-BENZ

總代理：仁孚行

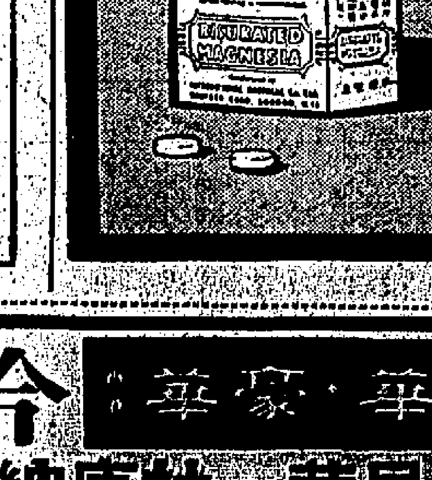
香港希慎道崇明大廈

電話：七七七二五一

消化不良

痛如刀割

服「牌自美」胃藥 安全迅速·立止胃痛



牌自美胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食脹悶胃氣脹痛胃酸過多胃炎胃酸胃氣及類似的胃部不適牌自美胃藥能中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能

牌自美 商標

粉藥及丸藥

今天 新華·豪華

二時半 五時 七時半 九時四

兩大銀色情侶分居之前最後合演一部傑作！

華納公司悲壯熱烈愛恨纏綿戰爭文藝巨片！

蘇珊貝茜·杜唐納許

青春偶像銀色情侶又一得意傑作

驚天動地·戰鬥故事

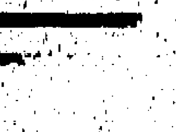
佳人戰士效于芸

大場面 大厮殺 大戰鬥 大時代

瑰麗七彩 片上中文 華納公司巨構

全部動作搬上銀幕戰場！

殘酷的戰爭！ 纏綿的愛情！ 動人的故事！



請即隔日定座

酷熱天氣持續一月 夏令貨品銷流特急
汽水增銷四成其他用品亦好市
在大減價期中存倉貨大量推出
日本電器織品極力爭取港市場

【本報訊】進入七月份後，酷熱的天氣，持續逾一個月之久，因而影響各類夏令貨品極爲暢銷。如各牌汽水，今夏因供水充足，未有限銷，其銷量比較去年同期增百分之四十以上。它如：各種涼品，生雪、西瓜、風扇、冷氣機、雪櫃、夏令服裝、游泳衣、太陽鏡、旅行袋及各種夏季衣料服裝，也比去年同期增銷。祇被水器皿市道特弱，金屬儲水器今夏銷量不及去年同期二成，塑膠大水桶除轉口方面保銷相當暢旺外，本銷量也縮減過半。

雖然，每逢夏令，是商場的淡季，市面大減價之風很盛。如：百貨公司、伽珍公司，及服裝公司等都乘時推銷積存貨尾，幸而夏令貨品門市暢旺，百貨公司的生意還不錯，所謂大減價者，祇將舊花式的衣着用品，以六折、七折之價平沽，新花式的夏令貨，祇能以九折之價沽出，部份且照原價發售。

據說：今年從外國辦入的夏令貨，除食品方面隨到隨沽外，衣着方面存底已漸見銷薄，可望及時疏通，且下餘存在貨倉的夏令貨已日見減少，明年夏令貨的補進，勢必增加。日本方面對於香港市場特別注意，其所出的風扇、雪櫃、冷氣機、原子粒收音機、游泳衣及各種尼龍織品，均積極向本港推銷，預料明年輸港數量，可增百分之三十。除香港方面外，東南亞各大市場，日本貿易商與出品家也極重視，其中有不少貨品是經由香港轉銷者，所以日本銀行的出入口業務，也相當繁盛。

半，成交五萬七千五百股。佳士拿汽車股第三，升五角，成五十二元，成交四萬五千五百股。美國電話股第四，升二角半，成七十一元五角。德薩斯海灣硫磺股第五，升一元，成四十九元三角七仙半。

其他暢升之股包括：環球火柴股升七角半，潮水油類股升一元一角二仙半，純粹油類股升二角半。此外，暢跌之股尚有：通用汽車股跌五角，大陸電子股跌三角七仙半，福特汽車股跌三角七仙半。又：紐澤西標準石油股、通用電話及電子股、泛美世界航空股及西屋電器股俱暢，成價不變。

外滙牌價 一項提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外匯買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票匯加調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票買出價由二．七八八七美元改爲二．七八八六美元，買入價亦由二．七八八九美元改爲二．七八八八美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇一美元。

工商界

鎊紙價有漲有縮 金鈔行情大牛皮 期鈔尾盤五．七四一二五

【本報訊】外圍鎊紙價有漲有縮亦有報企市的(乙式)，有紐約証券鎊報二．七八五〇，報縮的，有倫敦証券鎊報二．七八五〇，轉匯鎊報二．七八八六，報漲的，有告老士(現貨鎊)報二．七八八八。

金價報企市的(乙式)有倫敦、歐洲、及貝魯特三地區的市價，報跌的，有發谷金價之報四〇．一七(前價四〇．二三)。

美電市呆(五．七四七五)，通天匯報五．七四一二五，加單報五．三一，電鈔差價：〇〇七五，大鈔加水五元，現鈔成五．七四二五(大)，及五．七三七五，收現者漸少，收現交單者多(按：即僑匯轉以美鈔爲交收嚮碼)。

日元期貨按一四八．五，去息二角，上牌現貨交收九百四日元。

期末按一．四七五，平息，上牌無現貨交收。

K金按二四九，平息，上牌無現貨交收，易水乙式。

期鈔初按五．七四二，隨按五．七四一二五，加息四角上牌無現貨交收。

昨天鈔電市特色：兩項走勢，都未曾以鎊紙價爲尺度，亦即外圍行情，再與電鈔市價脫節。

美股繼續向淡 烟草石油均跌

【紐約二十八日美聯社電】星期二日股市再度報跌，交投轉淡。開市之初股價即繼續下跌，跌勢持續擴大至於尾市，幸源收市之前略有起色，使大部之股價局部回企。大部下跌之股幅度都在數角至二元之間。

「杜鈴斯」卅種工業股平均指數下跌三點七〇，成八三七點三五。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點二三，成八二點八五。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點二七，成八七點六五。

鐵路、化學、烟草及大部之石油股俱報跌。只鋼鐵及若干之探避類股則報漲。其他之股起落互見。

成交股票一千三百五十一種，其中六百三十五種下跌，四百二十八種上升，二百八十八種不變。

成交總數爲三百八十六萬股(週一日爲四百零九萬股)，較昨市又減退，交投平淡。

在十五種最暢股中，有六種上升，四種下跌，五種不變。

陽光礦業股又最暢，跌二角半，成二十四元五角，成交十萬九千三百股。無綫電公司次暢，成價不變爲三十一元六角二仙

本港金融行情表

民國五十三年七月二十九日

九四五K金	
開市	249.000
收市	249.000
最高	249.000
最低	249.000

期鈔	
開市	5.74
收市	5.74125
最高	5.74125
最低	5.74

現鈔	
大鈔	5.74375
細鈔	5.73875

日本紙	
開市	148.500
收市	148.500
最高	148.500
最低	148.500

宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475

美電	
最高	5.7475
最低	5.74625

單天通	
最高	5.74125
最低	5.74

雜幣	
加拿大(大)	5.30
加拿大(細)	5.29
大坡紙	1.89
細坡紙	1.835
新勞紙(百計)	77.00
葡幣(每元)	.974
人民幣(大)	1.56
人民幣(細)	1.15
正鎊	15.97
雜鎊	12.67
印尼幣(千計)	2.40
台幣(千)	128.00
台匯	126.00
寮幣	1.00
泰國紙(百)	27.70
西貢紙(千)	43.50
法郎	116.625
瑞士紙	132.00

本港漂染工業 在蓬勃發展中

【本報訊】香港漂染工業仍在蓬勃發展中。新廠的開設，舊廠機械設備的添置與更換，及漂染整理技術的提高等，近年來獲得了極大的進展，現時本港擁有設備完善，規模宏大的漂染廠，已有八家以上，另外還有兩家新型漂染廠在籌建中，這兩家以處理化學纖維混紡織品的新型漂染廠，將在明年四、五月開始投入生產。

據漂染業人士說，近年來，香港漂染工業是在不斷邁進中，無論機械設備與漂染整理技術兩方面，都有很好的進展，由於這兩方面的進展，香港的漂染工業已由布的整理，進而爲毛的整理及化學纖維混紡織品整理。

在布的漂染整理來說，過去漂染廠祇能處理一些五十六吋以下封度的布，但現時這些大廠多能染製五十吋以下封度的布，其中有兩家在去年投入生產的大廠，更能染製一百零五吋封度的布，由於這一項技術的掌握，對香港織布工業的發展，有了很大的幫助，近年來布廠不斷添置潤封布機，和本港潤封布的外銷生意的不斷增加，均與本港漂染廠能染製潤封布有密切不可分的關係。

毛的染製與處理，現時也很成功，在今年三月間投入生產的一家新型漂染廠，就以處理毛織品爲主，該廠對純毛、和毛與尼龍混合織品等均能染製，而最突出的，就是整件毛衫的漂染，以最高度之技術處理，經過染製處理後，毛衫上之釘珠花等，並不變色與走樣。

香港漂染工業近年增加，但並不引致業內之劇烈競爭，而漂染工業現時之生產並未超過需求量，因現在全港漂染處理布疋之漂染廠，每月漂染處理布疋能力爲五千萬碼，雖然新廠陸續建立，到明年上半年止，每月漂染布疋能力可能達到七千五百萬方碼，但新建立的漂染廠，主要在於人造纖維混合品的染製，自可分散漂染布疋能力之過分集中，同時，香港棉紡織工業仍在陸續發展中，故本港漂染廠雖不斷增加，但生產量與需求量仍將可維持均衡狀態。

在最近的兩三個月來，由於加工布成衣外銷情況轉淡，漂染廠從前接入之落訂單一部份完成交貨之後，新訂單未能有適當之填充，故漂染廠開工多告放緩，漸以渡過目前之淡季，最其潤封布之生意，更趨正常，預料踏進八月份後漂染廠產銷又爲旺盛，因此，漂染近，布廠及成衣廠外銷情況均見好轉，尤廠生產情況，現已漸趨旺盛。

美股市走勢平均指數

【紐約二十八日美聯社電】杜．鈴斯美國股票二十八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
三十種工業股	八三九．八四	八四二．二七	八三三．四七	八三七．三五	跌三．七〇
二十種鐵路股	二二九．二七	二二九．九一	二二七．八五	二二八．七五	跌〇．八九
十五種公用事業股	一四九．九八	一四九．六七	一四八．一九	一四九．〇六	升〇．二六
六十五種綜合股	三〇一．八八	三〇二．八九	二九九．八五	三〇一．二六	跌〇．九七

星商場復常態 電催港方付貨

【本報訊】星洲騷亂事件平息後，由本月廿八日起，白天已解除戒嚴，新加坡商場回復常態，各種食糧及日常必需品市情倍覺暢旺，彼邦入口商紛紛電港催促付貨，以資應付特別需求，似此情形，港星貿易可說已復常態。

股票市轉弱 價牛皮微順

【本報訊】昨日股市又呈疲弱，過三僅得半天買賣，成交總值僅二百一十四萬元，行情牛皮微順。價昇者僅有滙豐銀行昇四元。價跌者有：聯合企業挫一角，萬國企業挫一角，黃埔船塢挫二角半，太古船塢挫一元，香港電燈挫二角，怡和挫一角，青洲英坭挫五角，牛奶挫二角半，亞洲航業挫五分，城市酒店挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九四．〇〇	三九四．〇〇	三九四．〇〇	五一〇
（英倫註記）	三六六．〇〇	三六六．〇〇	三六六．〇〇	四〇
九龍電燈	三三．〇〇	三三．〇〇	三二．七五	二、八〇〇
香港電燈	二六．〇〇	二六．一〇	二六．〇〇	三、一九三
電話公司	三四．〇〇	三四．〇〇	三三．七五	一三、五九六
中華煤氣	一六．〇〇	一六．〇〇	一五．八〇	一、七〇〇
怡和	一三．二〇	一三．二〇	一三．二〇	三、七〇〇
信託	二．八五	二．八五	二．八五	一三三、〇〇〇
青洲英坭	六二．五〇	六二．五〇	六二．五〇	二、二六〇
城市酒店	七．二五	七．三〇	七．二五	三、四六二
太平	四．五五	四．五五	四．五五	一五、一〇〇
南洋紗廠	八．九〇	八．九〇	八．九〇	一、〇〇〇
牛奶	四二．五〇	四二．五〇	四二．五〇	一、二〇〇
大酒店	二七．二〇	二七．二〇	二七．二〇	五〇〇
置地公司	七六．五〇	七六．五〇	七六．五〇	七六五
電車公司	三九．五〇	三九．五〇	三九．五〇	二〇〇
黃埔船塢	四〇．二五	四〇．二五	四〇．二五	一、八〇〇
九龍巴士	六〇．〇〇	六〇．〇〇	六〇．〇〇	二、九三〇
會德豐	一八．二〇	一八．二〇	一八．一〇	一〇、〇〇〇
太古船塢	五六．五〇	五六．五〇	五六．五〇	四〇〇
油蔴地小輪	一二一．〇〇	一二一．〇〇	一二一．〇〇	八〇〇
香港啤酒	六一．五〇	六一．五〇	六一．五〇	一、一〇〇
均益倉	二七．〇〇	二七．〇〇	二七．〇〇	一、五〇〇
中華巴士	六一．五〇	六一．五〇	六一．五〇	三〇〇
聯合企業(除舍項)	八．一五	八．三〇	八．一五	一、二〇〇
萬國企業	二〇．七〇	二〇．七〇	二〇．七〇	四〇〇
南海紗廠	一八．〇〇	一八．〇〇	一七．九〇	二、一〇〇
橡膠信託(除息)	四．八〇	四．八五	四．八〇	五、〇〇〇
天星小輪	四七．〇〇	四七．〇〇	四七．〇〇	四〇〇
堪富利士(新)	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇	二八〇
亞洲航業	二．七五	二．七五	二．七五	二、五〇〇
鋼業	三．三五	三．三五	三．三五	二、六〇〇
上海船塢	二．四〇	二．四〇	二．四〇	一、〇〇〇
加命登	一．三五	一．三五	一．三五	二、〇〇〇
屈臣氏	七三．五〇	七三．五〇	七三．五〇	七〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

太古糖牌價昨全面改低 ○嘜赤砂跌兩元多

【本報訊】砂糖市淡勢仍續蔓延，昨日倫敦市場之原糖現貨又報淡退，每噸跌破四十英鎊大關，由四十英鎊挫至卅九英鎊，期貨則告止跌回定，每噸價格企住卅六英鎊五，紐約市場之原糖現貨每百磅仍爲四．四〇美元(與前市維持水平)。

在倫敦原糖現貨跌之刺激下，本港太古糖廠之牌價，於昨日宣告全面調低，此次之跌幅以○嘜赤砂最大，每担比前削減二元之多，跌幅最微者爲SG幼砂，每担僅較前削減五角，其他如XA粗砂，四星紙包庄幼砂及B嘜猪油白砂三種均較前一致創減一元，茲將昨日太古糖廠所公佈之新訂牌價錄下：計XA粗砂每担由五十一元改爲五十元(跌一元)，SG砂由五十元零五角改爲五十元(跌五角)，四星紙包庄幼砂由五十四元改爲五十三元(跌一元)，B嘜猪油白砂由六十元改爲五十九元(跌一元)，○嘜赤砂由四十元改爲卅八元(跌二元)。

台灣特砂存倉現貨仍然疏挾，綜合折出約一百包左右，每担拆成五十二元三角至五十三元不等，台灣幼砂現倉貨成交數十包，每担拆成五十二元五角。台灣赤砂將在今日有一批新續貨運到，碼頭交收每担成四十四元。

大陸粗花粗砂成交較爲活躍，大盤成交達八十噸之多，每担成價爲五十元。

日本幼砂成交廿噸，每担成價爲五十元，北越中粗砂買方價有花貨放盤，每担索沽四十六元。

糖精轉口市弱 積存達四十噸 市價已跌破成本價

【本報訊】自印尼貿客縮手後，本港糖精市即告回淡，迎日除本銷外，轉口極少，因而市價繼續回順。中粗粒日本及大陸散庄糖精每磅僅按三元七角，與產地來價無異，若加上使用則要蝕本。

據經營糖精業者說：日本與大陸散庄糖精，爲着競爭市場，均有大量輸港，由於轉口市弱，所以存底頗厚，估計總有三、四十噸，似此情形，後市仍未樂觀。

天氣炎熱銷弱 猪油市況平淡

【本報訊】迎日來之天氣炎熱非常，猪油市道顯得一片疲慢，但因來途成本仍高，此間之拆銷價格俱不作低沽，荷蘭金橋牌猪油現貨貨曾有少量拆出，係本港用家吸進，每担拆成一百廿二元，另一種荷蘭出品之黑白牌猪油轉手貨每担亦以一百廿二元拆出。

於日本猪油雖然價賤，但銷情却未顯活躍，太陽牌每担拆九十六元欠行。大陸猪油市亦呆滯，上海猪油每担拆一百二十四元，黃口猪油拆一百元，兩者成交都呆滯。

麗都．大華

今晚 兩院尾場 優先獻映

哥倫比亞繼「六壯士」後又一千萬金元戰爭特級片

六壯士後 戰爭片霸

嘉科受「六壯士」編劇三年後傑作

明日三場 大華：二點半、六點、九點正 麗都：兩點半、六點、九點正

戰爭使法軍狂炸降兵，戰爭使女人異常大膽，跡近瘋狂，戰爭使人類忍辱偷生，性的方便門，性的解放，，，

雲仙愛華士 阿蘭拔芬尼 佐治成美頓 伊力卓巴 愛姬森瑪 珍妮夢露 (聯合主演)

條頓番西歐，兵馬滿花都，行軍行，大軍橫掃柏林郊雨，勝利何代價，此身原已遭強暴，且伴少爺兵，又何傷！

攝製三載．巨星廿餘 二十大本．一次映完

利舞台．樂宮 開始售票 擁擠必請 敬請提前定座

下期隆重推出！

派拉蒙公司本年度轟天動地响激雲實戰爭巨片

主角「血淚史」「六壯士」巨星 積鶴健士 史丹利碧架 「佳偶自天成」艷星 烏拉積閣蓀 本年度最新發現英俊巨星 米高堅 聯同演員三萬傾力演出

一八七九年，南非祖魯部落連環進攻英軍，淒厲之一役！

白刃交兮刀實折，兩軍愛兮生死決！

戰血染征袍！

特藝綜合體大銀幕 特藝七彩 片上中文

戰爭場面之劇烈，銀幕上前所未見！

四千戰士．人海進攻．箭如飛蝗．長矛蔽天．利鏃穿骨．驚面入沙．拆江勢河．雷電崩

金陵 明星 新華 國際 滿 昨日狂滿 今天續映

南北鐵觀音

于素秋．李鳳聲．林蛟主演．導演馮志剛．天龍武俠片

暑期武俠片 中假王

國語片 今天仍映

葉楓 張揚 田青 李家安 吳家驤 小保 主演 出品 文藝 愛情 動人 巨片

一曲難忘

葉楓最美麗的影片 文監製 導演

同場加映 李麗華參加台灣影展飛機失事港台各界公祭特輯

中央 即映四場 十二點 二點 七點 九點

環球公司戰爭巨片 無比悲壯 絕頂

琉璜島英雄 東尼寇蒂斯主演 片上中文字幕

十九點 早場 古倫歌唱片 九子狀元 任劍輝．紅線女主演

五點 九點 公餘場 香艷肉感巨片 慾火痴魂

永華 冷氣開放

林黛 杏花溪 下期換映 戰地鴛魂

荔園

交通便利．空氣爽朗．門票低廉．享受最高

七大劇場．陣容雄厚．節目精彩．每日更新

麥李黎亞主演 黑龍幫大火併

好消息！ 定八月一日換新節目

麥炳榮、林丹主演 猛鬼孤兒

樊梨花

誰是負心人

每晚七時半演唱

謝賢親自監製

交通版

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼刺	卅一	美邦
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼刺	卅一	美輪
丹第	貨船	M.M.DANT	曼谷	卅一	怡和
亞基地亞	貨船	ARCADIA	澳洲星洲	卅一	渣行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	美歐非星	卅一	日郵
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	卅一	捷成
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	卅一	多利順
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	卅一	大阪
寮國	客船	LAOS	日本	卅一	法郵
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	卅一	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八月一日	太古
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	一日	多利順
海雄	貨船	HERO	日本	一日	多利順
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	一日	銀行
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	一日	太平
白睿南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	美歐非星	一日	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	一日	捷成
萬喜士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲星洲	一日	渣華
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	一日	太平
海利	貨船	HAILEE	日本	二日	多利順
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼刺	二日	美輪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	二日	怡和
邊迪	貨船	BENDEARG	歐洲	二日	邊行
海興	貨船	HAIHINING	曼谷	三日	多利順
海明	貨船	HAIMENG	斗湖	三日	多利順
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	三日	鐵行
東傑	貨船	EASTERN RANGER	印度	三日	怡和
柯士曼那總統	貨船	P. PRES. OSMENA	美國	三日	美邦
摩素士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	三日	捷成
威爾遜總統	客船	PRES WILSON	美國	三日	總統
美利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	三日	怡和
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	四日	福來
麥察安	貨船	MACHAON	歐洲	四日	太古
烈打朗	貨船	NEDER RHONE	歐洲	四日	渣華
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHANNESBURG	日本	四日	銀行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	四日	福來
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	四日	捷成
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	四日	多利順
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐洲	四日	和捷
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	四日	渣華
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	四日	渣華
卡拉通尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	五日	太古
柏祿諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	日郵
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	五日	日郵
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	五日	怡和
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	六日	福來
潘爾亞	貨船	PURNEA	日本	六日	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	新加坡	六日	美輪
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	六日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
多蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非星	六日	多利順
夏利臣	貨船	HERMOD	上海	六日	多利順
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	七日	福來
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	七日	怡和
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	日本	七日	大阪
朗都	貨船	RONDO	歐洲	七日	渣華
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼刺	七日	總統
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	七日	太古
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	七日	天祥
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	七日	日郵
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	歐洲	七日	銀行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	八日	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	八日	怡和
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	美國	八日	日郵
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	八日	太平
芬之間	貨船	FERN BROOK	美洲	八日	多利順
士打麥尼軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
大安	貨船	TARN	歐洲	八日	多利順
多江	貨船	TOURCOING	日本	八日	多利順
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
岡嗜士丸	貨船	GANGES MARU	日本	八日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	大阪
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	八日	怡和
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	中國大陸	八日	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	八日	天祥
邊華麗	貨船	BENVALLA	日本	八日	邊行
豐寧	貨船	FENGNIG	日本	九日	太古
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	九日	太平
喜蘭威利	貨船	GRANVILLE	南美南非	九日	多利順
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	渣華
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	九日	日郵
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	九日	怡和
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十日	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十日	大阪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十日	美輪
季里尼爾	貨船	QUIRINALE	歐洲	十日	天祥
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲	十日	太古
福建	貨船	FUKIEN	日本	十一	太古
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十一	捷成
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十一	日郵
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十一	太平
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十一	日郵
加西亞	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼刺	十一	美邦
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十一	捷成
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十二	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十二	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	美歐非星	十二	多利順
星旦	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十三	福來
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十三	邊行
亞士馬拉	貨船	ASMARI	曼谷	十三	法郵
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	大阪
伯哈達	貨船	BAHADUR	日本	十三	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十三	太古
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十四	捷成
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十四	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	十四	大阪
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十四	多利順
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十四	法郵
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非	十四	渣華
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
陳達	貨船	CHANDA	日本	十五	鐵行
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	十五	美邦
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	十五	美輪
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十六	渣華

法國郵船 寮國自日回航
明日抵港泊九龍倉一日返馬賽
美利八月三日到埠五日回歐洲

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）自日本回航，按航程，明（卅一）日可能到達香港。該輪在港停留二日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（八月一）日離港，經西貢航返馬賽。

該公司另艘美利號輪（MALAIS）亦由日本航返香港，計程將於八月三日可能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，落載後，擬定八月五日離港，經西貢回航歐洲。

怡和代理貨輪 丹第明日到港
落載後定八月一日航返三藩市
華盛頓八月五日抵埠翌日開美洲

【本報訊】怡和公司代理貨輪丹第號（M.M.DANT）自曼谷回航，明（卅一）日可能到達香港。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定八月一日離港，航返美國。另艘華盛頓號（WASHINGTON）貨輪亦由西貢航返香港，偕須於八月五日方能航抵本埠。該輪在港停留一日，落載後，擬定翌（六）日離港，航赴美洲各大埠。

圖爲金閣酒店董事長關立盛夫婦等一行返港與接機者合攝。

美駐尼泊爾發展組主管經東京抵港

【本報訊】駐尼泊爾的美國世界發展組織主管官東勒，於前本月二十七日乘汎美客機由東京飛抵香港，他將於下月三日離港。

金閣酒店董事長關立盛由日返港

金閣酒店董事長兼總經理關立盛夫婦及經理與貿華夫婦等一行，日前由港赴日本考察旅業，歷時已兩週，現經考察事畢，本月二十八日乘日航公司班機由東京返抵香港。前日到機場歡迎者，有金閣酒店全體職員及美華旅行社經理郭雅洪等數十人。

林蔭清神父昨飛台公幹
籌辦學校及建聖堂

圖爲林蔭清神父

天主教慈幼會林蔭清神父，昨（廿九）日下午，乘泰航公司班機離港，飛往台灣。林神父曾任香港聖類斯英文中學校長六年，此次奉派赴台灣考察，乃爲對當地切實需要，以便發展慈幼會在台灣之各項工作，及準備設立學校及籌建教堂等。林神父將於兩個月後回港，昨到機場送行者，有聖類斯學校員生及教會人士百數十人。

大陸澳門截郵時間

中國大陸　空郵　信件上午七時　週末下午六時
平郵
澳門　信件上午十一時　下午三時半　下午六時正　包裹正午　週末下午六時　星期日信件下午一時

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	東京	下午九時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿分
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	馬尼刺	下午七時一刻
國泰	仰光曼谷金邊	下午九時五分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午三時一刻
義航	東京	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午三時五十分
日航	印尼星泰	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼刺	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	新加坡	下午九時一刻

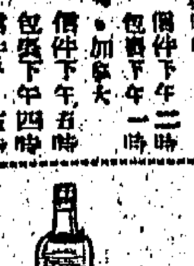
離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時
英航	印度倫敦	下午十時一刻
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	台北沖繩大阪	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	越泰印尼巴黎	下午四時廿五分
義航	泰印巴羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼刺	下午三時一刻
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北	下午四時十分
印尼	曼谷印尼	下午四時五十分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
馬航	新加坡	下午十時

截信時間

今（三十）日（星期四）空郵
沖繩島信件上午十時
關島、菲律賓信件正午
以色列、法國　包裹上午十一時　信件下午一時
美國、中南北美洲　包裹正午　信件下午三時
奧國、歐洲　包裹下午三時
泰國、緬甸、埃及、荷蘭、比利時、意大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國　信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
菲律賓島信件下午六時
印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、亞丁、非洲、尼日利亞、英國　信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時
馬來亞、北婆羅洲　信件下午六時　包裹下午五時
柬埔寨、越南　信件下午六時　包裹下午五時
南非洲共和國、尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國、馬里共和國、薩拉勒窩　信件下午五時　包裹下午四時
巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣　信件正午　包裹上午十一時
馬來亞、亞丁　信件下午二時　包裹下午一時
英國、歐洲　信件下午五時

明（卅一）日（星期五）空郵
北婆羅洲　信件下午三時　包裹下午二時　包裹下午四時
加拿大　信件上午十一時　包裹上午十時
印尼　信件上午十時　包裹上午十時
沖繩島　信件上午十一時
韓國　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
緬甸、印度、比利時、瑞士、丹麥、瑞典、德國、法國、意大利、美國、中南北美洲、英國、歐洲、泰國、山打根、東埔寨、馬來、伊朗、伊拉克　信件下午一時　包裹正午　信件下午三時　包裹下午四時　信件下午六時
亞庇　包裹下午五時　信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時
婆羅多、秘魯、智利　包裹上午十一時
丹麥、瑞典　包裹上午十一時
英屬新畿內亞　信件正午　包裹上午十一時
巴布亞　包裹上午十一時
柬埔寨　信件正午　包裹上午十一時
哥斯達黎加、牙買加　信件正午　包裹上午十一時
燕里斯多　包裹上午十一時
美國、中南美洲、日本、琉球　信件下午二時　包裹下午一時
加拿大　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件下午五時
錫蘭、瑞士、比利時、意大利、埃及、西歐洲　包裹下午四時　信件下午五時



港外線小輪

香港開　長洲線　長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時三刻	直航	上午八時	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時	直航
上午十時三刻	直航	上午十時五十分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
中午十二時五分	經坪洲梅窩	中午十二時十分	直航
中午十二時半	直航	中午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時五分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時三刻	直航	下午七時十分	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時半	經坪洲梅窩	下午八時十分	直航
下午八時三刻	直航	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時三刻	經坪洲梅窩	下午十時十分	直航
下午十時三刻	直航		

香港開　荃灣線　荃灣返

香港開	荃灣返
晨六時半至晚七時半小時一渡	晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡	下午八時至十一時一小時一渡
宵夜船往荃灣特開上午六時半	荃灣往宵夜特開下午11時50分

香港開　梅窩線　梅窩返

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時	經坪洲	上午八時半	經坪洲
中午十二時五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午一時	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午二時卅五分	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時三刻	經坪洲	下午八時	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

香港開　坪洲線　坪洲返

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時五十分
上午十時	上午八時五十五分
中午十二時五分	上午十一時五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時
下午七時	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時廿五分
	下午九時五十五分

大埔滘開　塔門線　塔門返

大埔滘開	塔門返
上午六時五十五分　直航	上午八時廿分
逢星期日改開上午七時半	經較流灣、赤徑、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午三時	逢星期日改開上午九時一刻
經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤徑、較流灣。	下午五時五十分

香港開　大澳線　大澳返

香港開	大澳返
上午十時半　經汲水門、青山、東涌、沙螺灣。	上午三時　經香港仔至西環止
下午四時　由西環開經香港仔	上午六時半　經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。
下午六時半　經汲水門、東涌、沙螺灣。	下午三時半　經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

上環開　南丫島線　榕樹灣返

上環開		榕樹灣返	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時	直航	上午十一時半	直航
中午十二時半	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環開　索罟灣返

上環開		索罟灣返	
上午六時	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
中午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時	直航	下午四時	經榕樹灣
下午六時	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	卅一	多利順
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	卅一	渣華
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	卅一	美邦
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	卅一	美輪
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲	卅一	渣華
偉伯希馬士	貨船	VIBEKE MSK	印尼	卅一	捷成
日週丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	卅一	太平
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	卅一	多利順
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	美洲	卅一	太平
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	卅一	邊行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	卅一	日郵
蘇門答臘	客船	SUMATRA	歐洲	卅一	太平
亞基地亞	貨船	ARCADIA	日本美國	八月一日	渣行
丹第	貨船	M.M.DANT	美國	一日	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	一日	美輪
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	一日	太平
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	日本美國	一日	美邦
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	一日	捷成
浩生	貨船	HOSANG	山打根	一日	怡和
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	一日	太古
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	一日	多利順
南海丸	貨船	NANKAI MARU	紐西蘭	一日	大阪
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	一日	法郵
得利馬加士	貨船	TELEMACHUS	日本美國	一日	太古
南昌	貨船	NANCHANG	台灣沖繩日本	一日	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	二日	多利順
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	二日	銀行
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	二日	太平
白睿南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	越星非歐美	二日	總統
海多	貨船	HALLDOR	日本	三日	多利順
海雄	貨船	HERO	星洲非洲	三日	多利順
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
伊利諾	貨船	ILLINOIS	菲島西貢曼谷	三日	怡和
威爾遜總統	客船	PRES WILSON	馬尼刺	三日	總統
天津	貨船	TIENTSIN	澳洲	三日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
海興	貨船	HAIHNING	日本	三日	多利順
柯士曼那	貨船	P. PRES. OSMENA	馬尼刺	四日	美邦
邊迪	貨船	BENDEARG	日本	四日	邊行
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	四日	怡和
摩素士甸	貨船	MOSELSTEIN	日本	四日	捷成
萬喜士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	四日	渣華
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	四日	福來
烈打朗	貨船	NEDER RHONE	日本	五日	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	五日	福來
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	五日	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	五日	捷成
多馬	貨船	TOMAR	日本	五日	多利順
美利	貨船	MALAIS	西貢歐洲	五日	法郵
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台灣日美	五日	和捷
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲黑海等	五日	日郵
長浦丸	貨船	NAGURA MARU	日本	五日	日郵
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	五日	渣華
海明	貨船	HAIMENG	古晉汕庇	六日	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	六日	怡和
柏祿諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	日郵
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	六日	日郵
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	六日	渣華
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	七日	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	七日	美輪
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	七日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	七日	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	七日	總統
多蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	七日	多利順
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	八日	怡和
潘爾亞	貨船	PURNEA	非洲	八日	鐵行
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲非洲	八日	日郵
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHANNESBURG	歐洲	八日	銀行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	八日	福來
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	美洲	八日	大阪
朗都	貨船	RONDO	日本	八日	渣華
仙諾吉	貨船	SINOUTSKEK	歐洲	八日	渣華
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	日本	八日	銀行
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	九日	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVREETT	沖繩釜山日本	九日	福來
芬潤	貨船	FERN BROOK	美國	九日	多利順
大安	貨船	TARN	日本	九日	多利順
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	九日	多利順
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
岡嗜士丸	貨船	GANGES MARU	星洲非洲	九日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	九日	怡和
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	九日	天祥
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	非洲	十日	太平
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	十日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
碧千些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
喜蘭威利	貨船	GRANVILLE	日本	十日	多利順
士打麥尼軒	貨船	STR. MAGELHAEN	非洲	十日	渣華
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十日	渣華
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十日	日郵
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十日	太古
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十日	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲西澳	十一	太古
新蓮	貨船	SUNDA	日本	十一	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	曼谷星洲	十一	大阪
芝綿潭	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十一	渣華
季里尼爾	貨船	QUIRINALE	台韓日菲星歐	十一	天祥
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	十一	天祥
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	基隆日本美國	十一	美輪
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印尼	十二	捷成
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	十二	邊行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十二	日郵
日本	貨船	JAPAN	日本	十二	太平
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	十二	美邦
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	十二	捷成
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十三	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十三	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	十三	多利順
煙台	貨船	CHEFOO	日本	十三	太古
星旦	貨船	STAR BELLATRIX	星洲庇能	十四	福來
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十四	太古
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	十四	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARI	日本	十四	法郵
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十四	大阪

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東方銀河（貨）	EASTERN GALAXY	馬尼刺	美邦	A七	下午七時
磨鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角碼頭	下午五時
芬湖（貨）	FERNLAKE	美國	多利順	A一	晚間
和光丸（貨）	WAKO MARU	新加坡	大阪	A三	下午七時
偉伯希馬士（貨）	VIBEKE MSK	日本	捷成	B卅一	下午七時
芬摩（貨）	FERNMOOR	美國	多利順	九龍倉碼頭	[illegible]
得利馬加士（貨）	TELEMACHUS	馬尼刺	太古	A廿三	午間
常島丸（貨）	TSUNESHIMA MARU	日本	太平	A廿一	[illegible]

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
和光丸（貨）	WAKO MARU	日本	大阪	A三	中午
亞士丹那士（貨）	ASTYANAX	歐洲	太古	A廿六	半夜或明晨
格蓮那利（貨）	GLENARTNEY	歐洲	怡和	A五	半夜
金馬連（貨）	COMORIN	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午十時
和星（貨）	STAR ARCTURUS	星洲庇能	福來	A二	半夜

M.M. 新型客郵 「寮國」 T/S "LAOS"（時速廿一海哩）
直往西貢、巴斯廳麻、馬賽
七月卅一日落貨，八月一日下午開行
貴客搭船請移玉步本公司客運部辦理
於仁大廈二樓二一六號 電話：37346,28621
法國郵船公司啓

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
八月四日落貨即晚啓行
前往石叻，庇嚨及澳洲西部福利文杜埠
該輪付貨搭船請移玉步本公司下外貨務部南向門辦理
鐵行輪船公司代理華信輪船公司啓

M.M. 新型郵船 美利時 M/V "MALAIS"（時速十八海哩）
直往小呂宋、西貢、坡、庇能、倫敦及歐洲各埠
八月三、四日落貨，五日下午啓行
於仁大廈二樓二一六號 電話：37346,28621
法國郵船公司啓

各地通訊

大陸文藝工作者 不願爲中共利用

紅旗雜誌責他等迷惑於資本主義 對社會主義卻熟視無睹不肯歌頌

【本報訊】中共坦白供認，現在大陸的文藝工作者，都迷惑于「資本主義」，根本不願意對「社會主義」歌頌。

最近一期的「紅旗」雜誌（中共的最高理論刊物）在一篇社論中談到文藝路線時說：「有些文藝工作者，卻對社會主義熟視無睹，缺乏熱情，根本不願意或者沒有很好地去歌頌，去反映，死也不肯深入到工、農、兵、群衆中去，深入到火熱的鬥爭中去，他們的靈魂深處，還是一個資產階級的王國。他們不斷頑強地表現自己，企圖用自己的世界觀來改造世界。」該社論又說：「其中極少數人已經開始腐爛，已經蛻化變質，也有些人原來就是站在剝削階級方面的。」由這些供辭中，反映出大陸的文藝工作者，雖然在中共的控制下，但基于良知，始終不肯爲中共所利用。

全國司法行政檢討會 總檢討四年來司法得失

【本報台北通訊】本年度全國司法行政檢討會議，於日前舉行。這是現任司法行政部長鄭彥棻氏就任四年以來的第四度集會，檢討全國司法行政的得失。此次會議連續舉行三天，出席人員包括司法行政部部長、次長、各司室主管、最高法院檢察長、調查局長、台灣高等法院院長、首席檢察官、司法行政部所屬各級法院院長、檢察處、監獄、看守所各首長及庭長、推事、檢察官、調查站主任、公設辯護人、公證人、書記官等共一百二十八人。

此次檢討會議係就四年來歷次檢討會議所通過之有關民事、刑事、監獄、看守所業務之各項中心議題部分執行情形作全面總檢討，對過去決議案的得失和原因，辦理時的有無困難，以及改進的具體辦法等項，作廣泛深入的檢討，藉以發掘問題，提出具體切實的改進辦法。這是本次檢討會不同於過去檢討會之處。

鄭彥棻部長爲使這次檢討會議能夠收效成功，以發揮檢討效果起見，曾於會前令飭全國各司法機關，自行集會作全面檢討，并將檢討結果加以整理，作爲此次檢討大會的研議基礎；同時由各司法機關會前邀約全國律師界代表、法律學者舉行座談會，交換意見，將其提交大會研討參攷。

行政院嚴家淦院長於檢討會議開幕時，曾蒞會致訓，他指出：司法行政工作近年來在鄭部長領導下，已獲很多進步，如革新司法人事政策、提高司法人員素質、建立司法優良風紀、改進監所設施等，都有顯著的成績。他強調：司法工作在裁判方面如何獲得適當的量刑標準，對同類案件的法律見解，應如何免得分歧，應是全體司法工作在共同研究的問題。他勉勵司法人員要保持優良風紀，樹立司法的尊嚴，使人人尊重司法，奠定民主法治的社會基礎。

鄭彥棻部長在主持檢討會議開幕禮時指出：本次司法行政檢討會檢討方式的改進，是貫徹實踐三聯制所昭示的「行政三聯制整個性的作用」，希望大家深切體會，把會議開好。他特別提到本次大會中新增各項重要司法實務的經驗報告，不獨爲提取經驗交流，且都要一一交付審查，認真檢討，俾作成具體可行的結論，以爲各項問題改進的依據。他并提出「公、平、正、直」四字要司法同仁互勉互勵，作爲處事的一般準繩。

在這次大會中，曾由各資深的司法人員連續作八個重要的司法業務工作經驗專題報告，這是本次會議的一項特色。這八個專題報告是：㊀「民事辦案效率經驗報告」；㊁「辦理民事執行案件經驗報告」；㊂「偵查煙毒案經驗報告」；㊃「查究挑唆或包攬訴訟案經驗報告」；㊄「檢察官現場勘驗經驗報告」；㊅「監獄外役隊工作經驗報告」；㊆「三民主義教育環境之設施及發展營繕工作經驗報告」；㊇「犯罪調查工作經驗報告」。此外，尚有一個以「共匪司法」爲題的專題報告。

這次檢討會議并通過有關改進司法業務的重要提案卅七件。在最後一天會議中，通過了下列總決議文：

「司法業務之成敗，關係國家之治亂與人心之振靡，司法同仁肩負重責，自應尊自策勵，時求改進。本次會議，僅重於四年來歷次會議決議案執行情形之檢討，及工作經驗之交換，藉可加強檢討之效果，并以個人體驗之所得，供全體同人之借鏡。三日集會，收穫良多。「近年來政府在財力困難中，對於有關司法之物質建設，仍悉力以赴，諸如新型監所之籌設，各地辦公處所之修建，司法新村之興築，陸續經營，規模粗具。吾人精神方面尤當淬勵奮發，處理業務，允宜精益求精，以期無負國家重視司法之至意。「司法工作首重檢察，而檢察業務應以安速便民，公平合理，保障人民權益，安定社會秩序爲主旨。因之，吾人亟應發揚責任心與正義感，慎思明辨，以公正裁判確保司法之尊嚴與威信。案件應隨時消結，以輕人民訟累。其須行合議案判者，應充分發揮合議精神，以求審慎週詳。對於同類案件應講通法律見解，俾裁判不致紛歧。遇有現行法令宜予修訂者，則提供實務經驗，促請修正。偵查犯罪，應注重科學技術，對於司法警察機關，應爲有效之指揮監督，訴訟輔導應予加強，法律智識應求普及。對於藉詞招搖詐財，破壞司法威信者，應予徹查嚴懲。•司法官訓練，爲新進人員依法完成資格之必經途徑，并以充實其審檢智能及陶冶品德爲目的，仍當加強辦理。其他如監所及調整等業務并應平衡發展，力求革新。「本次會議中諸同仁提出之報告與提案，對於上述各節，均曾臚列具體之意見與辦法，復經大會研討決擇，製成決議。同人等必須循此方針，身體力行，司法業務，始能益見精進。所願社會人士本守法崇法之旨，同心戮力，共謀司法之進步，與法治之倡明，國家前途，實深利賴。」（本報駐台記者資銘七月廿七日寄）

中共修言糾正零售企業業務

【本報訊】中共僞商業部最近在青島召開過一次「百貨零售企業工作座談會」，要求各地僞商業部門；有計劃、有步驟，分期分批地把基層零售企業整頓好。」

中共要求整頓基層零售業，是僞國務院「財貿辦公室」在今年一月份召開的「商業部門改善經營管理工作會議」中決定的。中共強調稱：衡量一個零售企業辦得好與不好的根本標誌有二條：一是看它「爲人民消費服務」的質量高不高；二是看它勤儉辦企業的經濟效果好不好。

大陸人民生活物資短絀 黑市物價頻上漲

北平「大公報」建議經常審價

【中央社訊】中共獨裁政權，雖然把人民的生活資料全控制在手裡。而且一切「公營」，物價亦有規定。但由于供不應求，致黑市猖獗，物價不斷上漲。甚至屬于「國營」的企業和「供銷合作社」及其他事業單位，爲了牟取暴利，也抬高價格和進行投機倒把等活動。使中共物價政策被擊無遺，經濟陷于一片混亂。

北平「大公報」社七月十七日對此曾作如下的分析：「在整個社會主義社會階段，存在着社會主義同資本主義的兩條道路的鬥爭。這種鬥爭，也必然會反映到價格方面來，價格上兩條道路鬥爭表現在很多方面，社會上的投機倒把分子，利用價格的地區差與搞長途販運，或者利用某些國營企業和供銷合作社企業執行價格中的偏差，搞搗買搗賣活動：國營企業，供銷合作社企業中的其他事業單位的少數不純分子，利用執行價格的機會和條件，從事貪污舞弊活動等等，都是兩條道路的鬥爭在物價上的反映；另外，少數企業、事業單位盲目追求利潤，不顧國家的政策，擅自提價，或者變相提價等等資本主義的經營思想和作風，也是兩條道路的鬥爭在物價上的反映。」

該報還不諱言這種現象并作如下建議：「通過經常的審價工作，了解價格執行中的情況和問題，經常地發現和揭露那些破壞國家價格政策的活動，從而對資本主義勢力給以有力的打擊。」

東方
今天盛大獻映
和路迪士尼製作 特藝七彩
時間 兩點半 五點二 七點半 九點
天倫樂
片上中文
今早 光艷 島歌 主題曲

百樂門
最後今天
秘境 情熱
透視上七彩中文
今早 紅艷芳菲

快樂
連日絕早狂滿
預售三天戲票
俠盜羅賓漢
愛路扶連
全新印本 特藝七彩 片上中文

麗斯
今天四場獻映
華納公司王牌巨片
偷渡金山
片上中文字幕
下期映 春殘魂斷
今早 國防大秘密

東城
派拉蒙公司歷頂級香艷巨片
最後今天
謝利路易 諧星泰斗 最佳傑作
鴛鴦福祿 特藝七彩
笑料如連珠炮響 看你笑得眉飛色舞 片上中文
與仙履奇緣異曲同工 老少咸宜
電話七六三一九四
超等 後座 前座
二元四 一元七 一元
今早12時卅分 飛天馬戲團 米高加倫
明天獻映
環球公司 七彩 皇牌巨片
紐曼上尉
格力哥利柏 東尼寇蒂斯 主演

皇后 麗聲 皇都
今天盛大獻映
康妮法蘭茜絲 王牌艷星
情海春光 LOOKING FOR LOVE
歌樂美妙 響徹雲霄
充滿青春氣息
全部艷麗七彩 綜合透視體
五大明星客串

不了情
謹以本片紀念林黛小姐
人說人生如夢，我說夢如人生！
荷李活 京華 樂都 黃金
狂滿
四院早 掛滿座 林黛影迷 目盡灑淚 凄凄一 不了 關情 座重 滿皆掩 聞泣
請購隔日票
四院放映時間 兩點半 五點三 七點半 九點半
邵氏綜藝體銀幕巨片
林黛 關山
高寶樹 洛奇 蔣光超 何藩 王冲 楊志卿 李允中 主演
願天下有情人同聲一哭
流一淚 訴一詞 不堪回首初逢時 歌再唱 情難了 萬古長留不了情
天涯海角悠悠恨
碧海青天夜夜心
導演 陶秦
SHAW SCOPE

紐約六大世界
今天獻映
四大盜活生在
千面女星 荷頓 珍 路華 比 愛 奧 李 寧 芬 聯合主演
情節妙絕 一幕比一幕緊張！
演出艷絕 一場比一場迷人！
印度西施·刀山美人 太戈艷舞·羽扇之舞 玉屏風舞·迷人之舞
片上中文

大華戲院暑假特別貢獻舉辦巨片早場啟事
本院爲應廣大觀衆要求，特於八月一日（星期六）起，將原日之普通早場改爲巨片早場，全院選映首輪獻映時增加座價之特級巨片，票價僅售七角至二元四角。因片長關係，放映時間改爲十一點三，首抱獻映聯美公司皇牌鉅獻。
山河血淚美人恩 THE BIG COUNTRY
該片由格力哥利柏，珍茜露絲，查理登希士頓，保艾維斯，查理士畢福五大金像巨星聯合主演。金像導演韋廉惠勒導演，全部特藝七彩濶銀幕。映足三小時。愛好巨片佳片觀衆，請即定座。

邵氏兄弟有限公司
梁山伯與祝英台
百樂門
明天獻映
傲視影壇 大幕古典愛情裝彩色片
樂蒂 凌波 領銜主演
導演 李翰祥
生不同衾死同穴 有情人哭無情天 雨過天晴虹萬里 彩蝶雙飛舞翩翩
榮獲亞展四項金禾獎
今起預售門票
數十紅星客串演出
任潔 陳燕燕 李昆 高寶樹 井淼 楊志卿 蔣光超 王冲 歐陽莎菲 朱牧
曠世之作 萬衆歡迎
本屆新影后凌波小姐成名作
SHAW SCOPE

倫敦·百老匯·國賓
長龍不斷！
邵氏公司出品文藝愛情巨片
葉楓 張揚 領銜主演
一曲難忘 Please Remember Me
導演 易文

皇后·麗聲·皇都
今天獻映
金童玉女 康妮法蘭茜絲
情海春光 LOOKING FOR LOVE
五大明星客串
試吻 鸞鳳

利舞台·樂宮
徇衆要求 展映今明兩天 每天三場
利舞台 兩點半 六點 九點半
樂宮 兩點半 六點 九點三
花街神女 IRMA LA DOUCE
莎莉麥蓮·積林蒙 主演
本片不宜兒童觀看
下期隆重公映
特藝七彩 片上中文
戰血染征袍 ZULU

新華·豪華
今天獻映
片上中文
佳人戰士
A DISTANT TRUMPET

大華·麗都
最後三場
雙龍會
誰是天下第一劍？
全部七彩
MUSASHI and KOJIRO
三船敏郎 鶴田浩二 八千草薰 主演

第十四天！
霍士七彩皇牌喜劇
好女十八嫁
What a Way to Go!
莎莉麥蓮最新傑作

場場滿瀉
林黛 關山 領銜主演
不了情 LOVE WITHOUT END
SHAW SCOPE
預售三天座券

九龍首輪影院聯合廣告

英郵車巨刼案還不如的
斯文賊單拳獨臂刼火車
使倫敦匪徒黯然失色的，却是這個大賊竟敢事前警告要向那班車下手。

．紫英．

當英國郵車大刼案的犯人被判徒刑的時候，一個有名望的英國人，則以異乎尋常的興趣研究報紙細節。

此人名威廉加里斯，生於賓州柯特斯維城，現年七十四歲，頗爲文靜。

他爲甚麼有興趣？因爲加里斯（他在年青時代，叫做「放蕩的比爾」）是世界火車刼案最大膽的匪徒。

可是，他跟雅里斯保利監獄的其他賊匪有着很是不同的地方。「放蕩的比爾」是以「斯文賊」的綽號名噪一時。他有一次，拿着一枝玩具槍刼火車搭客，並吻女客的面。最後，他還發起反對罪行和少年犯罪運動。

一九一六年二月四日晚上，由懷俄明州向東開的太平洋聯合鐵路公司火車上，他就得「斯文賊」的名銜。那時，加里斯用一條白色絲巾蒙面，用槍指住一火車侍者的背，命他向搭客「徵集款項」。

這是加里斯所說唯一粗魯的話。當一個一個的錢袋遞給那侍者時，加里斯有禮地點頭說：「先生，多謝你。」

一位驚慌的婦人開始把她的指環由手指脫下來，在面罩下的微笑顯露出來。加里斯對她說：「太太，把你的指環保存下來吧。我從來不向女人槍刼的。」她的確沒有搶刼過女人的錢。

但是，不管他在搶刼時如何周到禮貌，加里斯却發展了一些其他特點，那些特點，並沒有使到他爲警察和鐵路當局所喜歡。他會從佈下的陷阱中設法逃脫。他甚至預先宣揚要幹的勾當，仍然設法逃走。

他攜滿太平洋聯合鐵路公司快車的刼款從車上跳下雪堆裡，一隊警察跟踪腳印，至一條小河邊便失了他的踪影。

他再未爲人所知，直至那被懸紅五百鎊緝捕歸案的「斯文賊」，在兩個月後出現在一列開往懷俄明州的火車的時候。

一個驚慌的女人把她的貴重物品投入那個侍者的小帽裡，交給蒙面賊。

可是加里斯對侍者說：「把她的財產交回這個太太吧。」他並且向她給了一個吻，然後在火車經小山時逃去。

火車人員當下把車上被刼的消息傳到外邊。二百多名警察和市民，趕到遇事地點。他們來得遲了些，加里斯已在黃昏裡失去，他經在五天之內步行了一百五十哩，避開由五百多人所展開的一次搜捕。

加里斯除了有幽默感，實際生活跟他的名聲匹配。

他在科羅拉多州丹佛城躲避的時候，他看到報紙，知道已經捉到一個嫌疑犯。他立即寫信給丹佛郵報，並交還一條偷得來的錶鍊，「來証明我是拿了那條錶鍊的人」。他並且答應：「我一定要在我打刼由勒拉與開出的一班火車的時候，歸還那綠跡的妻。」

數天後，那溫文有禮的賊匪，履行諾言，搶刼了另一批貴重物品之後，把手槍交回一個搭客。

鐵路公司的職員們，認爲他在開玩笑或企圖引誘護車人員調到另一列火車。

那個「斯文賊」對於宣傳的狂熱，沒有感到侷促不安，他在報紙上公開聲稱：他要行刼那一班的火車。

那列火車佈滿了特別的護車隊人員，而搭客正相安談刼匪的種切。

坐在武裝護車隊員旁邊的愉快陌生人，也一如其他人們那樣的激動。

那列火車在懷俄明州波納小鎮停了兩分鐘。護車隊員走上瞭望台上，當他回車廂時，卻面對住那陌生者的槍口。斯文賊再次下手行刼了。

他由車上跳下時，扭傷了足踝，因此被捕，押往懷俄明州監獄被判處終身監禁。

他在作爲一個模範的囚犯，服刑了三年，直至他渴望重過他在外面的生活爲止。

後來，他在監獄裏擔任裝運貨物，乘機藏身於一個被運襯衣的大木箱內，逃出監獄，重新幹着他的勾當。

可是，他的豪俠行動，使他吃虧不少。在他將火車搭客的一百五十鎊刼款納入袋後（那筆款他打算用來支付到歐洲旅行的費用的）斯文賊就在一個車廂裏面碰見第一次世界大戰回來的一班士兵。

那賊人說：「你們是由法國回來的吧，我並不向士兵們行刼。因此把你們的錢放在原來的地方好了。」

他們做到這件事情。可是，當加里斯跳車時，士兵就放槍。

一枚子彈擊傷了加里斯的右手，但他仍設法逃走。不過，因傷的緣故，再被捕捉。

「斯文賊」這次回到監獄，在那裏逗留至一九三八年爲止。那時，他已經成爲一個經過改造的人物，因此獲得釋放……

他開始從事消除罪行運動。他這時已經成爲一個被公認爲奉公守法的市民。

一九五九年出獄的重婚大王

一九四五年三月二十二日范威被判有罪，入獄三十年。

法官的判決書內又規定罰款三元，及如未經法庭許可，永遠不能再結婚。

于是，廿一年來，范威首次過着獨身生活。但這種生活不能維持得多久，因爲他已被假釋兩個月。

從一九五七年五月至一九四九年十月，范威正式來婚。當假釋期滿，他請求改變准假後一次結婚。

這宗婚姻底於二十五個月，當他夫婦出現于離婚法庭時，他的妻子說：「他太漂亮，以及脾性太壞。」

「當你下嫁他時，你應該知道這些事情了。」法官答道。不過法官仍然批准他們離婚。

其後兩年，范威的行動幷無值得記錄的地方，可是一個無業的范威，有如脫韁之馬。他終于在奧克蘭一間戲院登台，擔任爲「我的的寶貝情人」的諧劇主角。他以結婚最多的聲名爲號召。可是，他在台下的活動，從不是正式結婚的。

范威在三年內要得三個妻子，完全未辦離婚手續。

結果，奧克蘭當局以他犯了重婚罪，下令通緝。

直至現在，他已經娶了十六個或是十五個妻子，連他本人也記不清楚。他爲什麼不辦求離婚？據他說：「我不希望他人知道我以往的歷史。我瞻望將來，希望重新做人。」他被控未與第十四號及十五號妻子離婚。

他從未要求被捕？據他後來說：「其實每一分鐘，我都怕被警方拘捕。」

當奧克蘭當局下令通緝他後，警察到處找尋他。當警察逐個座位搜查范威時，范威則仍在上演中。最後，警察在失望之餘，下令停演及閉幕。忽然間，范威在舞台對面舉手投降。

一九五三年，法庭把他的所有婚姻取消，抹去以往的全部紀錄。范威被判在一個模範農場服苦工監半年後，他對法官說：「我的婚姻完全完結了。」

獲釋時，他被判罰以及七年內不能結婚。因此，直至一九六〇年爲止，他要命過着獨身生活。

一九五七年，范威不克自持。他再次發揮他的「男人風度」，經過四個月的旋風式追求後，未經法庭許可，又娶了一個六月新娘。這婚姻歷時半年，而在這個期間，他又再結婚了。

一九五九年三月，當他將第十七號妻子希望離婚時，他被法庭發現了假釋令。於是，法庭又下令把他拘捕歸案。

警方在那裡找到他呢？他們在他的第十八號妻子處找到他。這個妻子與他握手道別時，答應等候他回來。

技術上言，他違背法庭命令，被判入獄四個月。

這位「姻緣老爺」將會再次結婚嗎？他將再食絲綢過她們的屋子時鳴鐘示意嗎？一九五九年他離開監獄後，一直未在舊金山露臉。（江夏）

擴大心搏聲響及其他

安全的梯

完全用玻璃纖維製造的梯，倫敦的斯林斯比有限公司已有出品。據說，是世界上最安全的梯。這種梯是不導電的，不生銹和不惹火的，能夠浮在水面而不吸水，本質特別堅韌有力。據說，最適宜電器工人使用。每一梯級都能承托九百多磅，而在每方呎的壓力不超過八百七十五磅之下，它不會搖擺和旋轉的。

新式診聽器

人類心搏的聲音，可用德國艾遜斯科儀器公司出品的半導體電動新診聽器，予以擴大一萬倍，以供診斷之用。這種儀器名「斯的托特朗」，非常精細，可以放在衣袋口袋。它有六粒半導體，並有一個頻率調節掣，可把頻率校至每秒鐘二十至二千週——方便醫生診聽病人的心或肺。這種新儀器可以接於錄音機或擴音機，它是非常敏感的，隔着衣服也可使用。

自動攝影機

羅拔遜公司新出一種工業用的（兩噸重，二十呎長）自動的過程攝影機，據說，可以自動裝及再裝菲林（四吋乘五吋以至二十吋乘二十四吋的菲林都可用），或其他感光材料，減少它的六呎的控制板上按一粒鈕。這攝影機自動把菲林裝在攝影的位置，並使它曝光，速度和效率都很快。售價，美金七千七百元至一萬四千元，看所需配件而定。

新的光面漆

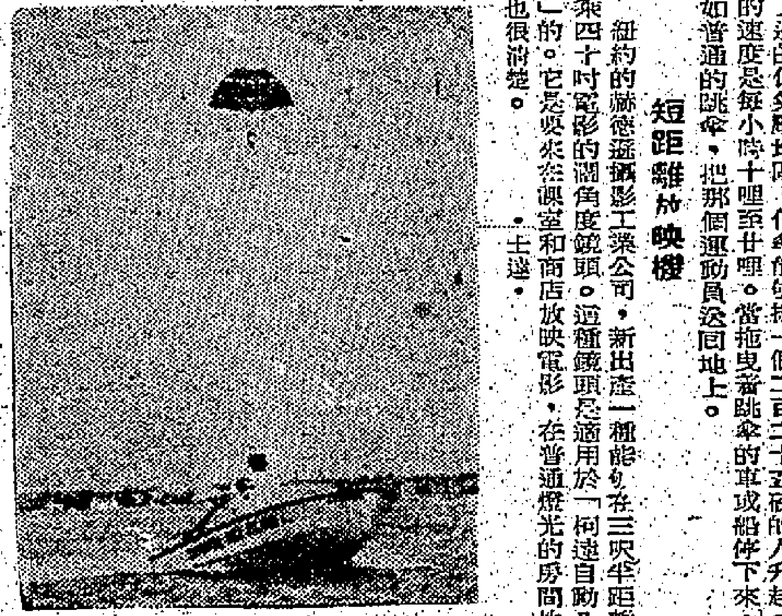
英國的斯科馬斯的克公司有一種不變的光面漆，這種漆用一種樹膠作底，能夠抵禦溫度的變遷及震盪，比較普通的光面漆可靠。它可用手擦，一星期後構成一個光滑的平面，不會再乾和爆裂。新出品有灰色及桃木色兩種，但其他的顏色，也可訂製。它的售價與普通的光面漆差不多。

能上升的降傘

先鋒跳傘公司新出品一種上昇而非下降的跳傘，這種上昇跳傘，原是法國的皮里利摩尼公司設計的。特別設計的傘蓋有空氣溢出，造成傘的上邊的低氣壓地區，使傘能夠把一個二百二十五磅的人升起。上昇跳傘的速度是每小時十哩至廿哩。當拖曳着跳傘的車或船停下來，這跳傘一如普通的跳傘，把那個運動員送回地上。

短距離放映機

紐約的赫德遜攝影工業公司，新出產一種能夠在三呎半距離，放映卅乘四十吋電影的闊角度鏡頭。這種鏡頭是適用於「柯達自動八型」放映機」的。它是吸來在課室和商店放映電影，在普通燈光的房間放映，畫面也很清楚。



圖爲快艇拖曳下降傘上升情形

國際剪影

一個留學北平的外國學生

約翰．哈維著　古辰譯

然而今日共黨提倡無神論和無上帝論，還說，祇有共產主義才是真實的。他們已採取消滅宗教的措施。據共黨解釋說，基督教傳教士所以被驅逐，因爲他們是帝國主義者或帝國主義者的特務。我們因爲是殖民地或前殖民地的人民，熟知西方帝國主義的慣技是一手持聖經，一手持劍，所以對這一說法容易表同情。然而中國的佛教徒和回教徒又怎樣呢？難道他們也是帝國主義者和帝國主義者的特務嗎？

祇有一個教徒

我在北平和中國其他城市，猶見基督教堂的瓦頂還豎立着十字架。在中國果有宗教自由嗎？但在作如是想之前，首先要知道大多數的基督教堂已改作別用了，如改爲雜貨店或貨棧之類。十字架所以仍能保存，皆由共黨以爲這樣有利於宣傳罷了。當一個外國代表乘坐汽車在路上迅速走過的時候，他的嚮導會指着這十字架說：「這是我們的教堂之一。」這個外賓回國之後，十居其九都會席說稱讚中國的信仰自由。

我在杭州見過一些堂皇壯麗的佛寺，有些佛像高似兩層樓。可是，這些佛寺的僧人竟會突然「覺悟」，他們的教理是「謬論」，於是把他們的佛寺「獻給國家」。

北平有一間基督教堂和一間回教寺仍獲准保存。它是供外僑、外交官和遊客們禮拜的。我有一個外國朋友，在一九六一年的復活節到這基督教堂禮拜，赴會者濟濟有衆，但其中祇有一個中國人。在北平的六百萬居民中，基督教徒本來是以萬計的，現在參加復活節禮拜的却祇有一個中國人。其他的中國教徒爲甚麼不到教堂呢？共黨不是聲言中國有信仰自由嗎？他們爲甚麼不行使這自由權呢？事實是他們不敢行使這自由權。

鋪排民主門面

我知道有些國家，政府和人民選舉的代表，雖然經過合法手續，訂定了一些法律和政策，但因爲人民明白表示反對，也迫得廢止這些法律和政策。在真正民主的國家，人民可以自由運用迫使最高當局接納他們的意見的工具，如報紙、廣播電台、自由辯論、示威運動和罷工之類。

然而，在所謂民主的中國，這些工具不是沒有，就是完全爲共黨所控制。就是私人的自由辯論，也是一件危險事情，因爲間諜和線人是遍佈的。除了贊助黨的主張和由黨授意之外，在中國沒人舉行過示威運動，罷工二字連談也沒人談過，遑論實行了。（九）

抵觸風俗法例
日禁露胸裝
雖然曾銷售若干怪裝，但迄未出現于公共場所。

．江．

露胸裝像旋風般吹襲日本，不少投機廠家，爲迎合好奇心理，也大量製造這種無上裝泳衣。

日本刑法規定，凡身體應隱蔽部位，倘在公衆場所暴露，將構成猥褻罪。而露胸泳衣係將身體應隱蔽部份暴露，所以法務省與最高檢察廳會議後，斷定凡於海浴場穿着露胸泳衣的人，抵觸「輕犯罪法第一條第二十項」。

東京、橫濱等地百貨公司窗櫥，均陳列這種泳衣。青年女性前往購買的據說也相當多。不過，鎌倉、房州、梁山等海灘，至今仍未發見穿着的人。警方鑑於露胸泳衣暢銷，誠恐一旦出現大膽嘗試之女性，所以先下令取締。同時，更向廠家、商行，提出嚴重警告。指出製造與販賣，雖未構成罪名，但却有導致犯罪的嫌疑。

日警廳又於本月廿五日公告，露胸泳衣如在酒吧間或土耳其蒸氣浴室穿着，亦將以抵觸「風俗法」取締。同時，如在夜總會、舞場等穿着露胸晚禮服，亦以抵觸法例問罪，違犯輕犯罪法者，處一日以上、三十日以下拘留，或罰款千元以下。

圖：日警方下令取締的露胸服。

當心！天鵝人監視着我們
蘇俄人最近公開發表此訊息，但許多天文學家不予同意。

在遙遠的太空，據說，八十年前曾有一顆有智慧的生命，用強光向地球拍發訊號，繼而發出強光向地球照射，在西伯利亞的陸地上燃燒了一個巨洞。最近，兩個蘇俄作者，在列寧格勒出版的一份雜誌，撰文詳論此事。

許多天文學家及科學家不同意俄人的意見，但已有更多的科學家，相信地球可能仍受另一個世界所監視着。英、美、俄三國的科學家，現時已有方法把強光訊號拍到太空去，使其他星系亦能警覺。

俄人的理論是這樣的：在一八八二年，地球上曾發現一種神秘的光訊號，是發光的圓盤。據此而言，一位名爲特的英國天文學家，曾經目擊。蘇專家相信，此項光訊，是從一個巨型行星發出來的，該星名「天鵝六十一」，是屬於天鵝星座之一的旋轉的。

科學家與天文學家知道，倘若該行星有智慧的生命存在，他們向地球發出強光，需歷時十一年方能射到地球上。蘇俄專家相信，彼處行星之生命，認爲是人類在一八八二年收到他們發出之光訊，已拍發回訊。其方式即是一八八三年印尼的卡拉吐亞島火山爆發後，有一股濃厚煙塵瀰漫地球，蘇專家謂該强光相當於地球上「領訊號」，使其他世界的監視者肉眼可見。

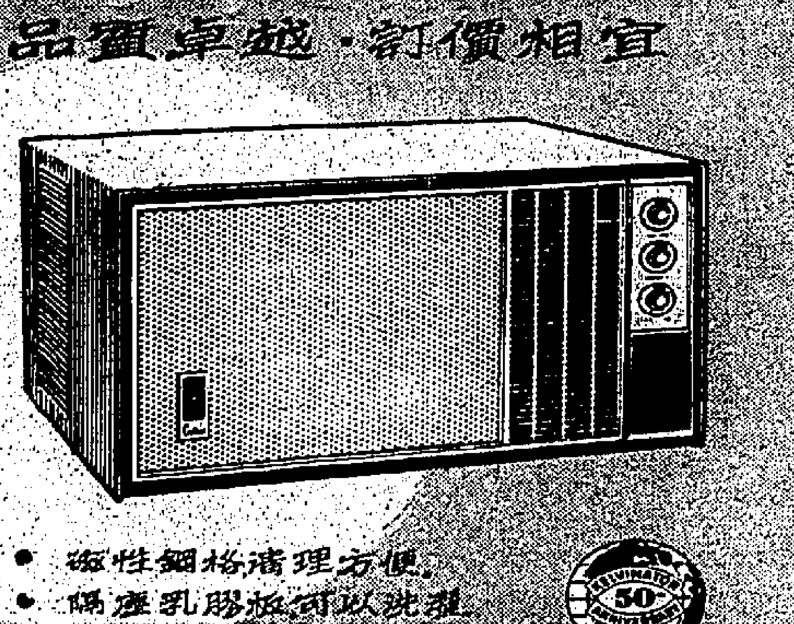
蘇專家又說：「天鵝六十一」再于一八九四年，向地球發射強光。他們又相信，「天鵝人」于一九〇八年再試圖與地球接觸。無論他們是否由一艘強光，或派出一艘核子動力太空船，在快到地球時爆炸，其結果均屬一樣。即是，它在西伯利亞北部的桐加斯附近，破壞了數百方里土地。

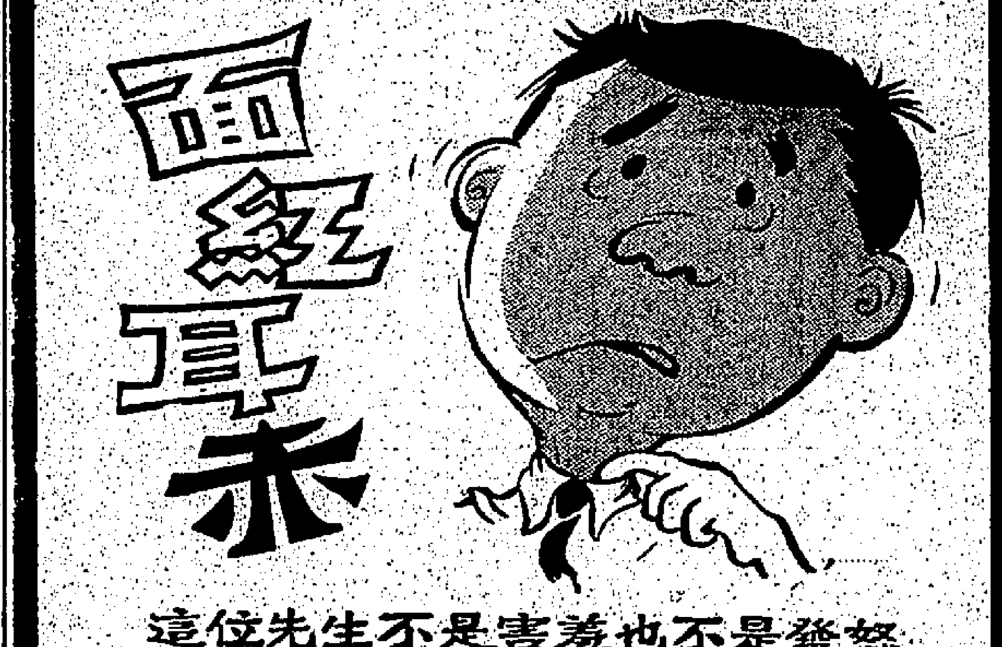
地球上的人類，現時亦能發出強光訊號射入太空。專家已發明了一種強光名叫「拉沙光」，曾以其照射月球的一個區域，其照射的方法好像人們用手電筒照射道路一樣。「拉沙」是用刺激射發出的光線加以擴大意思的縮寫。

一九六一年五月，此光曾照射南方英里的範圍。科學家第一次用「拉沙光」照射月球，緊在一九六［illegible］能夠利用現有的設備，可以發出「拉沙光」訊號射入太空一百倍遙遠的地方。

美、蘇科學家亦正在收聽從其他世界所有生命拍來的無線電訊號，他們亦在研究各種辦法，使其他的世界生命知道地球有人類，而且盼望與他們互通訊息。（兵丁）

德國　最新特效
消痔丸
(VENCIRSULF)
頑痔消
止痛止血　不用手術　痔瘡自消　壹瓶痊癒
·主治·
內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢
德國卡爾大藥廠出品

實用價值·超過代價
家榮華 Kelvinator 冷氣機
品質卓越·割價相宜

· 磁性鋼格清理方便。
· 隔塵乳膠板可以洗濯。
· 自動調節冷度。
· 自動吸入新鮮空氣。
· 運動寧靜。
分期付款
請即參觀新出品
總代理：新國洋行



這位先生不是害羞也不是發怒，恤衫領縮水迫得他面紅耳赤好好的一件恤衫一經縮水便成廢物買恤衫記住選擇有SANFORIZED標記的SANFORIZED是質料優良永不縮水的保証。
購買恤衫請認明 ·SANFORIZED· REGISTERED TRADE MARK

滋潤生肌消毒膏
韋廉士醫生如意膏
專治：擦傷，刀傷及皮膚各症。

韋廉士醫生葯局監製
總代理：瑞昌西葯行
現在改用精美新包裝有圖案試用庄及原來之三角金庄

協同中學　中三招生
本校因擴充班級，中學三年級尚有餘額，定八月十二日入學考試。
校址：九龍大坑東道
電話：八〇八八三七
監督兼校長祁士德

實用會計專科夜校招生
㈠中文部：商業簿記、會計學、香港地方稅例、改良中式簿記、公司會計、公司法、成本會計、銀行會計、統計學、商業算術、珠算。
㈡英文部：英文簿記、英文會計、英文高級會計（參加倫敦商會及英國商學會考試）。
㈢開課日期：八月一日
校址：灣仔軒佛蘭士街四號地下（即由大道東六十五號側上）

半島幼稚園招生
級別：高，初級，［illegible］
報名：即日開始隨到隨考
開課：八月十五日　校車接送
地址：官塘鯉魚門道政府廉價屋第二座地下

天主教　至善中小學　大角咀弘毅學校　聯合招生
班級：中一、小一至小六、幼稚園高初班
報名：即日起至考試前一日止
考試：七月三十一日上午九時
至善英專夜校同時招考
校址：㈠新校：青山道三〇八至三一〇號［illegible］樓（近長沙灣街）㈡正校：九江街一七〇號　電話：八六四〇二七　㈢大角咀博文街富貴大廈西座　電話：［illegible］

遠東航空日夜校招生
各科新生定八月一日開課
科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起　考試：報名時通知
校址：九龍城［illegible］

九龍　眞光中學　續招新生
班級：新制中一及中四級
報名：由即日起至八月三日上午十二時止
考期：八月四日上午九時正
校址：九龍塘沙福道眞光里
校長　馬儀英

環西堅尼地城　聖彼德英文書院　招男女生
一、本校自建校舍，標準課室，設備完善
二、本校聘請香港大學畢業及有豐富經驗教師和師範專科畢業生任教
三、本校特設助學金獎勵勤苦學生名額不限。
班級英文部—P.5—F.3（逐開至會考班）
中文部—小一至小五
幼稚園—高初班
報名日期：即日開始　考試日：八月八日
校址：香港堅尼地城厚和街一至七號（大德樓）
本校聘請各級教師及書記兩名
本校聘請各級教師及書記二名。本校特設助學金以獎勵成績優異及家境清貧學生，學額不限
◀附設英專夜校▶　電話：455360

三把刀外的一把刀

華僑要把一向被人稱爲三把刀中的一把刀，變成筆刀，傳達僑胞心聲，宣揚祖國文化。

東拉西扯集　南臺

東京華僑總會會長周祥賡先生曾說過這樣的幾句話：「華僑們要把一向被人稱爲三把刀中的一把刀，變成筆刀，傳達僑胞心聲，宣揚祖國文化」（三把刀：菜刀、剪刀、薙刀。因華僑們多從事於廚子、裁縫、理髮業）。周君這話，是夠警策的。

在華僑社會中的確需要多一點筆刀，努力開啟茅塞，殺敵賊，保衛自己的利益，在海外建功立業。

這刻，我們每一個國人，無論在國內國外，都有着雙重責任，即除了對自己事業之外，還有反共救國救人的責任，所以，無論從事於何種工作，都應該兼顧到這雙重責任。周君所謂把三把刀中的一把刀變成筆刀，其意義在此。

菜刀不單可以切菜，而且可以屠龍除虎。在元末的時候，人民起義反暴，他們最大的武器，就是菜刀。憑這無數的菜刀，殺得韃子流花落水，推翻了元人的暴虐王朝。

剪刀不單可以裁衣裳，而且可以刺殺强梁，宮人就這樣刺殺了李闖的悍將，成爲千古佳話。

薙刀不單可以薙頭，而且可以殺賊。石達開的聯是夠壯的：「磨礪以須，問天下頭顱幾許？及鋒而試，看老夫手段如何！」

「三把刀」有它們的意義，應該擴大它們的意義。過去福建婦女頭上有「三把刀」（即插在髮髻上像刀一般的銀飾）取義是防暴自衛的。本此，「三把刀」有它們的歷史和意義。

在香港，以我們所知，「三把刀」的行業，也出色當堂的。近年來，美國難民法案，優先接受「技術」人才赴美，「三把刀」的難民們，出路更比其他行業爲優，比之「筆刀」，不必說了。

當然，在香港操筆刀的人可不少，可是，此刀也，有如鉛刀，要磨磨不利，要劏劏不得，所以，三把之外，此一把最不使人感到興趣。也所以，在華僑社會中，筆刀不爲人們所重視，也就作用甚微。

因此，我們所感到的，華僑社會最弱的一環，就是文化。在文化圈子裏的人，僅求自給，已經汲汲終日，那裏還談到「傳達僑胞心聲，宣揚祖國文化」呢？

前些時，在港報紙刊出一則消息，謂本港廚師前赴外地就業，月薪超過港幣二千元，引起報人們的慨歎，認爲入學不如入廚，做博士不如做廚師。事實的確如此。

那麼，上述周君的話要實行起來，是頗有問題的，奈何！

聽其言·知其行

聽人說話的藝術

從一個人說話的方式，你能夠知道多少關於這個人的事呢？科學家最近研究所得的結果，也許使你驚訝和覺得有趣。紐約羅契斯特大學的資爾斐博士，曾把人們各種說話的方式，加以分析和分類。從這項工作，他發現說話的方法，透露人們性格上的許多秘密。

資爾斐是一位精神病學教授。他和他的同事，認爲說話的方式，可能隱藏着一個人性格上的詭辯和成見。他們因此開始了一項研究，一直進行十多年，會見數百位男女，把他說話的方式小心的紀錄下來和分類。下面就是他們研究的一些結果：

「你可以幫我一點忙嗎？」這是有人想要你必聽他的說話的手法，當心！資爾斐說：這句話是要爲說話的人利用這個話，引聽他說話的人上釣，讓他有機會提出要求。聽他說話的人，不是幫他忙而自己吃一點虧，便須硬着心腸拒絕，把自己做成一個無義氣的人。記着不要上當！

「當然的」這又是一句無誠意的話。資爾斐舉例說，一位太太問她的丈夫：「你仍然愛我嗎？」如果她的丈夫答：「親愛的，當然我愛你。」他的太太是不會滿意的，因爲「當然的」這句話無異說：「我愛你，但已不像從前那麼了。」

「坦白說……」或「老實說……」資爾斐發現一個人說話這樣開始，他已洩露他常常是不坦白和不老實的。如果他是坦白和老實的，他便不會覺得須要宣佈他自己的忠實了。

「不論多少錢我都不幹」說這句話的人，也許有錢便幹。

「我對嗎？」許多人發表他們的意見時，不斷的問：「我對嗎？」資爾斐說，這樣說話的人，是想把聽者當作應聲蟲。如果聽者不說他對，他就不高興了。

「我不在乎」說這話的人，多數實際上是很在乎的。舉一個例：「老闆沒有問我的意見，但我不在乎。」事實上，如果一個人說他沒有被人徵求意見而不在乎，他很可能是非常在乎，不過企圖掩飾他的反感罷了。

但不要担心，老實說，每一個人都使用這些不打自招的句語的。你我都一樣。你不在乎吧？（林克）

山川人物

金姬墓訛稱金鷄墩

張士誠初起時，嘗擄得章丘李氏女名金兒者，年未及笄，術擅占卜，言禍福如響應，士誠册爲金姬，將納爲妃而遽卒，葬常熟江口，土人訛爲金鷄墩。　所依庵

蘇州常熟縣城西北二十五里，地名金鷄墩。當地士人傳言：墩下昔有寶藏，日久氣化爲鷄，入夜立墩上而啼，其聲喔喔，窺之輒隱，幸無識人事，其實盤盤如此。然郡之長老，知其不然，且云：墩即李「金姬」墓，由「姬」「鷄」二音相近所訛轉，此中復含一段哀艷故事，與元末張士誠興亡，有密切關係也。

山東章丘縣人李淡，曾得張明道親傳，精醫卜之術。金姬即其女，小名金兒，生有夙慧，自幼誦經、史、仙、佛及百家書，復得父術，益極玄妙，旨禍福，皆響應。張士誠之亂，舉家被俘，時金兒年未及笄，以明敏妙麗，爲士誠爲大妃曹氏所愛，留置曹氏帳中，因以卜蔽見知。士誠者，本泰州白駒場鹽民，因爲鹽梟，結黨橫行，擁劫致富。元順帝至正十三年，與弟士義、士信、士德，壯士李伯升等，攻陷泰州，十四年自稱周王，建元「天佑」。十五年據高郵城，爲元丞相脫脫所圍，勢且不支，擬棄城逃海，命金兒卜之。則占象大吉，謂當固守三日，敵將自退。歷稱甚夜交參，忽聞殿宿夜起，賀曰：「陽氣發，城中明日可脫矣！」復登樓仰觀，良久曰：「龍文虎氣，現我營上，可急收勿失！」俄報：脫脫官爵已削，所領鐵甲軍，亦皆散去。士誠遂下令開門縱擊，大破元軍。術既屢驗，軍中尊之稱姑姑，父母亦受重賞。明年，士誠將遣兵渡江襲姑蘇，問之姑，以爲江南不可居，且有大咎，復託隱語爲讖詩，諷士誠，而士誠不能悟，遂揮兵取常熟，下姑蘇，佔承天寺爲王宮，改蘇州爲隆平府。士誠既得蘇州，躊躇意滿，遂入召姑。

姑問大計，又引古今興衰成敗事跡爲對，並曰：「入吳之後，宜大招風，幸大王三思！」士誠嗤之。姑見士誠驕橫，每爲高論以挫其氣，士誠因不敢遽犯。迨破杭州，財賦甲於各方，意更自得。遂册金兒爲「金姬」，命人傳語曰：「事成，進爲妃，次皇后下。」姑知不可免，佯辭曹妃，歸後，設香案於中庭，拜跪祝天，伏地不起，則已閉目坐化。父母聞耗，驚赴抱起，氣已絕矣。士誠爲營葬於福山江口，即今墩址，並以珠玉爲殉。後士誠與朱元璋交鋒迭敗，追思姬言，加封爲仙妃，祠而卜之。是夜，士誠妻劉氏夢姬泣曰：「國家舉事大錯，難爲計矣！」他日又夢姬撫士誠二子曰：「有不測，當陰祐之。」既而明主遣元帥徐達，大將常遇春取蘇州，合圍之勢已成，城垂破，士誠妻劉氏以二子付姬之母，各隨乳母一人，走匿民舍，城破之日，士誠縱火焚邸，骨肉死者無數，然二子行蹤，得免搜索。姬母伺兵事稍定，即率二子銘出城，潛至葬姬之處，則塚爲亂兵所發，棺木破裂，尸已蛻去，惟衣衿尚存，掘其旁，珠玉仍在，遂盡取之，適反章丘。二子既長，皆冒李姓，不復知有張也。洪武末，次子中鄉荐赴都下，姬母誡之曰：「京師某所，有一盲嫗，殆八十餘，可密訪之，若猶在，可諮彼謂我無恙，得即報我。」果如言得之，盲嫗聞聲，其面，披二子曰：「何物小子，聲似我弟，國亡，幸留此孽，豈不畏死而來此耶！」語已即推之出戶，復鍵門焉。蓋此盲嫗，實士誠之姊，以早盲別居，得赦不死，然當日亦嘗預聞託孤事也。李遂此變，稱疾歸蓑，自此絕意仕進，其子孫至明亡時，仍編籍章丘云。

1984

預言諷刺名著　原著佐治柯和　南汀譯作

五

史雲敦現在感到食堂午餐來了。

食堂是設在地窖裏的，當史雲敦到達的時候，人龍已在蠕蠕地移動着，整個食堂已間得熱烘烘了。空氣已混濁得使人難以忍受了，可是，却非忍受不可的。

「我總算找到你了！」這聲音來自史雲敦的背後，却把他嚇得一跳，他回頭一望，原來是他的朋友洗山先生，他是在真理部担任研究工作的——本來，這個國度，已經沒有「朋友」這個名詞了，有的祇是「同志」，不是同志，便是敵人。然而，史雲敦却把洗山稱作朋友，顯然，在史雲敦心目中對他是另眼相看的。

洗山是一個哲學家，也是新牛語典編撰專家，他的工作，大都涉這方面。他是一個短小精幹的人，當和你談話的時候，眼睛總是釘着你。

「我剛要問問你，」他說：「你還有刀片嗎？」

「都用光了！」史雲敦故裝打采地說：「我曾到過不少地方去找刀片，似乎要絕跡了。」

向史雲敦借用刀片的人，經常總有好幾個，因爲史雲敦藏有兩片刀片，雖然已使用超過了六個月，但總算還可以把過長的鬍子剃去。這並不是說許多人都想向他揩油，而是事實上根本在市場裏買不到。

排隊進入食堂的人，漸漸減少了。史雲敦和洗山已走到分派午餐的櫃格去。他們得到的，是一份粗麵包和一杯濃湯。

「昨天，你有去看公審嗎？」洗山問：

「因爲我正要工作，」史雲敦冷冷地說：「我以爲，下一次，我總可去看看了。」

洗山點點頭，「唔，我告訴你，下次千萬不要錯過呀！」

洗山用銳利的眼光刺着他，而且，把臉部一直迫到他的鼻尖前。「我明白的，」他的眼睛似乎在說：「我已看透你爲什麼不去看公審大會的眞正原因了！」史雲敦總到十分不安，他設法避開洗山眼睛的迫射。

「公審大會，實在太好看了！」洗山絮絮不休地說：「當把犯人綁倒吊的時候，他的舌根也伸了出來，滿臉通紅，在喘息，在呻吟。」（四）

半靜寂地帶

丹尼

在四月來的車禍統計，死亡一百零八人，受傷三千九百四十三人。

雖經自由車會，要組織巡邏隊在路上指導駕駛人行車了。

×

有人自殺，遺書祇有幾個字：「我要自殺。」

×

雖不是爲訓，但他不想被人說人敘會讀書的決心，却是昭然若揭的。

×

本週內太平洋上連續出現三個風姐，一爲「雷富西小姐」，二爲「威麗斯小姐」，三爲凱倫小姐。由「雷公」「發起」，大可在海上來一個選美讀了。

×

波蘭足球隊在維也納，但因時缺少了一個守門球員，原來他已請求政治庇護去了。做一個「自由球」，自然比老是關在鐵閘還好得多了。

蘇打消防車

俗話說：學乎多計，所以日本人也多新發明與小規意。例如，最近他們想到了一個新主意，研究一種利用蘇打（碳酸鈉）來救火的救火車，而取代以往的使用海水或食水。此種消防車上的蘇打吸水管，不必駁於救火水龍頭（水喉）上，且完全不必用水。它祇使用輕油，利用一副氣體渦輪，產生碳酸（蘇打）與蒸氣。當此種混合氣體潑到火燄中時，火勢立即熄滅。此種消防車，成本二千四百英鎊。它還有一個重大的優點，就是「祇需一潑」，對於失火的建築物，其破壞力反不如水力沖擊所造成的更大。（阿占）

市聲

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

又是私情

「阿蠻！」馬仙期趕上去，叫住了她，抑低聲音說：「陳方强在外面——守護望賢宮東南邊的兵，蕭進將軍，剛才我看到他，他還問起你。」

「噢，我來看他——」她走着，信口回答，不流露動亂中，她的情緒被弛着。

在望賢宮東門外觀，龍武軍調出了一個二百尺長，五十尺闊的禁區，以分開宮廷人員和外人。指揮使陳方强就在外觀的旁邊，當謝阿蠻出現時，他遲疑了一下，終於挺起胸膛迎上去。

她看着他，幽微地一笑。

「外面很亂——」陳方强於行了軍禮後，朗聲說：「最好不要出去！」

她漫不經心地走前兩步，很接近了。陳方强仍然挺立着，不過，神情開頭得傷他，於是，阿蠻一笑止步。

「阿蠻，此地耳目衆多——」陳方强抑低聲音說：「我們不可太近。」

「你怕？」她故意逗弄他。

「不是的，阿蠻，讓人看到我們，不好意思——」

「不好意思？」她依然逗弄他：「剛才，他期告訴我，你在找我？」

「是，我要告訴你一件事——」陳方强看看左右，更抑低聲音：「我的家眷不曾出來……」

這是一句有暗示的話，謝阿蠻的調弄，立刻收斂了，她微微有意外之感，低聲問：

「到如今，你還和我說這些？」

「阿蠻，我心裡一直記掛着！」他的聲音很低，但很有力，說着，又看看左右：「阿蠻，你一直不讓我有自剖的機會，阿蠻，我的心……」

「噢！」謝阿蠻震動着，雖然她的女伴在她身後有四五步，不一定能聽清低語，可是，在這樣的場合而訴心事，總是不相宜的呀！她原想逗弄一下穿上郎將官服，一本正經的陳方强，現在，對方一反擊，她却招不住了。於是，她反過來說：「方强，此地耳目衆多，難道我們就沒有時間再說話見了？」

「我們當然有時間的，祇是，一說開頭，我忍不住了：阿蠻，在我的心中，你的份最重。」他保持挺立的姿勢，但卻細訴衷情。從這處望過去，他好像是向上級報告了，一派莊嚴的氣象。

她無言，她不相信他的說話，可是，她又覺得這很好聽，也因而不捨得走開。

「阿蠻，如果可能，今夜宿營之時，與你談談……」

「嗯——」她低下頭，細聲接應。

「阿蠻，外面情形混亂，最好不去！」（一〇五）

兩漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十二回：大節雙清　捨生爭寸土　奇冤萬古　中計毀長城

范文程挑了副將高鴻中、參將鮑承先，授以密計，二人自去辦理。

被俘的兩名太監和將領都因在一間房內，外面有兵巡守。房內派兩名將官監視，高鴻中同鮑承先就派了這項工作。兩人在外室，中間隔了一層籬笆，太監就睡在籬笆裏面，雙方距離實際上就是一層薄薄籬笆，聲色相聞。

過了半夜，鮑承先突然嘆口氣說道：「這一仗打到什麼時候才能算了，不曉得師定下計策，皇上也不敢出兵來攻北京，與在弄得不上不下，真不知怎麼結局。我看袁督師的話根本就靠不住，說不定是留個當給我們上的。」

高鴻中低聲說道：「你不必着急，最近將有變化，今天上午，皇上自己騎了一匹馬，單騎出營去察敵，不准侍衛跟隨，我在後面遠遠跟着，祇見敵營出來兩騎馬，來到跟前同皇上談了很久，大概這回一定有辦法了。」

鮑承先說道：「我還是不明白，袁督師要和，就可以單獨的和，爲什麼偏要我軍攻到燕京才能和呢？」

高鴻中道：「袁督師平時主和，明朝皇帝不准，若不引我們到京師一作戰，使明帝吃點苦頭，他怎麼也不會答應的。」鮑承先道：「怪不得皇上提到袁督師就不罵口，原來人家在有本領。」

太監中有一個姓楊的，躺在床上假睡，聽得清清楚楚，不過另外的太監一翻身，高、鮑兩人聲音就放低了，斷斷續續祇聽到皇上，封王的話，以後兩人也就睡了。

中間隔了兩天，到了十一月三十日，後金突然釋俘，把所有俘虜完全放回去，兩名太監自然在內。楊太監自以爲立了奇功，回到宮內，一五一十向皇帝說了一遍。

崇禎帝對袁崇煥的主和，已經不滿，而自廣渠門大勝之後，袁崇煥總是請求稍遲幾日，等步兵趕到，已經十天，雙方未曾正式交戰，崇禎帝懷疑袁崇煥擁兵不戰。一些過去受過毛文龍好處的朝臣，還有與袁崇煥有私怨的大臣，已經在製造謠言，說袁崇煥通敵，這話經過太監之口，也都傳入皇帝耳中。

崇禎皇帝想了一夜，覺得忍無可忍，第二天上朝就傳見袁崇煥。自從廣渠門大戰之後，崇禎帝每隔三兩天總要召見一次，垂詢軍情，袁崇煥接到聖旨，就帶同祖大壽進朝陛見。

崇禎帝見面問道：「廣渠門大戰之後，敵人已經膽落，爲什麼不乘機追兵，驅逐敵人出塞，却讓敵騎盤據京畿，荼毒良民，是何用意？」

袁崇煥聽到皇帝口氣不善，不過，他自問心無愧，當時侃侃言道：「敵軍步騎十萬，臣部祇有騎兵九千，據險防守則可，追奔逐北則不足，因此，臣暫時按兵不動，等候臣部步兵趕到，再與敵決戰，相信一鼓就可蕩平。」（一〇六）

一春花絮

合子著

「我們今後見面的機會大概很少了！」

沉默下來後，她說：

「也許是吧，不過也不一定。」

「這是什麼意思？」她半驚半喜地望了他一眼。

「比方說業務上的交涉。」

「原來是這樣。」她失望地，腳下一踏，汽車向前跑得更快，轉彎時車輪擦着馬路發出尖銳的聲響。

他默然了，他體會到她話中失望的成分，他恨恨地咬着牙，有點痛恨自己的懦弱。

「也許我會多撥電話給你。」他和自己的感情掙扎着說。

「好的，謝謝你。」梅詠秀心中一喜，然而立刻猶豫起來：「不過你以爲這樣方便嗎？」

「有什麼不方便的？」他望了她一眼：「難道在電話裏談談也不可以，我們祇是要通通消息吧！」

她噓了一口氣。

「也好。」她說着心情突然輕鬆起來，像解決了一件空前的難題似地。

的確的，在電話裏談談有什麼不可以呢？祇要能聽見對方的聲音，知道對方的近況，便是莫大的安慰，而且在電話裏談既沒有見面時的多方顧忌，也可避免見面時的不能自已，沒有任何危險性。

汽車從曲折的山路上轉向下坡，市區璀璨的燈色已在望。

「你相信有精神戀愛這一回事嗎？」長久的沉默後，她突然問。

「我懷疑得很，」他想了一想說：「那是太高超了，而人卻實在是很平凡的。」

三十二

然而不論精神戀愛是怎樣的虛渺，梅詠秀卻覺得它能帶來情感和靈性上最大的滿足。

每天從辦公室回家，她便懷着輕快的期待心情等候着振宇的電話。他在這一方面永不會爽約，有的時候他的電話很早便來了，那是他下班後獨自留在辦公室撥給她的。有的時候他有重要的約會，便在公共場所抽空搖來談幾句。談的時間也許很長，她在愉悅中一點也不覺得，到了掛線的時候看看錶才發覺談了半句鐘，談的時間也許很短，她也不會不滿足，祇要聽見他的聲音，知道他仍然沒有忘記她，她已感到很幸福。（一〇〇）

出旋

麥之鶚

「阿沛，快起來！」祖母說。

我一骨碌爬起來，心裡想到有什麼事情發生了。我爬下床，遊見祖母慌張得發抖，連話也沒有說一句，就把我攤在地上，拼命往床下面送。

我剛找到一個安適的地方，祖母又把我叫出來，說道：「你能爬到床頂上去嗎？」

「我爬得上去。」我說。

「趕緊往上爬。」祖母說。

在我們家鄉，多數木床都有一個架子，上面有一個用木板做的床頂，可以承得住一個孩子。不過，那上面平時總放着一些雜物，抓在上面不大舒服。

「阿沛，你躲好沒有？」祖母輕聲問。

「躲好了。」我說。

「不管是誰進來，都不許出聲啊！」

「嗯。」我答應着。

不久，祖母出去了，我聽見大門倒下的聲音，然後是一陣腳步聲。

土匪頭子找到了大伯父，說道：「把錢拿出來！」

「不瞞你說，今年我們家裡一點錢也沒有。」大伯父不慌不忙地回答着。

「不要胡說，誰不知道你的兄弟在外面做官。」

「他們那裏稱得上官，他們祇夠養活自己。」

他們像這樣談着的時候，其餘的幾個土匪已經翻箱倒匣搜索起來，嚇得伯母們連氣也不敢喘大一點。其實我們家裡並沒有值錢的東西，二伯母的那點金飾，早就收藏好了，他們是找不到的。

這些人找不到值錢的東西，就出去對頭子說：「沒有值錢的東西。」

「帶他們的一個孩子走！」頭子說。

「孩子都到外婆家去了。」祖母說。

頭子指一指大伯父，說道：「把他請走！」

大伯父從沒想到自己有被綁票的資格，到這時候却也有點慌張起來，竭力說明自己沒有錢。兩個人走上前去，左右一挾，就朝大門外走，二伯母、大伯母、母親、嬸伯上前求情，土匪就用槍指嚇，把他們嚇退。就這樣，他們把大伯父拉走了。

這一天晚上，家裏一片愁雲慘霧，大家商量如何營救大伯父。嬸伯說祇好把田賣掉來贖大伯父，祖母却要同別的兒子商量商量，看看他們有沒有能力。大伯母一味的哭，甚麼主意也沒有。到了天快亮的時候，嬸伯說：「他們一兩天之內一定會放出口來，到時找到他們山寨再去談。」

第二天下午，土匪託一個過路客帶來一封信，那裏面寫着要我們一千塊錢。這個數目把我們一家人都嚇呆了，不知如何是好。在我們的想像中，他們一定明白我們的困難，最多要我們三兩百塊錢。在那種情形之下，我們說不定還能想出一點辦法來，而整整的一千塊錢，不要說是這兩年，就是來年也無能爲力。（四）

今日播音節目

香港電台　上午七時報時，時代曲。七時十五分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告。三十分，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。九時，粵曲。五十八分，天氣報告，音樂。二十五分，即日播音錄。三十分，中文教育廣播。四十七分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，粵樂獨奏。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，故事演講「武林逸火令」。三十分，漁民天氣預告，時代曲。一時報時，潮州曲。十五分，天氣報告，粵語新聞，特別報告。二十八分，粵曲。二時，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，宣影故事「俠情仇」。三時，大笪地中座。五十八分，天氣報告。四時三十分，詩壇佳話。四十五分，世界名著「芳箭」。五時十五分，聯邦雜誌。三十分，中文教育廣播。四十六分，銀壇歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，時事實錄。五十分，一週報章摘要，音樂。七時，時代曲。三十分，音樂。八時，漁民一週。三十分，經濟學入門。四十五分，天氣報告。九時，名作家名作品「偵影魔蹤」。十時三十分，漁民天氣預告，業餘粵曲決賽。四十五分，世界科學家成功史。十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台　七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，滬洗化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導，時代曲。三十分，奇情小說「鬼影憧憧」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「糊塗太太」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導，跳舞粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童信箱。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，偵探小說「殺機四伏」。三十分，遊戲有獎節目。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歐西文藝小說「人生」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「五虎將」。十一時，天氣報告，社會小說「戲假情眞」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，廣播完。

商業第二台　七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十分，潮汐漲退報告。三十分，歐西音樂。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「勳武」。二十五分，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選「三娘教子」。三時三十分，粵語流行曲。四時，天氣報告。三十分，武俠小說「寶劍得飛」。五時三十分，天氣報告。歐西流行曲。轉播港台新聞簡報，粵語流行曲。三十分，市行情報導，粵語流行曲。故事「蠶箱夫馬」。三十分，名作家小說。「黑俠」。七時，時代曲。三十分，科學天地。四十五分，跳舞粵曲。八時，世界流行曲。三十分，民間故事「紅樓夢」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，國學講座「孟子」。三十分，我的遭遇。十一時，天氣報告。

麗的銀台　七時，麗的呼聲，廣東音樂，進行曲。天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日粵。二十分，時代曲。三十分，金長粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，植物趣談。十時，衛生常識。十五分，廣東音樂。二十分，兒童故事「彩蝶」。四十五分，時代曲。三十分，電影故事「五虎將」。十一時，通俗故事「細布衣追龍記」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告。三十分，長篇小說「窈窕女郎」。一時，歌唱故事「步步蓮橋」。三十分，話劇「換招牌」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，文藝小說「天倫情淚」。三十分，粵語流行曲。四十分，股市行情，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，古典小說「綠珠傳」。五時，時代曲，金曲報告。三十分，俠義故事「碧血劍」。六時，偉人的故事。十五分，填字遊句。三十分，偵探小說「丁字血案」。七時，最新粵曲。三十分，奇情武俠小說「神犬」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，你的記憶。九時，民間故事「宮燈換繡」。三十分，英語會話。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，子夜歌「情場」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台　七時，麗的呼聲，進行曲。天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，名人故事「玄奘」。十一時，福建歌曲。三十分，電影歌曲。十二時，晉樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，滬劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲。中文電視節目報告。六時，越劇。三十五分，藝術歌曲。七時，笑話連篇。十五分，來潮演義。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「滿新情網」。三十分，上海滑稽故事「濟公傳」。九時，銀色新聞。十五分，時代曲。三十分，上海評彈。十時三十分，國語歐劇化小說「龍女」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「鬼魂師」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視　預告節目（下午）七時二分，世界新聞。十五分，衛生與健康。三十分，麗的音樂會。四十五分，兒童樂園。八時十五分，世界珍聞。四十五分，香港掌故。九時，中國電影雜誌。三十分，粵語長片「狀元紅」。十一時三十分，最後新聞及天氣報告。三十五分，閉幕曲。

綠邨電台　七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時三十分，節目預告。小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十時，兒童故事。四十五分，粵曲。十時，現代婦女。三十分，時代曲。十一時，現代小說。十二時，時代曲。三十分，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，作品介紹，武俠小說。一時，小曲。八分，粵曲。三十分，股市行情及天氣報告。十五分，談狗消息。三十分，衛國之聲。二時，粵曲主題曲。三時，倫理小說。粵劇。三十分，潮州曲，坊間小說。四時，點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。十五分，時代曲。六時，戲劇化小說。七時，時代曲。曲。八時，世界名著。三十分，西曲點唱。粵曲，天氣報告。九時，大丈夫日記。三十分，英文中學會考講座。十時，懸疑小說。十一時，談天說地。十分，明日節目預告。三十分，粵曲，天氣報告，廣播完。

分類廣告

岑國良　祖傳中醫　古方專醫。醫館：深水埗荔枝角道三三三號二樓（近北河街口）　早九時至晚九時　一服見效

耳鼻喉　痛濕爛鳴　塞鼻涕血（喉症保證速癒）

尿病（診藥三元）　小便刺痛流黃白濁　保證根治一切尿病

以上各症免費檢驗　最新儀器　歡迎問症

皮膚惡癬　金牌老醫　伍青劍專醫

尿病　白蝕　全身損爛　久年頑癬　保證斷根　九龍北河街口　全日應診

史達生醫務　五代專醫　老手經驗　立止一切新久咳嗽

久咳哮喘　保證斷根

何四姑婦科　免費檢驗　月經不調　月事逾期　是否有孕

龍虎風濕丹　保證止痛迅速　風濕骨痛　腰骨痠痛

婦科　簡鳳簫　留日實學　精理不育　新法避孕

李秀英婦科　前廣州市立醫院婦科主任

通月水　月事不來　新法通經　特效秘製

方位中醫師　卅年經驗　專科佛兒

櫻井整容分院　隆鼻　高鼻　斜形　暗瘡　疤痕　雀斑　狐臭

許仁補腎丸　主治男子體虛　廣州許仁醫院院長創製　補腎藥王　各藥房均有代售

許彬　外皮　小便　專科醫

朱仁生　外皮　小便　專科醫

譚素蘭婦科　特效藥

杜蟲靈

林黛的不了情

如果這是真的，那該是一件多麽令人振奮的事！事實上，林黛確實沒有死，她仍活着，她永遠活在觀衆的心間。

林黛的人是死了，但林黛的音容，林黛的藝術成就，林黛的影片，却仍活在世上，永遠留芳！

從影迷們紛紛要求重映林黛的影片這件事看來，便是有力的佐証！

林黛主演的好片，將陸續地在本港推出，這包括已公映過的和沒有公映過的。

第一部，便是邵氏的「不了情」！

「忘不了忘不了！忘不了你的錯，忘不了你的好，忘不了雨中的散步，也忘不了那風裡的擁抱……」這支動人的主題曲，早已響徹港九，此際，相信仍縈繞在每個觀衆的腦際。

「不了情」的主題曲在亞洲影展中獲得了最佳主題曲獎，而林黛也因演「不了情」，而第四次榮獲「亞洲影后」的盛譽。她的藝術成就，可說到達了最高峯。

在這部片中，林黛飾演一個歌女，她麗質天生，上帝且賦予她一副美妙的歌喉，她有美好的愛情和理想，但這都只是曇花一現！終於，她爲情而死了！故事本身，已足以使人流淚。

據邵氏影城方面消息：林黛的遺作「妲己」，也將於九月份公映。提起這部片，更是「巴閉」，這是一部巨作，單是服裝佈景，最少用去四百萬。其他林黛的遺作，也將先後推出。這不是說明林黛仍活着嗎？

「不了情」緊接「山歌戀」之後在本港荷李活線重映。

林黛在不了情的劇照

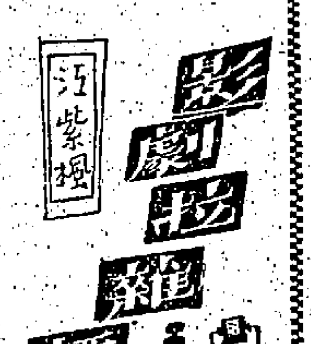
影后凌波成名傑作 梁祝將重映

一向專映西片之、國山、唐丹、丁寧、百樂門戲院，特別在本月卅一日起選映邵氏公司出品，凌波成名的一部傑作「梁山伯與祝英台」。

影后凌波在「梁祝」裡，反串飾演梁山伯，獲得了最佳演員金馬獎，李翰祥獲得最佳導演金馬獎，周藍萍獲得最佳音樂金馬獎。在去年亞洲影展亦同樣獲得四項金獎，計爲「最佳彩色片攝影」、「最佳錄音」、「最佳音樂」、「最佳美術指導」，此片之榮譽，可見一斑。

「梁祝」是近年來的一部最精煉、最瑰麗、最動人的文藝巨片，由李翰祥導演，凌波領銜主演，還有邵氏金牌明星樂蒂、李香君、石嬰、顧媚……

「梁祝」是我國一個哀艷纏綿的愛情故事，與外國的「羅密歐與朱麗葉」相比，故事感人之處有過之而無不及。邵氏拍攝這片，人力物力在所不惜，彩色鮮艷，音樂動聽，演員配合，導演細膩，故事感人，內容豐富。所以在台灣獻映，掀起了有史以來所僅有的狂潮，觀衆起碼看五六十次，甚至過百次，這証明此片有一看再看的價值。今次百樂門特別選映這部不朽巨獻，還不能不說是香港觀衆的眼福，耳福都齊全。



江紫堤

芳芳寶珠再合作 「慶新聲」計劃重起

如果讀者稍爲關心娛樂新聞的，相信曾聽過蕭芳芳和陳寶珠合作組「寶芳」公司登台拍片的事吧！這消息是當日芳芳南遊星馬前，透露出來的，當時據透露者說，芳芳所以希望和陳寶珠合作組公司，原因芳芳當日自組的「芳芳」公司，和寶珠合作拍攝那套「紅綫盜盒」，國內國外人士都一致好評，認爲兩人是最理想的搭檔，因此給人稱爲「金童玉女」的兩位姑娘，便有長期合作的計劃，當時芳芳母親還計劃芳芳南遊回來後，便立刻籌備兩人合作大計，而當時寶珠也準備自資拍一部片，趁芳芳之後，攜片往星馬隨片登台。

紫楓所以不厭其煩的舊事重提，原因是芳芳南遊回來至今，不但沒有和寶珠合組公司的計劃傳出，甚至她自組的「芳芳」也沒有再開新片，並且近月來在水銀燈下也沒有以前那般活躍。是甚麽原因呢？曾有幾位「芳芳迷」因此而向紫楓詢問，據她們問紫楓：當日芳芳南遊回來在招待記者中，她的母親曾透露，芳芳每拍兩年片，便離開影圈，往外國攻讀外文，現在芳芳減少拍片，是否提前離開影圈呢？抑或另有原因？

爲了有所答覆，紫楓日昨特往訪和芳芳有關的人士，據這位可靠人士告知，時到現在，芳芳赴外國讀書計劃仍沒有變，所以沒有和寶珠合組公司拍片，主要原因是年來粵片市場不景，精打細算的芳芳母親，因此一切計劃都暫時押後。而芳芳所以減少拍片，原因是芳芳母親爲了愛女前途設想，計劃以後芳芳所拍的片重質不重量，先要看劇本才決定拍攝，因此便沒有以前那般活躍。據說，芳芳母親很希望芳芳以後拍片，多些和寶珠合作，兩人合作機會多，觀衆有了深刻印象，對兩人將來組公司更有利益。

據紫楓所知，最近有間「遠東」影片公司主持人，也是認爲寶珠和芳芳是最合理想的配搭，因此力邀她兩人爲該公司拍攝一套武俠片「一劍情仇」。兩人看過劇本後，都先後答應效勞了。寶珠年來班影大忙，片期早已排到明年一月，製片家和她斟介，本來並不容易，現在寶珠所以答應拍攝該公司這套片，據紫楓所知，原因之一寶珠也希望和芳芳多些合作。原因之二該公司的負責人之一——周則鳴是寶珠姊夫，有此關係，寶珠當然樂於效勞。

在戲人茶市中，一位名班政家告知紫楓，沒有在舞台露臉多月的林家聲和陳好逑，又計劃重起「慶新聲」劇團響鑼了。據所知，「慶新聲」劇團是名班政家何少保主持，他和陳好逑曾有口頭之約，每年起班四次，然而今年至今，祇演出過一次，所以如此，原因是該班的丑生半日安逝世，何少保找不到理想丑生人選，因此難以實現一年演四屆的計劃，現在如果真的重起「慶新聲」一劇團，丑生人選是那一位呢？梁醒波嗎？這位丑生王日來正積極和有關人員赴台灣上演大計，怎能抽空？譚蘭卿更不會了，因爲肥蘭最近正準備和鳳凰女、麥炳榮合作往油麻地上演街坊戲。有人說是許英秀，又有人說何少保計劃起用一位新紮師兄。假如何少保真的起用新紮師兄，這值得人們重視呢！原因何少保對栽培新紮，總是不遺餘力的，每一位給他起用的新紮，必爲觀衆喜愛，例如陳好逑、關海山、羽佳、神童、梁家寶、筱菊紅等，都是他一手栽培出來的，筱菊紅因此而決定本月三十一日拜他爲誼父，當天剛巧是這位名班政家生辰，因此，屆時準備在「新新」大排筵席，招待友好。

張美瑤將演金玉奴

「吳鳳」一片，使得張美瑤閃爍銀壇，而成爲新升的明星，「鳳凰」一片是……接着拍攝「敵後壯士」、「生死關頭」之後，從此聲譽鵲起，爲電懋公司看中，而特請她來到香港，她主演了「諜海四壯士」、「西太后與珍妃」，這兩片均已上映，使她的演技，更有進一步的發展。

今年，電懋公司更請她主演「生死關頭」的近作，她改變戲路，在片中飾演一刁蠻粗野的村姑，爲了拓寬戲路，體驗更多的生活面。現在，她將來港，爲電懋演出「金玉奴」，這又是她演古裝的第一部戲，她正試着演出各種不同類型的角色，顯然將是她銀色生命中的更遠的一座里程碑。

以張美瑤的年齡，頭」，均係七彩闊銀幕鉅製，從此「張美瑤」三個字，也撼動了台北及南洋各地，「寶島玉女」的榮銜，益加爲人所稱頌不置。張美瑤的寫照，正如她自己所說：「我容貌平平，從少就是歡靜，平平凡凡的，真沒有想到我會成了明星！」

說到她的從影經過，一片霧般的淚影，蒙上她明亮的雙目，她曾以感傷的語調說：「我永遠不會忘記提拔我的恩人——龍故長，沒有他的鼓勵，我不會有今天的！」心地善良，富有感情的張美瑤，曾爲龍芳的摧離哭腫了眼睛，至今，她還天天陪伴着悲傷過度的龍夫人。

凌波近照

一曲難忘有人情味

由鍾啓文導演的文藝哀情片「一曲難忘」現在國賓、倫敦、百老匯三大戲院公映。

這是電懋公司繼「情天長恨」後，又一娛樂巨獻，劇情曲折，蕩氣迴腸，看後，令你久久難忘。

「一曲難忘」男主角仍由「情天長恨」的英俊小生張揚飾演，他是一個富家子弟，在學校讀書，有一天與同學到郊外釣魚，認識歌女南子（葉楓飾），由于兩情相悅，心心相印，不久便陷入愛河，但他們的事給張揚母親知悉後，極力勸兒子中止與歌女來往，並且把他送往國外留學，直到張揚學成歸來，葉楓已淪爲妓女，重逢，相對黯然。

他們的愛情會不會斷絕？親愛的讀者，假如你處身設地，你該怎辦呢？

「一曲難忘」給你一個奇妙的解答。

「一曲難忘」情節感人肺腑，有人情味，時代曲歌唱婉婉動人，聽一遍子也不討厭。

除了男女主角張揚、葉楓演得精彩外，田青、李芝安、吳家驤、小佩佩、馬笑儂俱有優異的演出。

隨同「一曲難忘」加映的，還有新聞和紀錄片，那是有關電懋的前董事長陸運濤先生參加第十一屆亞展，在台北受到熱烈歡迎情形，及死後港台人士舉行公祭情形，片長三千尺。

最長的一夜

寶田明、吳家驤、王萊合演

東寶紅星寶田明已自日抵港，他這次來，是爲了電懋公司與東寶公司之合作片「最長的一夜」擔任男主角，而電懋與東寶過去有過三次愉快的合作，攝製了「香港之夜」、「香港之星」與「香港東京夏威夷」三部巨片。這三次合作爲港日影壇奠定了互相提携的基礎，就香港影壇來說，這一基礎的奠定，對於爭取國際市場，無疑是具有良好的影響。電懋與東寶在愉快合作的基礎上，今後將更緊密地携手，共謀發展，這是必然的趨勢，東寶能夠允許以他們旗下的紅星寶田明，借與電懋演出「最長的一夜」，這就是一個最有力的証明，許多人最初說會此片是電懋東寶合作攝製，無非也是由於像寶田明這樣的紅星，東寶豈有輕易借出這一錯覺所引起的。

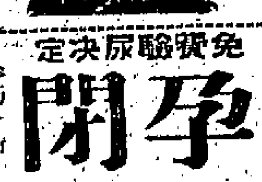
寶田明在今日日本影壇，地位是相當崇高，他被稱爲日本年青影星的代表人物之一，是日本影迷最崇拜的偶像之一。電懋與東寶過去合作攝製了「香港之夜」「香港之星」「香港東京夏威夷」三片之後，他又成爲香港以及東南亞各地觀衆心目中的偶像之一。寶田明的名字，原是他的本名，一九三四年四月廿九日出生於我國東北的哈爾濱，一九四七年才回到日本原籍新潟市，一九五二年進入東寶，現年廿八歲，不久就脫穎而出，有彩色影帝之譽了。「最長的一夜」是電懋公司籌備經年的彩色文藝巨片，由易文編導，寶田明、王萊、方紫、吳家驤、王薇等聯合演出。

中醫周達文 四代根治 遠年風濕
診症時間 早十點至 南點 新遷地址 ……二樓 ……

關節腫痛 手脚頸膊胸背
按症配治本丹方 直透筋骨氣血
風濕一至，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛……
走痛而腫，痛處發熱，或紅或腫，或伸或縮，筋絡無力，久坐久睡，起行痛難，行痛稍減，靜止無痛，時發時止，夜間更痛，痛如刀切，勞作更痛。

脚氣痺軟 筋抽走痛 重墜無力
一服見功 數服除根 （立單保證）
無論或微腫，各能行動。兩膝無力，舉步沉重。脚背趾痺，頂上落冷手痺。肪築筋痛。面黃肌腫。胸腳氣衝心。凡爲脚氣消腫之後。及發熱後產後，皆有變爲脚氣症者。

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 二元 每天 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續
刊登處：㊀香港分域街十八號本報廣告部 ㊁中區鴨巴甸街利源東街十二號二樓 電話：二三六八〇 二五四九五 ㊂九龍彌敦道七五六號B地下 電話：八〇九五八 ㊃油麻地上海街……

嘉泰大樓 油麻地廟街174至184號 交通方便，地點旺盛，期長久，快期入伙，七樓至七樓，地補償
章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二
建裕大樓 漢江大廈 僑成大樓 ……行 德輔道中255號三樓 電話：438349 438347

灣瓜土 售出唐樓舖位高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
旺舖租售 金閣大廈 大沙咀十一號 高路十一號 証公大廈 土瓜灣 建公道 泰光大廈 尖沙咀漢口道27—29號 接洽：昌興置業有限公司 香港德輔道中先施大廈十三樓 電話：二四六〇八三 二四一八三
旺商業爲字樓租售
安 安 置業有限公司 灣仔長沙 二樓〇二號 電話：六三〇八四三六
萬餘元 樓房
花園洋樓 高尚洋樓
工廠平售
永康樓 廉康樓
光房廉售
石屋租售
旺舖出售
彌敦道樓
校址出售
石屋廉售
萬雄 相命 女士
手套加工
老珠婆 相論
專改西裝 專家
各國留學 緯安旅行社
新到台灣草蓆草帽
萬能角鋼
留學指南
質鋁信威 有限公司 承接各種鋁質工程 精心設計・快捷妥當 香港謝菲道一一四號地下 電話：七七〇八六六
萬能角鋼 床架 貨架
房單雙種各門澳 本公司代訂 聯邦公司 TEL：664470 669064 尖沙咀樂道都大廈三樓67室
外國留學事宜 本公司專人處理 聯邦公司 歡迎詢問 TEL.664470 669604 尖沙咀樂道都大廈三樓67室
透明膠章
瑞香園 代客貯貨 倉
尖沙咀區
旺舖廉租
全層出租
中亞大樓
全層兇頂
新樓招租
美景樓二期租售 新樓招租 住宅租七元 起分層 出售九萬 陸起 龍土瓜灣道24號紹 一號建築 昌建築公司62 1891洽
樓舖 有意光街 …
旺舖租售
旺舖租售
獨立唐樓兇頂廉租
洋樓招租
一百五十
旺舖廉讓
食物館讓
女理髮廳
徵求廠房 誠徵廠房 二萬五千呎左右 分層或合 有限年期 …
招商承投修理工程
提花機讓
酒家廉讓
下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
157 159 161 164 168 170 172 175 177 179 180 181 182 183 184 185 186
萬能角鋼
日曆總滙
物品名目 會計詞釋
皇仁U6
醫學院教師慢性病料理中年人保健 函本報九七〇
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明
現銀徵求
徵臭狐
徵租屋舖
聘請會計
聘女教師
誠聘教師
急聘教員
聘請會計員
聘女教師
聘女教員
夜校教師
招請什工
誠聘教師
聘請司機
請加油員
徵聘教師
誠聘教員
招請打磨工
聘男女教師
聘請會計
數理補習
修專文日亞東 （暑期速成班）
簿記會計土木建築 立案培商專科學校招生 八月一日新班
加利署 專業夜校 機械工程 結構計算 圖則繪製 八月一日開課
鋼琴教授
字典音標
暑期美術 中西廣告書法 勞作
圖繪機械 專科
國際 無線電 工程
裁剪科 西裝科 旗袍科
華聯日語專修夜校 立案
導正日文專修校 日夜
函授英文
龍巖藝苑
專數精求 特設：學班U6至P6 化學L6至F4 物理班L6至F2 應用數學班 地址：九龍彌敦道立信大廈四樓E座 北角英皇道麗天大廈五樓D座（即皇都戲院側）
會計速成班
買屋聲明
退股聲明
買屋聲明
五邑同鄉
友聯公司
友聯公司
康寧整容所 隆鼻 雙眼 面容
狐臭 疤痕 曲線
包愈痛症
友聯公司
領福慰金
牛意招貞
福音
通知啓事
聲明啓事
免費驗尿決定 孕閉
留日婦科 郭苑貞
月事不來 非孕即病
彭利
鮮 皮膚紅癢
婦科 梁愛華
特效藥
痔瘻 無痛脫落・永不復發 黃華湛 專門
王秀珍 婦科 專醫
朱活民根治羊吊 全國一獨 立單保證 限日根治 香港九龍彌敦道五百五號二樓 電話：八四式四式式
喉 方銘標 姐妹中醫
瀝 朱辰東 專醫
外皮
尿病 老年中年少年 謝照光
嗚謝 謝仲生 愈我 尿病 老醫
一服通
婦科 謝秀芳 專醫 有孕即知